

**Joyce Lexicography
Volume Thirty-Six**

Vol. 36



Marcus Tullius Cicero

Bucureşti 2013

Edited by
C. George Sandulescu

Redacted by
Lidia Vianu

A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*

(The ‘*Syllabifications*’)

CONTEMPORARY
LITERATURE PRESS

<http://editura.mttlc.ro>

**FW Episode
One**

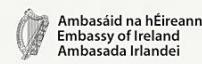


Director:
LIDIA VIANU

Executive Advisor:
GEORGE SANDULESCU

Contemporary Literature Press

Editura pentru Studiul Limbii Engleze prin Literatură



The only online Literature Publishing House of the University of Bucharest

ISBN: 978-606-8366-65-4

© Clive Hart

© The University of Bucharest

© C. George Sandulescu

Acknowledgments

Clive Hart: Introduction to *A Concordance to Finnegans Wake*, pages 1-2, entitled 'Syllabifications', followed by Part Two, 'Syllabifications', pp. 345-459. University of Minnesota Press, Minneapolis, 1963.

N.B. This Lexicographic Series as a whole is primarily meant as **teaching material** for the larger half of Continental Europe, which, for practically three quarters of a century, was deprived of ready access to the experimental fiction and poetry of the world. All Western literary criticism was also banned. Hence, the imperative necessity of re-issuing a considerable amount of post-war discussions. **The Publisher.**

N.B. Not all *Syllabifications* placement errors have been specifically corrected everywhere, though we have done the maximum to set everything right.

GS & LV

Cover Design, Illustrations, and overall Layout by **Lidia Vianu**

Given the importance of James Joyce's *Finnegans Wake*, all postgraduates in English, Romanian, French, and German work on this research project as part of their normal and regular academic assignments.

L V

Academic Director C L P

Subediting: Irina Borțoi, Violeta Baroană, Aida Birghilă, Alexandra Dumitrescu, Cristina Geantă, Gerogeta Iacob, Miruna Voican.

Typing: Valentina Bănuț, Irina Borțoi, Sorina Cimpoeru, Georgiana Filip, Sorina Grozăvescu, Alexandra Munteanu.

IT Expertise: Simona Sămulescu **Publicity:** Violeta Baroană **Logo:** Manuela Stancu

If you want to have all the information you need about *Finnegans Wake*, including the full text of *Finnegans Wake* line-numbered, go to the personal site **Sandulescu Online**, at the following internet address: <http://sandulescu.perso.monaco.mc/>

Joyce Lexicography
Volume Thirty-Six

A Lexicon of
Selective Segmentation
of *Finnegans Wake*
(The ‘Syllabifications’)

Edited by
C. George Sandulescu

Redacted by
Lidia Vianu

**FW Episode
One**



Table of Contents

C. George Sandulescu and Lidia Vianu	By Way of Introduction: The Chopping Up of FW Lexical Items.	p. 10
Clive Hart	Syllabifications	p. 12
A Lexicon of Selective Segmentation of <i>Finnegans Wake</i> (The 'Syllabifications')	FW Episode One	p. 13

We have so far published in this James Joyce Lexicography Series:

Part Two

Volume:

Title:

Number of
Pages:

Launched on:

- vol. 36. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake*
(The 'Syllabifications'). FW Episode One.

205 pp 9 September 2013

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

- vol. 37. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake*
(The 'Syllabifications'). FW Episode Two.

127 pp 9 September 2013

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

- vol. 38. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake*
(The 'Syllabifications'). FW Episode Three.

193 pp 9 September 2013



<http://editura.mttlc.ro>

Bucureşti 2013

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

3

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

- vol. 39. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 208 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Four.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

- vol. 40. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 136 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Five.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

- vol. 41. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 266 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Six.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

- vol. 42. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 173 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Seven.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

4

- vol. 43. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 146 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Eight.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- vol. 44. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 280 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Nine.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- vol. 45. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 290 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Ten.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- vol. 46. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 271 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Eleven. Part One.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>
- vol. 47. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 266 pp 9 September 2013
(The 'Syllabifications'). FW Episode Eleven. Part Two.

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

5

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

vol. 48. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 116 pp 9 September 2013

(The 'Syllabifications'). FW Episode Twelve.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

vol. 49. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 169 pp 9 September 2013

(The 'Syllabifications'). FW Episode Thirteen.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

vol. 50. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 285 pp 9 September 2013

(The 'Syllabifications'). FW Episode Fourteen.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

vol. 51. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 260 pp 9 September 2013

(The 'Syllabifications'). FW Episode Fifteen. Part One.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The ‘Syllabifications’)
FW Episode One.

6

- vol. 52. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 268 pp 9 September 2013
(The ‘Syllabifications’). FW Episode Fifteen. Part Two.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

- vol. 53. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 247 pp 9 September 2013
(The ‘Syllabifications’). FW Episode Sixteen.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

- vol. 54. A Lexicon of **Selective Segmentation** of *Finnegans Wake* 241 pp 9 September 2013
(The ‘Syllabifications’). FW Episode Seventeen.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-segmentation-of-fw.html>

You are kindly asked to address your comments, suggestions, and criticism to the Publisher: lidia.vianu@g.unibuc.ro

If you want to have all the information you need about *Finnegans Wake*, including the full text of *Finnegans Wake* line-numbered, go to the personal site **Sandulescu Online**, at the following internet address:

<http://sandulescu.perso.monaco.mc/>

By Way of Introduction:

The Chopping Up of FW Lexical Items.

After having dealt with so many things in *Finnegans Wake* – from Song to Story, and passing through Motif and Allusion –, the most important operation has still not been done, and it remains to be done. That happens to be by far more important than all the Forty Languages taken together. And what is that? It is the chopping up of the words themselves in bits and pieces.

It did not take much time to be looking around in order to see that it had been done already – **alphabetically**. And long ago. As far back in time as the

early 1960’s! Who by? This was done by the most competent lexicographer Clive Hart, who includes them as Part Two of his *Concordance* (pages 345 to 459) under the title of ‘Syllabifications’ (we prefer the term Segmentation – which happens to be the exact technical term in the field of linguistics called Word Building). The Selective Segmentation of *Finnegans Wake* covers 19 volumes, and 4,150 pages, in the **linearized** and **contextualized** form. Our modest belief is that the whole operation is of utmost importance.

C. George Sandulescu and Lidia Vianu



Clive Hart

Syllabifications

I have used this term to designate an alphabetically arranged list of the inner parts of the compounds and portmanteau-words. Thus from "paltipsypote" (listed under "P" in the Primary Index), "tipsypote" and "pote" are listed under "T" and "P" respectively in the Syllabifications. Usually the whole later part of the word is printed, in order to include as much as possible of the context of the relevant syllable or word-part. Thus "tipsypote" is listed, rather than "tipsy." With some very long words, however, the inclusive method grows rather unwieldy; in these cases the existence of further syllables after the one listed is indicated by a hyphen: e.g., "skawn-" (from the 100-letter word on page 3). The page/line number given is always that on which the whole word starts.

My principal object in syllabifying has been to put on show the English words hidden away in the portmanteaux, together with some of the most obvious of the other meaningful syllables. The points of syllabification are necessarily limited to what seem to me to be the most useful ones. The alternative, brute-force method of including everything by syllabifying at each letter would produce a hopelessly cumbersome list containing about half a million items — just twenty times as many as the present index.

From Clive Hart's Introduction to *A Concordance to Finnegans Wake*, pages 1-2. University of Minnesota Press, Minneapolis, 1963.

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The ‘Syllabifications’)
FW Episode One.

11

A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*

(The ‘Syllabifications’)

**FW Episode
One**



<http://editura.mttic.ro>

Bucureşti 2013

PART ONE:

1. Episode One (27 pages, from 003 to 029)

Address	Selected Segment	FQ	Inventory of FQ	FW003	Line
003.01:	run	4	003.01, 136.20, 386.30, 465.17	river run , past Eve and Adam's, from swerve of shore to bend	1
003.02:	modius	2	003.02, 528.23,	of bay, brings us by a com modius vicus of recirculation back to	2
003.02:	recirculation	1	003.02		
				Howth Castle and Environs.	3
003.04:	amores	3	003.04, 384.01, 388.24	Sir Tristram, violer d' amores , fr'over the short sea, had passen-	4
003.04:	encore	1	003.04		
003.04:	mores	6	003.04, 203.21, 384.01, 388.24, 555.08, 626.01,		
003.04:	over	25	003.04, 012.16, 013.18, 056.15, 066.06, 074.12, 140.24, 160.28, 206.35, 244.14, 280.20, 294.27, 299.09, 301.F3, 325.12, 353.16, 388.17, 443.02, 451.34, 455.08, 597.03,		

			601.01, 607.10, 613.08, 620.14		
003.04:	r'over	1	003.04		
003.05:	arrived	1	003.05	core rearrived from North Armorica on this side the scraggy	5
003.06:	fight	2	003.06, 464.27	isthmus of Europe Minor to wielder fight his pen isolate war: nor	6
003.06:	isolate	1	003.06		
003.06:	late	4	003.06, 035.11, 083.27, 462.28		
003.06:	solate	1	003.06		
003.07:	coneē	2	003.07, 140.35	had top sawyer's rocks by the stream O coneē exaggerated them selse	7
003.07:	else	5	003.07, 239.34, 260.05, 282.05, 503.22		
003.07:	sawyer's	1	003.07		
003.07:	selse	3	003.07, 239.34, 503.22		
003.07:	yer's	1	003.07,		
				to Laurens County's gorgios while they went doublin their mumper	8
003.09:	fire	15	003.09, 029.07, 046.06, 117.17, 234.24, 245.08, 330.03, 350.35, 409.23, 439.35, 514.09, 542.26, 552.27, 594.21, 621.03	all the time: nor a voice from a fire bellowsed mishe mishe to	9
003.09:	voice	2	003.09, 439.19,		
003.10:	artpeatrict	1	003.10	tauftauf thu artpeatrict : not yet, though venis soon after, had a	10
003.10:	rick	19	003.10, 030.09, 048.05, 053.30, 126.05, 129.11,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

14

			129.11, 129.11, 183.23, 187.18, 380.12, 380.33, 381.11, 381.25, 444.36, 465.32, 478.28, 486.02, 530.21		
003.10:	soon	9	003.10, 055.06, 286.24, 300.04, 312.08, 318.28, 473.18, 566.10, 595.08		
003.10:	trick	8	003.10, 180.05, 221.34, 288.22, 322.31, 353.14, 486.07, 577.08		
003.11:	cad	3	003.11, 341.01, 518.12	kidscad buttended a bland old isaac: not yet, though all's fair in	11
003.11:	ended	6	003.11, 169.20, 284.19, 320.17, 357.29, 413.33		
003.11:	scad	1	003.11		
003.12:	esthers	2	003.12, 624.25	vanessy, were sosie sesthers wroth with twone nathandjoe. Rot a	12
003.12:	joe	1	003.12		
003.12:	roth	7	003.12, 029.13, 058.30, 058.31, 343.08, 410.36, 511.12		
003.12:	wone	2	003.12, 213.15,		
003.13:	hem	14	003.13, 115.14, 147.11, 188.18, 193.09, 348.26, 374.04, 421.19, 484.36, 493.16, 514.29, 571.02, 571.02, 571.25	peck of pa's malt had Jhem or Shen brewed by arclight and rory	13
003.13:	light	39	003.13, 004.33, 011.17, 020.20, 024.01, 030.13,		

			064.06, 100.23, 131.28, 145.36, 147.25, 190.33, 208.28, 224.12, 236.02, 266.13, 320.26, 321.18, 328.23, 358.01, 378.17, 383.20, 397.29, 417.07, 425.21, 427.16, 438.30, 441.16, 449.07, 450.12, 450.14, 460.29, 495.13, 495.14, 498.25, 506.27, 544.35, 560.04, 587.03		
003.14:	brow	6	003.14, 006.25, 012.08, 093.25, 183.30, 535.16	end to the reggin brow was to be seen ringsome on the aqua face .	14
003.14:	face	22	003.14, 030.21, 046.20, 050.10, 089.32, 095.04, 159.15, 207.19, 315.09, 357.23, 363.21, 370.25, 404.01, 442.30, 496.11, 531.08, 550.29, 563.15, 577.11, 582.20, 605.16, 624.02		
003.14:	ginbrow	1	003.14		
003.15:	awn-	1	003.15	The fall (babab adalgharaghtakamminarronn konn bronntonne -	15
003.15:	bad-	1	003.15		
003.15:	bronn-	1	003.15		
003.15:	dal-	1	003.15		
003.15:	denen-	1	003.15		
003.15:	gharagh-	1	003.15		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

16

003.15:	hoohoor-	1	003.15		
003.15:	hoor-	1	003.15		
003.15:	houn-	1	003.15		
003.15:	kawn-	1	003.15		
003.15:	konn-	1	003.15		
003.15:	minar-	1	003.15,		
003.15:	nuk	1	003.15		
003.15:	rhoun-	1	003.15		
003.15:	ronn-	2	003.15, 003.15		
003.15:	ronn-	2	003.15, 003.15		
003.15:	skawn-	1	003.15		
003.15:	takam-	1	003.15		
003.15:	thunn-	1	003.15		
003.15:	thurnuk	1	003.15		
003.15:	tonner-	1	003.15		
003.15:	toohoohoor-	1	003.15		
003.15:	trovarr-	1	003.15		
003.15:	tuonn-	1	003.15		
003.15:	varr-	1	003.15,		
				ronntuonnthunntrovarrhouwnskawntoothoohoordenenthur-	16

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

17

003.17:	parr	1	003.17	nuk!) of a once wallstrait oldparr is retaled early in bed and later	17
003.17:	strait	3	003.17, 083.36, 481.06		
003.17:	taled	1	003.17		
				on life down through all christian minstrelsy. The great fall of the	18
003.19:	chute	2	003.19, 200.05	offwall entailed at such short notice the p ftjschute of Finnegan,	19
003.19:	ftjschute	1	003.19		
003.19:	jschute	1	003.19		
003.19:	schute	1	003.19		
003.19:	tailed	3	003.19, 121.10, 236.16		
003.19:	tjschute	1	003.19		
003.19:	wall	14	003.19, 010.02, 013.07, 033.08, 051.12, 088.21, 108.01, 135.01, 135.16, 254.02, 299.09, 419.16, 581.09, 621.19,		
003.20:	head	55	003.20, 004.30, 004.34, 006.34, 015.31, 020.16, 029.24, 031.10, 040.25, 119.29, 131.13, 132.12, 143.20, 178.34, 204.01, 212.13, 229.32, 234.27, 241.20, 254.12, 262.F6, 274.04, 274.08, 275.13, 292.19, 299.F2, 311.24, 316.24, 339.02, 344.26, 349.02, 373.33, 376.24,	erse solid man, that the humpty hillhead of humself promptly sends	20

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

18

			415.03, 426.08, 426.23, 439.10, 450.06, 452.15, 471.14, 474.12, 482.23, 486.21, 490.15, 494.24, 511.24, 525.28, 538.34, 549.03, 560.27, 582.26, 589.06, 589.15, 600.19, 611.33	
003.20:	hillhead	1	003.20	
003.20:	self	35	003.20, 020.21, 032.07, 036.35, 073.21, 101.19, 114.23, 114.31, 140.34, 143.26, 161.01, 168.01, 171.04, 186.06, 187.04, 193.31, 242.32, 261.07, 266.29, 288.08, 301.08, 313.33, 321.06, 329.19, 358.13, 384.34, 395.02, 426.13, 447.10, 460.11, 499.22, 540.33, 557.01, 611.21, 627.06	
003.21:	quiring	1	003.21	an un quiring one well to the west in quest of his tumpty tumtoes : 21
003.21:	toes	5	003.21, 015.31, 152.33, 215.13, 393.30	
003.21:	tumtoes	1	003.21	
003.22:	pikepointandplace	1	003.22	and their up turnpikepointandplace is at the knock out in the park 22
003.22:	place	25	003.22, 052.10, 065.22, 080.13, 081.15, 114.18, 134.32, 231.24, 262.F1,	

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

19

			362.34, 416.24, 481.21, 488.20, 489.10, 504.08, 504.09, 504.12, 527.06, 548.33, 568.09, 571.24, 600.30, 612.08, 624.34, 625.06		
003.22:	pointandplace	1	003.22		
003.22:	turnpikepointandplace	1	003.22		
				where oranges have been laid to rust upon the green since dev-	23
003.24:	first	7	003.24, 006.02, 254.19, 413.16, 450.34, 452.20, 539.03	lins first loved livvy.	24
				FW004	
004.01:	gin	11	004.01, 207.29, 228.21, 292.10, 292.17, 320.15, 327.36, 386.26, 487.29, 543.17, 548.32	What clashes here of wills gen wonts, oyst trygods gaggin fishy-	1
004.01:	gods	4	004.01, 004.01, 005.33, 289.16		
004.01:	gods	4	004.01, 004.01, 005.33, 289.16		
004.01:	trygods	1	004.01		
				gods! Brékkek Kékkek Kékkek Kékkek! Kóax Kóax Kóax! Ualu	2

004.03:	delaries	1	004.03	Ualu Ualu! Quaouauh! Where the Bad delaries partisans are still	3
004.03:	laries	2	004.03, 156.15		
004.04:	dons	1	004.04	out to math master Malachus Mic granes and the Ver dons cata-	4
004.04:	granes	1	004.04		
004.04:	lachus	1	004.04		
004.04:	master	16	004.04, 035.30, 237.13, 251.28, 279.F09, 337.18, 358.18, 360.36, 462.02, 479.29, 560.29, 568.35, 587.33, 596.18, 613.32, 624.11		
004.04:	pelting	1	004.04		
004.05:	balistics	1	004.05	pelting the camibalistics out of the Whoyteboyce of Hoodie	5
004.05:	boyce	1	004.05		
004.05:	die	11	004.05, 060.28, 200.23, 276.26, 295.01, 295.01, 408.22, 409.30, 472.21, 550.28, 613.03		
004.05:	hoyteboyce	1	004.05		
004.06:	gates	3	004.06, 249.07, 612.24	Head. Ass siegates and boomer ringstroms . Sod's brood, be me fear!	6
004.06:	ringstroms	1	004.06		
004.06:	siegates	1	004.06		
004.06:	stroms	1	004.06		
004.07:	glorians	1	004.07	Sang lorians , save! Arms a peak with larms, appalling. Killykill-	7

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

21

004.07:	lorians	1	004.07		
004.07:	peal	3	004.07, 141.12, 335.11		
004.08:	kerretts	1	004.08	killy: a toll, a toll. What chance cuddleys, what cashels aired	8
004.09:	absolvers	1	004.09	and ventilated! What bidimetoloves sinduced by what tegotetab-	9
004.09:	gotetabsolvers	1	004.09		
004.09:	induced	1	004.09		
004.09:	loves	4	004.09, 205.18, 530.15, 625.24		
004.09:	metoloves	1	004.09,		
004.09:	tetabsolvers	1	004.09		
004.09:	toloves	1	004.09		
004.10:	air	9	004.10, 011.34, 022.36, 044.01, 045.16, 416.04, 416.05, 462.10, 577.10	solvers! What true feeling for their's hayair with what strawng	10
004.11:	cup	11	004.11, 138.29, 237.01, 261.25, 321.16, 334.10, 345.24, 450.31, 561.12, 561.14, 616.20	voice of false jiccup! O here here how hoth sprowled met the	11
004.11:	prowled	1	004.11		
				duskt the father of fornicationists but, (O my shining stars and	12
004.13:	sign	5	004.13, 155.26, 182.07, 407.23, 530.20	body!) how hath fane spanned most high heaven the sky sign of	13
004.13:	spanned	1	004.13		
				soft advertisement! But waz iz? Iseut? Ere were sewers? The oaks	14

				of ald now they lie in peat yet elms leap where askes lay. Phall if	15
				you but will, rise you must: and none so soon either shall the	16
				pharce for the nunce come to a setdown secular phoenish.	17
004.18:	mester	5	004.18, 271.04, 283.F2, 324.20, 607.30,	Byg mester Finnegan, of the Stuttering Hand, freemen's mau-	18
004.19:	back	35	004.19, 009.12, 023.31, 057.25, 060.13, 064.25, 067.29, 084.03, 108.01, 134.11, 144.07, 160.21, 183.11, 204.25, 238.05, 289.F3, 294.28, 309.02, 322.20, 324.19, 332.36, 381.01, 385.06, 386.09, 389.04, 412.21, 426.22, 470.29, 498.04, 510.27, 517.22, 561.16, 564.07, 579.05, 586.17	rer, lived in the broadest way immarginable in his rush lit tofar -	19
004.19:	farback	1	004.19		
004.19:	lit	10	004.19, 053.16, 083.27, 178.14, 222.36, 226.27, 241.13, 256.08, 494.02, 578.23		
004.19:	marginable	1	004.19		
				back for messuages before joshuan judges had given us numbers	20
004.21:	day	116	004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11,	or Helviticus committed deuteronomy (one y eastyday he sternely	21

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

23

			059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08,	
--	--	--	--	--



<http://editura.mttic.ro>

Bucureşti 2013

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

24

			570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12		
004.21:	eastyday	1	004.21		
				struxk his tete in a tub for to watsch the future of his fates but ere	22
				he swiftly stook it out again, by the might of moses, the very wat-	23
004.24:	viparated	1	004.24,	er was eviparated and all the guenneses had met their exodus so	24
004.25:	anjeuchy	1	004.25	that ought to show you what a pent schanjeuchy chap he was!)	25
004.25:	jeuchy	1	004.25		
004.25:	schanjeuchy	1	004.25		
004.25:	tschanjeuchy	1	004.25		
				and during mighty odd years this man of hod, cement and edi-	26
004.27:	dung	4	004.27, 004.27, 100.05, 185.32	fices in Toper's Thorp piled buil dung supra buildung pon the	27
004.27:	dung	4	004.27, 004.27, 100.05, 185.32		
004.28:	angso	1	004.28	banks for the livers by the So angso . He addle liddle phifie Annie	28
004.28:	fie	1	004.28		
004.28:	hifie	1	004.28		
004.29:	thur	3	004.29, 349.05, 487.20	ugged the little cray thur . Wither hayre in honds tuck up your part	29
004.30:	bulous	1	004.30	inher. Oftwhile bal bulous , mitre a head , with goodly trowel in	30
004.30:	head	55	003.20, 004.30, 004.34, 006.34, 015.31, 020.16, 029.24, 031.10, 040.25,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

25

				119.29, 131.13, 132.12, 143.20, 178.34, 204.01, 212.13, 229.32, 234.27, 241.20, 254.12, 262.F6, 274.04, 274.08, 275.13, 292.19, 299.F2, 311.24, 316.24, 339.02, 344.26, 349.02, 373.33, 376.24, 415.03, 426.08, 426.23, 439.10, 450.06, 452.15, 471.14, 474.12, 482.23, 486.21, 490.15, 494.24, 511.24, 525.28, 538.34, 549.03, 560.27, 582.26, 589.06, 589.15, 600.19, 611.33	
004.31:	cularly	1	004.31	grasp and ivoro oiled overalls which he habi tacularly fond seed , like	31
004.31:	oiled	2	004.31, 324.17		
004.31:	seed	7	004.31, 095.15, 237.19, 271.13, 452.32, 475.29, 625.24		
004.31:	tacularly	1	004.31		
004.32:	aroun	1	004.32	Haroun Child eric Egge berth he would caligulate by multiplicab-	32
004.32:	berth	1	004.32		
004.32:	eric	4	004.32, 285.F3, 378.13, 393.08		
004.33:	alltitude	1	004.33	les the alltitude and malltitude until he seesaw by neat light of the	33

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

26

004.33:	light	39	003.13, 004.33, 011.17, 020.20, 024.01, 030.13, 064.06, 100.23, 131.28, 145.36, 147.25, 190.33, 208.28, 224.12, 236.02, 266.13, 320.26, 321.18, 328.23, 358.01, 378.17, 383.20, 397.29, 417.07, 425.21, 427.16, 438.30, 441.16, 449.07, 450.12, 450.14, 460.29, 495.13, 495.14, 498.25, 506.27, 544.35, 560.04, 587.03	
004.33:	saw	10	004.33, 011.26, 075.10, 210.11, 362.14, 407.11, 508.27, 535.13, 542.16, 596.30	
004.34:	head	55	003.20, 004.30, 004.34, 006.34, 015.31, 020.16, 029.24, 031.10, 040.25, 119.29, 131.13, 132.12, 143.20, 178.34, 204.01, 212.13, 229.32, 234.27, 241.20, 254.12, 262.F6, 274.04, 274.08, 275.13, 292.19, 299.F2, 311.24, 316.24, 339.02, 344.26, 349.02, 373.33, 376.24, 415.03, 426.08, 426.23, 439.10, 450.06, 452.15, 471.14, 474.12, 482.23, 486.21, 490.15, 494.24,	34

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

27

			511.24, 525.28, 538.34, 549.03, 560.27, 582.26, 589.06, 589.15, 600.19, 611.33		
004.34:	twin	2	004.34, 360.02		
004.35:	dress	20	004.35, 102.12, 115.10, 157.08, 159.09, 212.17, 239.09, 246.18, 297.01, 331.09, 360.35, 384.31, 441.30, 455.05, 489.22, 514.17, 529.32, 529.33, 560.27, 617.18	to rise in undress maisonry upstood (joygrantit!), a waalworth	35
004.35:	grantit	1	004.35		
004.35:	stood	2	004.35, 594.24		
004.35:	tit	5	004.35, 054.16, 225.01, 346.35, 372.11		
004.35:	worth	10	004.35, 019.11, 057.35, 137.34, 137.35, 288.F1, 357.03, 398.23, 458.23, 541.06,		
004.36:	cape	3	004.36, 317.36, 533.09	of a skyerscape of most eyeful hoyth entowerly, erigenating from	36
004.36:	genating	1	004.36		
004.36:	scape	4	004.36, 053.01, 143.28, 595.04		
004.36:	towerly	1	004.36		
				FW005	

005.01:	als	1	005.01	next to nothing and cel escalating the himals and all, hier architec-	1
005.01:	architect-	1	005.01		
005.01:	escalating	1	005.01		
005.01:	loftical	1	005.01		
005.01:	mals	1	005.01		
005.01:	tip-	2	005.01, 090.31		
005.01:	titiptitop-	1	005.01		
005.01:	top-	1	005.01		
005.02:	bob	5	005.02, 094.33, 245.27, 270.27, 590.17	titiptitoploftical , with a burning bush abob off its bauble top and	2
005.02:	top	22	005.02, 031.02, 063.29, 087.29, 144.01, 144.01, 152.34, 210.32, 244.03, 299.15, 315.32, 320.27, 331.05, 376.25, 420.12, 423.33, 449.23, 475.20, 483.19, 499.25, 560.12, 624.11		
005.03:	buckets	2	005.03, 372.18	with larrons o' toolers clittering up and tombles a' buckets clotter-	3
005.03:	toolers	1	005.03		
				ing down.	4
005.05:	laeugh	1	005.05	Of the first was he to bare arms and a name: Was saily Boos-	5
005.05:	saily	1	005.05		

005.06:	borg	7	005.06, 012.35, 310.03, 316.13, 529.21, 569.11, 582.21	laeugh of Riesengeborg. His crest of huroldry , in vert with	6
005.06:	geborg	1	005.06		
005.06:	oldry	1	005.06		
005.07:	goak	1	005.07	ancillars, troublant, argent, a he goak , pour suivant , horrid, horned.	7
005.07:	oak	5	005.07, 210.29, 411.06, 446.13, 460.24		
005.07:	suivant	2	005.07, 498.12		
005.08:	chum	1	005.08	His cutschum fessed, with archers strung, helio, of the second.	8
005.08:	cutschum	1	005.08		
				Hootch is for husbandman handling his hoe. Hohohoho, Mister	9
005.10:	day	116	004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27,	Finn, you're going to be Mister Finnagain! Come day morm and,	10

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

30

			278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12	
005.11:	day's	11	005.11, 088.14, 117.05, 407.29, 407.31, 487.34, 506.10, 540.33, 573.02, 588.34, 614.21	O, you're vine! Send day's eve and, ah, you're vinegar! Hahahaha, 11
				Mister Funn, you're going to be fined again! 12
005.13:	day	116	004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32,	What then agentlike brought about that tragoady thunders day 13

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

31

			058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33,	
--	--	--	--	--



<http://editura.mttic.ro>

Bucureşti 2013

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

32

			556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12		
005.13:	goady	1	005.13		
005.14:	house	54	005.14, 014.14, 017.34, 021.10, 021.13, 030.16, 042.24, 043.19, 054.27, 057.34, 077.28, 084.18, 108.19, 139.32, 151.01, 177.13, 179.18, 179.35, 184.13, 186.31, 197.32, 204.09, 219.02, 220.35, 221.15, 256.34, 271.06, 274.22, 276.25, 289.18, 312.17, 319.30, 353.13, 356.05, 362.34, 371.13, 377.05, 390.04, 392.26, 395.29, 405.23, 409.22, 427.04, 427.36, 428.08, 435.02, 444.24, 454.33, 481.29, 498.30, 503.14, 523.26, 545.03, 597.14		14
005.14:	witness	1	005.14,		
005.15:	fatas	1	005.15	to the thunder of his arafatas but we hear also through successive	15
005.16:	hims	3	005.16, 199.35, 535.11	ages that shebby choruysh of unkalfied muzzlenimiissilehims that	16
005.16:	kalified	1	005.16		
005.16:	nimiissilehims	1	005.16		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

33

005.16:	ruysh	1	005.16		
005.16:	silehims	1	005.16		
005.17:	guardise	1	005.17	would black guardise the whitestone ever hurtleturtled out of	17
005.17:	stone	42	005.17, 008.01, 017.06, 031.32, 036.18, 041.35, 063.28, 068.30, 077.34, 079.29, 100.13, 100.26, 113.19, 113.34, 123.14, 132.01, 140.27, 141.15, 146.34, 182.31, 192.35, 210.29, 221.34, 225.22, 253.34, 262.20, 276.F3, 280.31, 293.14, 331.04, 332.13, 334.06, 370.34, 371.30, 392.24, 430.06, 479.18, 503.26, 539.03, 550.31, 564.30, 568.23		
005.17:	turtled	1	005.17		
005.18:	fore	34	005.18, 013.20, 014.31, 053.27, 064.35, 091.07, 100.24, 130.02, 160.33, 174.24, 208.35, 226.25, 250.17, 264.12, 319.19, 321.02, 326.22, 332.20, 372.13, 378.17, 379.22, 470.12, 488.01, 537.04, 542.15, 566.30, 576.04, 582.02, 584.16, 587.16, 587.35, 594.29, 605.34	heaven. Stay us where fore in our search for tigheousness, O Sus-	18

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

34

005.19:	mick	4	005.19, 097.29, 358.21, 376.01,	tainer, what time we rise and when we take up to tooth mick and	19
005. 20:	bed	21	005.20, 018.18, 040.02, 051.13, 156.34, 180.19, 188.01, 254.34, 256.33, 332.17, 339.05, 376.35, 392.06, 441.29, 457.28, 541.36, 544.30, 555.07, 565.36, 600.08, 619.07	before we lump down upown our leather bed and in the night and	20
005.20:	own	19	005.20, 090.08, 119.28, 125.14, 156.13, 197.05, 208.18, 274.23, 313.05, 333.14, 351.05, 381.03, 429.21, 456.05, 481.12, 524.34, 557.19, 565.21, 595.34		
005.20:	pown	1	005.20		
				at the fading of the stars! For a nod to the nabir is better than wink	21
005.22:	absanti	1	005.22	to the wabsanti . Other ways wesways like that provost scoffing	22
005.22:	coffing	1	005.22		
005.22:	santi	1	005.22		
005.22:	sways	2	005.22, 153.23		
005.22:	ways	33	005.22, 005.22, 012.01, 028.23, 059.36, 087.22, 113.06, 114.16, 114.17, 117.16, 140.20, 153.22, 153.23, 219.20, 244.27, 288.05, 289.16, 310.08,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

35

			318.19, 410.08, 435.35, 442.11, 458.23, 484.25, 496.06, 548.16, 553.29, 576.19, 576.34, 595.14, 602.31, 620.29, 620.30,	
005.22:	ways	33	005.22, 005.22, 012.01, 028.23, 059.36, 087.22, 113.06, 114.16, 114.17, 117.16, 140.20, 153.22, 153.23, 219.20, 244.27, 288.05, 289.16, 310.08, 318.19, 410.08, 435.35, 442.11, 458.23, 484.25, 496.06, 548.16, 553.29, 576.19, 576.34, 595.14, 602.31, 620.29, 620.30,	
005.23:	bel	12	005.23, 071.03, 146.17, 210.12, 210.12, 337.08, 538.10, 556.01, 556.05, 556.16, 562.03, 595.06	23 be doueen the jebel and the pysian sea. Crop herb the crunch-
005.23:	bracken	2	005.23, 319.04	
005.23:	doueen	1	005.23	
005.23:	herb	1	005.23	
005.23:	pysian	1	005.23	
005.24:	day	116	004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04,	24 bracken shall decide. Then we'll know if the feast is a fly day . She

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

36

			069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12,	
--	--	--	--	--



<http://editura.mttic.ro>

Bucureşti 2013

			596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12		
005.25:	casually	1	005.25	has a gift of seek on site and she all casually ansars helpers, the	25
005.26:	deary	1	005.26	dreamy deary . Heed! Heed! It may half been a miss fired brick, as	26
005.26:	fired	6	005.26, 405.35, 514.07, 514.27, 539.11, 589.24		
005.27:	lupsus	1	005.27	some say, or it mought have been due to a collupsus of his back	27
005.28:	tand	1	005.28	promises, as others looked at it. (There ext tand by now one thou-	28
				sand and one stories, all told, of the same). But so sore did abe	29
005.30:	hall's	1	005.30	ite ivvy's ho lired abbles, (what with the wall hall's horrors of rolls-	30
005.30:	ired	2	005.30, 068.10		
005.30:	lired	1	005.30		
005.30:	rights	2	005.30, 183.10		
005.31:	argobawlers	1	005.31	rights , car hacks , ston engens , kisst vanes , tram trees , fargobawlers,	31
005.31:	bawlers	2	005.31, 497.05		
005.31:	engens	1	005.31		
005.31:	gobawlers	1	005.31		
005.31:	hacks	1	005.31		
005.31:	trees	8	005.31, 022.24, 202.30, 244.02, 259.06, 280.30, 504.21, 544.35		
005.31:	vanes	2	005.31, 495.36,		
005.32:	fleets	1	005.32	auto kinotons , hippo hobbies , street fleets , tourn intaxes , mega-	32

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

38

005.32:	hobbies	1	005.32		
005.32:	intaxes	1	005.32		
005.32:	kinotons	1	005.32		
005.32:	phoggs	1	005.32		
005.32:	taxes	1	005.32		
005.33:	gods	4	004.01, 004.01, 005.33, 289.16	phoggs, circuses and wardsmoats and basilikerks and aeropagods	33
005.33:	kerks	1	005.33		
005.33:	moats	1	005.33,		
005.33:	pagods	1	005.33		
005.34:	brool	1	005.34	and the hoyse and the jollybrool and the peeler in the coat and	34
005.35:	burrow	5	005.35, 147.26, 455.13, 479.24, 577.14	the mecklenburg bitch bite at his ear and the merlinburrow bur-	35
005.35:	rocks	3	005.35, 258.01, 326.01		
005.36:	courts	4	005.36, 030.23, 089.17, 545.30	rocks and his fore old porecourts, the bore the more, and his	36
				FW006	
006.01:	black	12	006.01, 016.29, 035.16, 114.10, 187.17, 301.06, 385.06, 405.36, 447.05, 451.15, 457.18, 583.22	blightblack workingstacks at twelvepins a dozen and the noobi-	1
006.01:	busses	2	006.01, 432.20		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

39

006.01:	pins	9	006.01, 014.22, 113.02, 144.17, 193.08, 312.21, 531.07, 549.36, 559.20		
006.01:	stacks	1	006.01		
006.02:	bies	1	006.02	busses sleigh ding along Safety first Street and the derry jellybies	2
006.02:	ding	2	006.02, 310.29		
006.02:	first	7	003.24, 006.02, 254.19, 413.16, 450.34, 452.20, 539.03		
006.02:	jellybies	1	006.02		
006.03:	No-Tailors'	1	006.03	snooping around Tell- No-Tailors' Corner and the fumes and the	3
006.03:	Tailors'	1	006.03		
006.04:	hump	3	006.04, 022.28, 358.24	hopes and the strupithump of his ville's indigenous rome keepers ,	4
006.04:	keepers	3	006.04, 128.16, 142.24		
006.04:	pithump	1	006.04		
006.04:	thump	3	006.04, 376.10, 385.15		
006.04:	trupithump	1	006.04		
006.05:	creepers	1	006.05	home sweepers , dome creepers , thurum and thurum in fancy mud	5
006.05:	mud	6	006.05, 068.14, 228.33, 420.08, 552.05, 594.11,		
006.05:	rum	9	006.05, 006.05. 009.27, 134.08, 134.08, 240.28, 295.25, 476.12, 610.06		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

40

006.05:	rum	9	006.05, 006.05. 009.27, 134.08, 134.08, 240.28, 295.25, 476.12, 610.06		
006.05:	sweepers	1	006.05		
006.05:	weepers	1	006.05,		
006.06:	roofs	2	006.06, 543.13	mu r um d and all the up roo r from all the au f roo f s, a roof for may	6
006.06:	roor	1	006.06		
006.06:	rumd	1	006.06		
				and a reef for hugh butt under his bridge suits tony) wan warn-	7
006.08:	dit	1	006.08	ing Phill filt tippling full. His howd feeled heavy, his hodd dit did	8
006.09:	tottered	1	006.09	shake. (There was a wall of course in erection) Dimb! He s tot -	9
006.10:	batoom	1	006.10	tered from the latter. Damb! he was dud. Dumb! Ma stabatoom ,	10
006.10:	tabatoom	1	006.10		
006.10:	toom	1	006.10		
006.11:	badtomm	1	006.11	ma stabadtomm , when a mon merries his lute is all long. For	11
006.11:	tabadomm	1	006.11		
006.11:	tomm	2	006.11, 406.17		
				whole the world to see.	12
006.13:	cool	2	006.13, 006.13	Shize? I should shee! Ma cool , Ma cool , orra whyi deed ye diie?	13
006.13:	cool	2	006.13, 006.13		
006.14:	again's	2	006.14, 093.35	of a trying thir stay mournin? Sobs they sighdid at Fill again's	14

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

41

006.14:	stay	2	006.14, 058.11		
006.14:	tay	5	006.14, 184.30, 240.16, 376.30, 406.28		
006.15:	livans	1	006.15	chrissor miss wake, all the hoolivans of the nation, prostrated in	15
006.15:	miss	9	006.15, 020.31, 145.06, 186.36, 186.36, 237.07, 245.34, 279.F09, 624.06,		
006.15:	vans	3	006.15, 007.04, 495.02,		
006.16:	disimally	1	006.16	their consternation and their duo disimally profusive plethora of	16
006.17:	riffs	2	006.17, 539.28	ululation. There was plumbs and grumes and cheriffs and citherers	17
006.18:	most	52	006.18, 009.16, 014.19, 050.17, 052.20, 056.03, 058.14, 066.32, 118.36, 126.10, 130.03, 151.01, 154.32, 156.17, 167.25, 178.04, 178.29, 187.09, 190.11, 194.03, 194.19, 234.09, 234.13, 246.28, 248.32, 271.F5, 278.23, 292.04, 326.34, 358.11, 362.05, 404.21, 407.25, 407.36, 413.32, 417.04, 422.14, 424.08, 434.19, 445.16, 449.28, 450.35, 460.16, 470.17, 526.18, 547.04, 567.31, 568.31, 570.02, 576.31, 590.15, 605.11,	and raiders and cinemen too. And the all gianed in with the shout-	18

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

42

006.18:	utmost	1	006.18		
006.19:	gog	5	006.19, 006.19, 025.23, 136.01, 366.26	most shoviality. A gog and ma gog and the round of them a grog .	19
006.19:	gog	5	006.19, 006.19, 025.23, 136.01, 366.26		
006.19:	grog	1	006.19		
006.20:	hunigan's	1	006.20	To the continuation of that celebration until Hanand hunigan's	20
006.21:	ass	21	006.21, 067.19, 093.09, 096.01, 141.34, 174.15, 231.18, 254.15, 260.18, 323.21, 343.19, 373.29, 380.25, 423.18, 479.09, 495.15, 512.35, 538.32, 555.11, 581.22, 625.27	extermination! Some in kinkin cor ass , more, kankan keening.	21
				Belling him up and filling him down. He's stiff but he's steady is	22
006.23:	labouring	1	006.23	Priam Olim! 'Twas he was the dacent gay labouring youth. Sharpen	23
006.24:	scone	2	006.24, 227.35	his pillow scone , tap up his bier! E'erawhere in this whorl would ye	24
006.25:	brow	6	003.14, 006.25, 012.08, 093.25, 183.30, 535.16	hear sich a din again? With their deep brow fundigs and the dusty	25
006.25:	digs	3	006.25, 069.32, 228.35		
006.26:	awn	7	006.26, 068.06, 139.36, 303.21, 377.14, 443.02, 498.14	fidelios. They laid him braw dawn alanglast bed. With a bockal lips	26
006.26:	dawn	3	006.26, 099.01, 138.36		
006.26:	langlast	1	006.26		
006.26:	last	6	006.26, 186.11, 231.20, 304.21, 527.35, 551.01		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

43

006.26:	lips	12	006.26, 015.01, 171.18, 276.F6, 441.12, 442.15, 455.01, 463.36, 511.31, 533.02, 577.26, 603.02		
006.27:	load	4	006.27, 193.01, 199.23, 448.15	of finis ky fore his feet. And a barrow load of guenesis hoer his head.	27
006.27:	sky	22	006.27, 013.22, 034.03, 034.18, 060.11, 064.31, 070.30, 185.11, 253.03, 256.33, 303.01, 335.24, 338.09, 340.02, 355.11, 360.16, 404.24, 442.11, 509.05, 513.11, 524.35, 600.23		
006.28:	tal	1	006.28	Tee the toot tal of the fluid hang the twoddle of the fuddled, O!	28
006.28:	woddle	1	006.28,		
				Hurrah, there is but young gleve for the owl globe wheels in	29
006.30:	logically	4	006.30, 119.21, 164.16, 612.19	view which is tautau logically the same thing. Well, Him a being	30
006.31:	grown	7	006.31, 036.18, 056.12, 170.30, 252.18, 407.13, 478.14	so on the flounder of his bulk like an over grown babeling, let wee	31
006.32:	gee	4	006.32, 018.34, 231.14, 588.02	peep, see, at Hom, well, see pee gee ought he ought, platter plate . ¶	32
006.32:	plate	6	006.32, 119.03, 182.33, 265.F2, 284.25, 486.29		
006.33:	alist	1	006.33	Hum! From Shop alist to Baily wick or from ash tun to baron oath	33

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

44

006.33:	list	7	006.33, 072.23, 192.01, 350.34, 491.06, 524.25, 535.08		
006.33:	oath	3	006.33, 254.02, 535.27		
006.33:	tun	4	006.33, 140.01, 376.04, 582.35		
006.33:	wick	9	006.33, 031.27, 126.04, 134.16, 243.19, 261.F2, 460.28, 460.28, 480.21,		
006.34:	banks	2	006.34, 055.04	or from Buy the banks to Round the head or from the foot of the	34
006.34:	head	55	003.20, 004.30, 004.34, 006.34, 015.31, 020.16, 029.24, 031.10, 040.25, 119.29, 131.13, 132.12, 143.20, 178.34, 204.01, 212.13, 229.32, 234.27, 241.20, 254.12, 262.F6, 274.04, 274.08, 275.13, 292.19, 299.F2, 311.24, 316.24, 339.02, 344.26, 349.02, 373.33, 376.24, 415.03, 426.08, 426.23, 439.10, 450.06, 452.15, 471.14, 474.12, 482.23, 486.21, 490.15, 494.24, 511.24, 525.28, 538.34, 549.03, 560.27, 582.26, 589.06, 589.15, 600.19, 611.33		
006.35:	glint's	1	006.35	bill to ireglint's eye he calmly exten solies . And all the way (a	35

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

45

006.35:	lies	16	006.35, 089.19, 096.06, 100.06, 126.14, 138.11, 251.30, 293.F1, 364.10, 368.11, 437.17, 441.26, 462.11, 525.02, 601.16, 618.07		
006.35:	solies	1	006.35		
006.36:	jell	1	006.36	horn!) from f jord to f jell his bay winds' ob boes shall wail him	36
006.36:	jord	1	006.36		
006.36:	oboes	2	006.36, 455.26		
006.36:	winds'	1	006.36,		
				FW007	
007.01:	bound	12	007.01, 055.27, 064.33, 243.05, 292.26, 317.06, 323.32, 439.15, 461.23, 525.01, 560.01, 590.03	rock bound (hoahoahoah!) in swim swamswum and all the livvy-	1
007.01:	long	28	007.01, 013.04, 029.03, 081.31, 102.28, 111.33, 173.19, 184.07, 188.03, 269.F4, 296.04, 312.27, 315.32, 363.11, 371.33, 415.32, 461.12, 462.03, 469.21, 470.25, 473.12, 485.33, 518.10, 531.18,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

46

			579.24, 585.29, 587.36, 603.09		
007.01:	swamswum	1	007.01		
007.01:	swum	1	007.01		
007.02:	alplling	1	007.02	long night, the delldale dalplling night, the night of bluery bells,	2
007.02:	belts	10	007.02, 022.31, 028.28, 208.27, 222.34, 282.F1, 361.22, 371.12, 566.18, 569.12		
007.02:	dale	3	007.02, 609.16, 620.21		
007.03:	flute	2	007.03, 590.01	her flittaflute in tricky trochees (O carina! O carina!) wake him.	3
007.04:	jackmartins	1	007.04	With her issavan essaevans and her patterjackmartins about all	4
007.04:	martins	3	007.04, 392.03, 467.33		
007.04:	van	7	007.04, 013.27, 031.21, 197.20, 372.30, 436.29, 602.28,		
007.04:	vans	3	006.15, 007.04, 495.02,		
				them inns and ouses. Tilling a teel of a tum, telling a toll of a tea-	5
				ry turty Taubling. Grace before Glutton. For what we are, gifs	6
				à gross if we are, about to believe. So pool the begg and pass the	7
007.08:	pupus	1	007.08	kish for crawsake. Omen. So sigh us. Grampupus is fallen down	8
007.08:	pus	5	007.08, 020.13, 115.31, 128.36, 198.29		
007.08:	sake	12	007.08, 028.35, 043.36, 130.29, 145.33, 279.09,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

47

			300.13, 359.04, 453.28, 561.14, 603.14, 617.06		
007.09:	foefom	1	007.09	but grinn sprids the boord. Whase on the joint of a desh? Fin-	9
007.09:	fom	1	007.09		
007.09:	rids	2	007.09, 552.13		
007.10:	pantry's	1	007.10	foefom the Fush. Whase be his baken head? A loaf of Sing pan-	10
				try's Kennedy bread. And whase hitched to the hop in his tayle?	11
007.12:	Dunnell's	1	007.12	A glass of Danu U' Dunnell's foamous olde Dobbelin ayle. But,	12
007.13:	stuff	3	007.13, 232.24, 252.26	lo, as you would quaffoff his fraud stuff and sink teeth through	13
007.14:	hemoth	1	007.14	that pyth of a flower white bodey behold of him as be hemoth for	14
007.14:	moth	3	007.14, 244.36, 587.21,		
007.14:	white	20	007.14, 008.03, 064.27, 086.11, 121.22, 136.05, 137.21, 187.02, 214.15, 235.06, 241.14, 374.06, 380.03, 433.03, 451.20, 510.30, 563.16, 569.19, 596.32, 621.31,		
007.15:	graph	8	007.15, 220.11, 226.01, 226.01, 438.19, 467.33, 488.24, 522.21	he is noew hemoe . Fin iche ! Only a fadog graph of a yestern scene.	15
007.15:	moe	2	007.15, 353.14,		
007.15:	niche	1	007.15		
007.15:	whemoe	1	007.15,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

48

007.16:	cund	4	206.35, 497.10, 007.16, 360.04	Almost rubicund Salmosalar, ancient fromout the ages of the Ag-	16
007.16:	gapemonides	1	007.16		
007.16:	monides	1	007.16,		
007.16:	mout	1	007.16,		
007.16:	salar	1	007.16		
007.17:	becanned	1	007.17	apemonides, he is smolten in our mist, woebecanned and packt	17
007.17:	canned	2	007.17, 210.27		
007.17:	molten	1	007.17,		
007.18:	lice	2	007.18, 344.32	away. So that meal's dead off for summan, schlook, schlice and	18
007.18:	look	14	007.18, 021.18, 022.05, 022.29, 059.18, 130.33, 162.36, 182.20, 312.30, 324.33, 534.31, 544.29, 556.23, 570.32		
007.19:	hirring	1	007.19	goodridhirring.	19
007.19:	ridhirring	1	007.19		
007.19:	ring	34	007.19, 022.10, 056.08, 058.19, 087.05, 122.06, 143.22, 147.19, 198.12, 202.02, 202.11, 213.19, 213.20, 244.25, 244.33, 251.23, 262.20, 279.05, 288.F6, 289.F6, 320.28, 332.20, 357.12, 390.04, 391.01, 395.23, 413.34,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

49

			462.17, 465.27, 466.11, 466.15, 504.30, 511.31, 550.26		
007.20:	ichthyan	1	007.20	Yet may we not see still the bronto ichthyan form out lined a-	20
007.20:	lined	4	007.20, 140.29, 156.20, 208.17		
007.20:	slumbered	1	007.20		
007.21:	edge	2	007.21, 569.17	slumbered , even in our own night time by the sedge of the trout-	21
007.21:	time	60	007.21, 032.28, 052.01, 083.09, 083.17, 085.36, 088.34, 097.21, 099.35, 104.02, 108.22, 123.15, 130.35, 137.15, 137.36, 170.26, 191.28, 192.06, 194.25, 204.14, 209.05, 211.22, 224.11, 228.34, 230.19, 239.16, 290.17, 314.31, 319.10, 319.35, 323.30, 325.30, 365.07, 368.34, 372.07, 390.06, 395.34, 413.04, 427.13, 427.34, 432.33, 444.25, 455.31, 478.04, 496.29, 528.05, 543.24, 548.32, 550.34, 557.31, 560.09, 562.07, 570.07, 571.36, 576.31, 610.35, 611.08, 611.28, 612.21, 624.03		
				ling stream that Bronto loved and Brunto has a lean on. <i>Hic cubat</i>	22

				<i>edilis. Apud libertinam parvulam. Whatif she be in flags or flitters,</i>	23
007.24:	chosies	1	007.24	reekie <i>rags</i> or sundy <i>yechosies</i> , with a mint of mines or beggar a	24
007.24:	rags	3	007.24, 267.10, 583.01		
007.24:	yechosies	1	007.24,		
007.25:	weight	5	007.25, 019.24, 039.13, 046.30, 390.08,	pinny <i>weight</i> . Arrah, sure, we all love little Anny Ruiny, or, we	25
007.26:	da	56	007.26, 031.18, 037.22, 054.17, 058.09, 135.31, 139.32, 147.12, 147.12, 147.14, 158.02, 160.30, 172.31, 179.12, 197.23, 199.12, 200.31, 204.10, 204.10, 212.06, 213.04, 221.28, 224.02, 228.10, 232.03, 232.28, 234.05, 239.10, 271.F4, 272.02, 272.02, 272.03, 348.35, 350.33, 388.11, 415.34, 416.25, 434.07, 445.32, 466.19, 466.21, 469.34, 470.01, 470.36, 470.36, 477.22, 478.13, 478.13, 481.21, 502.15, 518.06, 518.25, 521.06, 527.27, 528.12, 545.09	mean to say, love <i>little</i> Anna Rayiny, when un <i>da</i> her brella, mid	26
007.26:	little	20	007.26, 010.27, 010.32, 010.32, 010.32, 010.32, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33,		

			010.34, 010.34, 019.03, 030.01, 111.33, 144.13, 492.08, 526.34		
007.27:	goes	3	007.27, 007.27, 303.11	piddle med puddle, she ninny goes nanny goes nancing by. Yoh!	27
007.27:	goes	3	007.27, 007.27, 303.11		
007.28:	lone	12	007.28, 017.33, 062.04, 117.10, 215.33, 237.03, 361.19, 450.28, 469.21, 498.12, 520.18, 581.34	Bronto lone slaaps, yoh snoores. Upon Benn Heather, in Seeple	28
007.29:	sout	1	007.29	Isout too. The cranic head on him, caster of his reasons, peer yu-	29
007.30:	grass	4	007.30, 207.02, 482.09, 494.19	thner in yond mist . Whoooth ? His clay feet, swarded in verdigrass,	30
007.30:	hooth	2	007.30, 310.17		
007.30:	mist	4	007.30, 131.26, 237.06, 477.30,		
007.31:	arck	1	007.31	stick up starck where he last fellonem, by the mund of the maga-	31
007.32:	erin	5	007.32, 089.25, 140.18, 332.14, 437.31	zine wall, where our maggy seen all, with her sister erin shawl.	32
007.33:	lowed	1	007.33	While over against this belles' alliance beyind Ill Sixty, ollol-	33
007.33:	yind	1	007.33,		
007.34:	bom	3	007.34, 007.34, 256.27	lowed ill! bagsides of the fort, bom , tarab bom , tarabom, lurk the	34
007.34:	bom	3	007.34, 007.34, 256.27		
007.34:	sides	17	007.34, 008.32, 035.09, 041.03, 141.10, 352.04, 362.05, 370.26, 375.24, 382.16, 384.28, 463.33,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

52

			484.14, 507.07, 507.10, 556.24, 568.26		
007.35:	bushes	2	007.35, 542.35	omb bushes , the site of the lyffing- in-wait of the up jock and hock-	35
007.35:	in-wait	1	007.35		
007.35:	jock	1	007.35		
007.35:	wait	1	007.35,		
007.36:	eye	19	007.36, 010.21, 013.30, 069.34, 129.14, 169.12, 183.17, 252.16, 273.F3, 294.01, 329.10, 344.05, 347.08, 408.26, 423.07, 431.08, 437.26, 534.27, 564.07	ums. Hence when the clouds roll by, jamey, a prouds eye view is	36
				FW008	
008.01:	instone	1	008.01	enjoyable of our mounding's mass, now Wall instone national	1
008.01:	stone	42	005.17, 008.01, 017.06, 031.32, 036.18, 041.35, 063.28, 068.30, 077.34, 079.29, 100.13, 100.26, 113.19, 113.34, 123.14, 132.01, 140.27, 141.15, 146.34, 182.31, 192.35, 210.29, 221.34, 225.22,		

			253.34, 262.20, 276.F3, 280.31, 293.14, 331.04, 332.13, 334.06, 370.34, 371.30, 392.24, 430.06, 479.18, 503.26, 539.03, 550.31, 564.30, 568.23		
008.02:	loose	10	008.02, 029.03, 224.35, 236.19, 314.26, 343.24, 498.23, 522.34, 581.01, 617.04	museum, with, in some greenish distance, the charmful water-	2
008.03:	white	20	007.14, 008.03, 064.27, 086.11, 121.22, 136.05, 137.21, 187.02, 214.15, 235.06, 241.14, 374.06, 380.03, 433.03, 451.20, 510.30, 563.16, 569.19, 596.32, 621.31,	loose country and the two quite white villagettes who hear show	3
008.04:	ages	6	008.04, 017.04, 079.31, 241.03, 456.29, 544.25	of themselves so giggle somes minxt the folly ages , the prett lees !	4
008.04:	lees	3	008.04, 356.11, 508.19		
008.04:	somes	1	008.04		
008.05:	mound	7	008.05, 111.34, 135.09, 323.02, 386.20, 420.23, 464.26,	Penetrators are permitted into the museo mound free. Welsh and	5
008.06:	dismembers	1	008.06	the Paddy Pat kines , one shelenk! Redis members invalids of old	6
008.06:	kinses	3	008.06, 090.11, 125.11		
008.06:	lenk	1	008.06		
008.06:	members	2	008.06, 557.15		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

54

008.07:	pram	1	008.07	guard find poussepousse poussey pram to sate the sort of their butt.	7
008.08:	key	28	008.08, 020.25, 040.29, 043.08, 056.36, 100.29, 113.26, 146.15, 187.02, 266.F1, 306.09, 315.22, 317.05, 317.05, 337.29, 368.10, 368.14, 416.06, 422.07, 464.29, 516.20, 527.01, 533.08, 538.15, 568.25, 568.26, 602.34, 616.11	For her pass key supply to the janitrix, the mistress Kathe. Tip.	8
008.09:	room	25	008.09, 008.10, 010.22, 040.02, 041.16, 052.25, 079.25, 100.29, 101.26, 137.29, 156.06, 159.22, 265.F2, 315.18, 319.27, 396.11, 417.14, 492.17, 498.07, 557.08, 559.01, 562.17, 613.03, 618.27, 627.09	This the way to the musey room . Mind your hats goan in!	9
008.10:	room	25	008.09, 008.10, 010.22, 040.02, 041.16, 052.25, 079.25, 100.29, 101.26, 137.29, 156.06, 159.22, 265.F2, 315.18, 319.27, 396.11, 417.14, 492.17, 498.07, 557.08, 559.01, 562.17, 613.03, 618.27, 627.09	Now yiz are in the Willingdone Musey room . This is a Prooshi-	10
008.11:	frinch	3	008.11, 008.13, 486.17	ous gunn. This is a ffrinch . Tip. This is the flag of the Prooshi-	11

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

55

008.12:	acer	1	008.12	ous, the Cap and So racer . This is the bullet that byng the flag of	12
008.12:	racer	2	008.12, 336.04		
008.13:	frinch	3	008.11, 008.13, 486.17	the Prooshious. This is the f frinch that fire on the Bull that bang	13
008.14:	gunn	1	008.14	the flag of the Prooshious. Sa loos the Cross gunn! Up with your	14
008.14:	loos	2	008.14, 443.36		
008.15:	foot	15	008.15, 015.31, 128.04, 128.13, 131.25, 186.24, 199.16, 204.06, 222.31, 330.33, 367.05, 426.36, 426.36, 426.36, 427.01, 433.13, 444.05, 457.11, 550.21, 553.28	pike and fork! Tip. (Bulls foot! Fine!) This is the triple won hat of	15
008.15:	won	3	008.15, 601.03, 612.11,		
008.16:	hat	15	008.16, 009.02, 041.02, 059.06, 242.14, 255.12, 267.F6, 322.01, 351.18, 415.32, 482.11, 513.10, 522.24, 567.01, 584.15	Lipoleum. Tip. Lipoleum hat . This is the Willingdone on his	16
008.17:	arse	10	008.17, 008.21, 010.02, 010.11, 010.13, 010.21, 027.01, 046.20, 340.24, 371.22	same white harse , the Coken hape . This is the big S raughter Wil-	17
008.17:	hape	1	008.17		
008.17:	raughter	1	008.17		
008.18:	tin	10	008.18, 117.30, 162.15, 362.09, 378.12, 393.01,	lingdone, grand and magentic in his gold tin spurs and his ironed	18

			457.31, 500.35, 519.16, 596.25		
008.19:	brass	4	008.19, 373.29, 511.30, 609.28	dux and his quarter brass woody shoes and his magnate's g harters	19
008.19:	harters	1	008.19		
008.19:	shoes	7	008.19, 226.24, 237.08, 270.24, 288.12, 595.23, 608.25		
				and his bangkok's best and goliar's goloshes and his pullupon-	20
008.21:	arse	10	008.17, 008.21, 010.02, 010.11, 010.13, 010.21, 027.01, 046.20, 340.24, 371.22	easyan war trews . This is his big wide harse . Tip. This is the three	21
008.21:	trews	1	008.21		
				lipoleum boyne grouching down in the living detch. This is an	22
008.23:	killing	2	008.23, 618.26	inimy skilling inglis, this is a scotcher grey, this is a davy, stoop-	23
008.23:	skilling	2	008.23, 618.26		
				ing. This is the bog lipoleum mordering the lipoleum beg. A	24
008.25:	aumont	1	008.25	Gallawghurs arg aumont . This is the petty lipoleum boy that	25
008.25:	awghurs	1	008.25		
008.25:	ghurs	1	008.25		
008.25:	lawghurs	1	008.25		
008.25:	munt	1	008.25,		
008.26:	hole	18	008.26, 036.30, 046.21, 069.07, 070.19, 120.31,	was nayther bag nor bug. Assaye, assaye! Touch hole Fitz Tuo-	26

			134.02, 163.01, 178.29, 194.18, 201.23, 220.13, 278.03, 323.06, 339.02, 342.31, 351.18, 370.20, 386.03, 398.27, 428.13, 434.09, 447.02, 451.09, 464.13, 521.08, 541.23, 581.20		
008.26:	mush	1	008.26,		
008.26:	ole	1	008.26		
008.27:	Dyke	1	008.27	mush. Dirty Mac Dyke . And Hairy O' Hurry . All of them	27
008.27:	Hurry	1	008.27		
008.28:	ivel	1	008.28	arminus- varminus . This is Delian alps. This is Mont Tivel ,	28
008.28:	varminus	1	008.28,		
008.29:	jun	1	008.29	this is Mont Tipsey, this is the Grand Mons In jun . This is the	29
008.30:	line	19	008.30, 031.36, 040.30, 073.32, 088.17, 178.05, 186.07, 202.08, 212.22, 223.32, 294.02, 398.09, 447.01, 513.30, 535.01, 548.29, 555.14, 560.30, 582.32	crimealine of the alps hooping to shelter shock the three lipoleums.	30
008.30:	mealine	1	008.30		
008.30:	shock	2	008.30, 353.21		
008.31:	horns	3	008.31, 451.07, 528.28	This is the jinnies with their lega horns feinting to read in their	31
008.32:	disides	1	008.32	hand made's book of strategy while making their war undisides	32

008.32:	made's	2	008.32, 464.06		
008.32:	sides	17	007.34, 008.32, 035.09, 041.03, 141.10, 352.04, 362.05, 370.26, 375.24, 382.16, 384.28, 463.33, 484.14, 507.07, 507.10, 556.24, 568.26		
				the Willingdone. The jinnies is a cooin her hand and the jinnies is	33
				a ravin her hair and the Willingdone git the band up. This is big	34
008.35:	scides	1	008.35	Willingdone mormorial tallow scoop Wounder worker ob scides	35
008.35:	scoop	2	008.35, 009.34		
008.35:	worker	3	008.35, 080.08, 559.06,		
008.36:	caliber	1	008.36	on the flanks of the jinnies. Sex caliber rosspower . Tip. This	36
008.36:	power	11	008.36, 047.19, 117.20, 178.27, 188.07, 248.21, 274.10, 410.25, 459.33, 521.24, 576.26		
008.36:	rosspower	17	008.36		
				FW009	
				is me Belchum sneaking his phillippy out of his most Awful	1
009.02:	hat		008.16, 009.02, 041.02, 059.06, 242.14, 255.12, 267.F6, 322.01, 351.18,	Grimmest Sun shat Crom welly . Looted. This is the jinnies' hast-	2

			415.32, 482.11, 513.10, 522.24, 567.01, 584.15		
009.02:	shat	1	009.02		
009.02:	welly	3	009.02, 250.13, 365.30,		
009.03:	patch	4	009.03, 009.03, 031.23, 559.13	ings dis patch for to irrigate the Willingdone. Dispatch in thin	3
009.03:	patch	4	009.03, 009.03, 031.23, 559.13		
				red lines cross the shortfront of me Belchum. Yaw, yaw, yaw!	4
009.05:	acting	3	009.05, 157.12, 345.32	Leaper Orthor. Fear siecken! Fieldgaze thy tiny frow. Hug act-	5
009.06:	annoy	2	009.06, 162.16	ing . Nap. That was the tictacs of the jinnies for to font annoy the	6
009.06:	tacs	1	009.06		
009.07:	courting	2	009.07, 094.28	Willingdone. Shee, shee, shee! The jinnies is jillous agin courting	7
009.08:	cottoncrezy	1	009.08	all the lipoleums. And the lipoleums is gonn boy cottoncrezy onto	8
009.08:	crezy	1	009.08		
				the one Willingdone. And the Willingdone git the band up. This	9
				is bode Belchum, bonnet to busby, breaking his sacred word with a	10
009.11:	old	36	009.11, 014.25, 015.32, 060.23, 075.20, 110.16, 113.19, 117.10, 186.08, 225.19, 228.30, 242.05, 255.18, 257.24, 310.16, 311.14, 326.17, 336.17, 337.01, 352.24, 383.23, 411.01, 418.05, 441.19, 450.29, 478.30, 505.02,	ball up his ear to the Willingdone. This is the Willingdone's hur-	11

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

60

			505.32, 549.25, 553.26, 563.27, 581.09, 590.14, 606.21, 607.31, 615.06		
009.12:	back	35	004.19, 009.12, 023.31, 057.25, 060.13, 064.25, 067.29, 084.03, 108.01, 134.11, 144.07, 160.21, 183.11, 204.25, 238.05, 289.F3, 294.28, 309.02, 322.20, 324.19, 332.36, 381.01, 385.06, 386.09, 389.04, 412.21, 426.22, 470.29, 498.04, 510.27, 517.22, 561.16, 564.07, 579.05, 586.17	old dispitchback. Dispitch desployed on the regions rare of me	12
009.12:	pitch	4	009.12, 232.01, 540.14, 566.03		
009.12:	pitchback	1	009.12		
009.13:	alamangra	1	009.13	Belchum. Alamangra! Ayi, ayi, ayi! Cherry jinnies. Fig treeyou!	13
009.13:	mangra	1	009.13		
009.13:	treeyou	1	009.13		
				Damn fairy ann, Voutre. Willingdone. That was the first joke of	14
				Willingdone, tic for tac. Hee, hee, hee! This is me Belchum in	15
009.16:	chooks	1	009.16	his twelve mile cow chooks , weet, tweet and stamp forth fore most ,	16
009.16:	forth	8	009.16, 073.18, 441.12, 473.10, 537.08, 570.21, 581.28, 583.32		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

61

009.16:	mile	2	009.16, 553.05,		
009.16:	most	52	006.18, 009.16, 014.19, 050.17, 052.20, 056.03, 058.14, 066.32, 118.36, 126.10, 130.03, 151.01, 154.32, 156.17, 167.25, 178.04, 178.29, 187.09, 190.11, 194.03, 194.19, 234.09, 234.13, 246.28, 248.32, 271.F5, 278.23, 292.04, 326.34, 358.11, 362.05, 404.21, 407.25, 407.36, 413.32, 417.04, 422.14, 424.08, 434.19, 445.16, 449.28, 450.35, 460.16, 470.17, 526.18, 547.04, 567.31, 568.31, 570.02, 576.31, 590.15, 605.11,		
009.17:	sup	8	009.17, 039.03, 265.F2, 377.33, 446.09, 446.03, 563.24, 583.33	footing the camp for the jinnies. Drink a sip, drank a sup, for he's	17
				as sooner buy a guinness than he'd stale store stout. This is Roo-	18
009.19:	ropes	2	009.19, 301.01	shious balls. This is a ttrinch. This is mistle tropes. This is Canon	19
009.19:	trinch	1	009.19		
009.19:	tropes	2	009.19, 301.01		
009.20:	nose	7	009.20, 073.08, 125.20, 231.31, 334.28, 540.35, 549.13	Futter with the popy nose. After his hundred days' indulgence.	20

009.21:	ars	11	009.21, 061.27, 065.20, 162.01, 332.08, 543.17, 551.29, 593.10, 599.05, 606.33, 617.03	This is the blessed. Tarra's widdars! This is jinnies in the bonny	21
				bawn blooches. This is lipoleums in the rowdy howses. This is the	22
				Willingdone, by the splinters of Cork, order fire. Tonnerre!	23
009.24:	ear	9	009.24, 014.35, 038.23, 182.20, 222.12, 327.36, 425.16, 492.16, 568.26	(Bulls ear ! Play!) This is camelry, this is floodens, this is the	24
009.25:	burns	2	009.25, 614.08	solphereens in action, this is their mabbily, this is pa nickburns .	25
009.25:	nickburns	1	009.25		
009.26:	dagad	1	009.26	Al meidagad ! Arthiz too loose! This is Willingdone cry. Brum!	26
009.26:	gad	8	009.26, 024.07, 180.04, 202.05, 258.03, 379.33, 485.05, 612.32		
009.26:	meidagad	1	009.26		
009.27:	brum	3	009.27, 134.08, 134.08	Brum! Cumbrum! This is jinnies cry. Under wetter ! Goat	27
009.27:	rum	9	006.05, 006.05, 009.27, 134.08, 134.08, 240.28, 295.25, 476.12, 610.06		
009.27:	wetter	2	009.27, 585.11,		
009.28:	lambs	1	009.28	strip Finn lambs ! This is jinnies rinning away to their ouster-	28
009.28:	lists	2	009.28, 113.27		
009.29:	heels	1	009.29	lists downan a bunkers heels . With a nip nippy nip and a trip trip-	29

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

63

009.29:	sheels	1	009.29		
				py trip so airy. For their heart's right there. Tip. This is me Bel-	30
009.31:	voor	1	009.31,	chum's tinkyou tankyou sil voor plate for citchin the crapes in	31
009.32:	mark	24	009.32, 017.01, 108.22, 110.19, 112.32, 114.32, 137.25, 189.06, 192.21, 222.03, 244.14, 262.F1, 301.F5, 419.28, 421.29, 430.06, 463.29, 473.09, 493.13, 529.35, 533.35, 567.12, 601.36, 606.26	the cool of his canister. Poor the pay! This is the biss mark of the	32
009.33:	thon	3	009.33, 119.17, 254.33	marathon merry of the jinnies they left behind them. This is the	33
009.34:	Key-Po	1	009.34	Willingdone branish his same mar morial tallow scoop Sophy-	34
009.34:	morial	1	009.34,		
009.34:	Po	1	009.34		
009.34:	scoop	2	008.35, 009.34		
009.35:	away	19	009.35, 039.08, 062.19, 109.19, 197.06, 208.22, 227.05, 227.11, 237.15, 285.14, 360.31, 369.09, 370.36, 432.17, 434.26, 462.17, 493.25, 581.10, 582.22	Key-Po for his royal diversion on the rinn away jinnies. Gam-	35
009.35:	bariste	1	009.35		
009.35:	way	88	009.35, 021.08, 022.28, 022.33, 031.06, 039.08, 040.18, 043.26, 043.27,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

64

				043.28, 062.19, 063.19, 078.14, 078.14, 080.02, 085.21, 093.14, 109.19, 134.14, 140.36, 153.30, 177.22, 178.10, 178.31, 197.06, 198.32, 202.12, 204.16, 206.26, 208.22, 209.21, 227.05, 227.11, 236.23, 237.15, 242.24, 255.11, 260.13, 281.22, 284.F5, 285.14, 302.14, 315.34, 321.14, 334.34, 343.07, 346.27, 348.36, 355.19, 360.31, 369.19, 370.36, 371.21, 371.21, 391.19, 432.17, 434.26, 445.02, 448.05, 449.14, 450.05, 462.17, 465.35, 468.30, 470.18, 473.05, 478.15, 493.11, 493.25, 510.33, 512.05, 535.10, 535.10, 543.30, 544.03, 544.30, 564.03, 565.21, 565.36, 577.23, 579.04, 581.10, 582.22, 585.29, 585.32, 604.12, 605.16, 607.12,	
009.36:	averas	1	009.36	bariste della porca! Da laveras fimmieras! This is the pettiest	36
009.36:	eras	3	009.36, 009.36, 595.28		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

65

009.36:	eras	3	009.36, 009.36, 595.28		
009.36:	laveras	1	009.36		
009.36:	mieras	1	009.36,		
009.36:	veras	9	009.36,		
				FW010	
010.01:	thief	2	010.01, 459.33	of the lipoleums, Toffee thief , that spy on the Willingdone from	1
010.02:	arse	10	008.17, 008.21, 010.02, 010.11, 010.13, 010.21, 027.01, 046.20, 340.24, 371.22	his big white harse , the Capein hope . Stonewall Willingdone	2
010.02:	hope	4	010.02, 154.33, 236.07, 572.17		
010.02:	wall	14	003.19, 010.02, 013.07, 033.08, 051.12, 088.21, 108.01, 135.01, 135.16, 254.02, 299.09, 419.16, 581.09, 621.19,		
010.03:	lors	2	010.03, 025.10	is an old maxy mon trumeny . Lipoleums is nice hung bushel-	3
010.03:	rumeny	1	010.03		
010.03:	trumeny	1	010.03		
010.04:	lout	4	010.04, 281.F2, 286.F5, 314.29	lors . This is hiena hinnessy laughing a lout at the Willing-	4
010.05:	syg	2	010.05, 550.17	done. This is lip syg dooley krieging the funk from the hinnessy.	5

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

66

010.06:	doo	9	010.06, 010.09, 010.14, 077.27, 079.21, 144.12, 227.33, 503.16, 584.22	This is the hinndoo Shi mar Shin between the dooley boy and the	6
010.06:	mar	5	010.06, 010.18, 317.17, 319.34, 329.04		
				hinnessy. Tip. This is the wixy old Willingdone picket up the	7
010.08:	foiled	2	010.08, 354.22	half of the three foiled hat of lipoleums fro moud of the bluddle	8
010.08:	moud	1	010.08,		
010.08:	oud	1	010.08		
010.09:	doo	9	010.06, 010.09, 010.14, 077.27, 079.21, 144.12, 227.33, 503.16, 584.22	filth. This is the hinndoo waxing ranjy mad for a bomb shoob .	9
010.09:	mad	10	010.09, 038.14, 103.08, 158.03, 190.32, 291.24, 374.22, 473.07, 509.13, 577.01		
010.09:	shoob	1	010.09		
				This is the Willingdone hanking the half of the hat of lipoleums	10
010.11:	arse	10	008.17, 008.21, 010.02, 010.11, 010.13, 010.21, 027.01, 046.20, 340.24, 371.22	up the tail on the buck side of his big white harse . Tip. That was	11
010.11:	side	73	010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

67

			128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14		
				the last joke of Willingdone. Hit, hit, hit! This is the same white	12
010.13:	arse	10	008.17, 008.21, 010.02, 010.11, 010.13, 010.21, 027.01, 046.20, 340.24, 371.22 008.17, 008.21, 010.02, 010.11, 010.13, 010.21, 027.01, 046.20, 340.24, 371.22	harse of the Willingdone, Culpenhelp, wagging his tailoscrupp	13
010.13:	crupp	1	010.13		
010.13:	help	5	010.13, 130.20, 157.13, 192.12, 516.29		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

68

010.13:	penhelp	1	010.13		
010.13:	scrupp	1	010.13		
010.14:	boy	33	010.14, 010.15, 010.19, 027.09, 043.17, 051.33, 142.09, 152.13, 159.21, 177.36, 228.31, 237.15, 242.08, 245.04, 277.23, 344.29, 362.08, 363.14, 372.29, 377.13, 410.29, 417.17, 439.30, 442.05, 443.11, 451.27, 453.16, 466.29, 488.21, 530.21, 559.30, 563.26, 614.29	with the half of a hat of lipoleums to in soult on the hinndoo see-	14
010.14:	doo	9	010.06, 010.09, 010.14, 077.27, 079.21, 144.12, 227.33, 503.16, 584.22		
010.14:	soult	2	010.14, 222.27		
010.15:	ney	3	010.15, 010.15, 010.15	boy. Hney, hney, hney! (Bulls rag ! Foul!) This is the seeboy,	15
010.15:	ney	3	010.15, 010.15, 010.15		
010.15:	ney	3	010.15, 010.15, 010.15		
010.15:	rag	5	010.15, 221.23, 239.07, 565.18, 612.25		
010.16:	aras	2	010.16, 310.11	madra shattaras , up jump and pumpim , cry to the Willingdone:	16
010.16:	hattaras	1	010.16		
010.16:	jump	1	010.16		
010.16:	pim	1	010.16		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

69

010.16:	shattaras	1	010.16		
010.17:	karu	1	010.17	Ap Pukkaru! Pukka Yurap! This is the Willingdone, bornstable	17
010.17:	rap	4	010.17, 273.08, 310.20, 476.22		
010.17:	ru	3	010.17, 327.17, 335.16		
010.17:	stable	2	010.17, 485.24		
010.18:	botch	1	010.18	ggentleman, tinders his maxbotch to the cursigan Shimar Shin.	18
010.18:	gentleman	1	010.18		
010.18:	mar	5	010.06, 010.18, 317.17, 319.34, 329.04		
010.19:	boy	33	010.14, 010.15, 010.19, 027.09, 043.17, 051.33, 142.09, 152.13, 159.21, 177.36, 228.31, 237.15, 242.08, 245.04, 277.23, 344.29, 362.08, 363.14, 372.29, 377.13, 410.29, 417.17, 439.30, 442.05, 443.11, 451.27, 453.16, 466.29, 488.21, 530.21, 559.30, 563.26, 614.29	Ba sucker youstead! This is the dooforhim seeboy blow the whole	19
010.19:	forhim	6	010.19, 098.36, 240.14, 246.34, 246.34, 246.35		
010.19:	stead	2	010.19, 547.06		
010.19:	sucker	2	010.19, 417.17		
				of the half of the hat of lipoleums off of the top of the tail on the	20

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.

(The 'Syllabifications')

FW Episode One.

010.21:	arse	10	008.17, 008.21, 010.02, 010.11, 010.13, 010.21, 027.01, 046.20, 340.24, 371.22	back of his big wide arse . Tip (Bulls eye ! Game!) How Copen-	21
010.21:	eye	19	007.36, 010.21, 013.30, 069.34, 129.14, 169.12, 183.17, 252.16, 273.F3, 294.01, 329.10, 344.05, 347.08, 408.26, 423.07, 431.08, 437.26, 534.27, 564.07		
010.22:	room	25	008.09, 008.10, 010.22, 040.02, 041.16, 052.25, 079.25, 100.29, 101.26, 137.29, 156.06, 159.22, 265.F2, 315.18, 319.27, 396.11, 417.14, 492.17, 498.07, 557.08, 559.01, 562.17, 613.03, 618.27, 627.09	hagen ended. This way the musey room . Mind your boots goan	22
				out.	23
010.24:	hew	5	010.24, 399.29, 399.29, 399.29, 474.12	Phew!	24
				What a warm time we were in there but how keling is here the	25
010.26:	abouts	13	010.26, 069.24, 108.25, 155.25, 203.14, 206.05, 222.24, 255.07, 328.10,	air abouts ! We nowhere she lives but you mussna tell annaone for	26

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

71

			469.02, 506.25, 555.03, 558.33		
010.27:	Lanthern	1	010.27	the lamp of Jig-a-Lantern! It's a candlelittle houthse of a month	27
010.27:	little	20	007.26, 010.27, 010.32, 010.32, 010.32, 010.32, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.34, 010.34, 019.03, 030.01, 111.33, 144.13, 492.08, 526.34		
010.28:	adown	4	010.28, 010.28, 088.32, 456.26	and one windies. Downadown, High Downadown. And num-	28
010.28:	adown	4	010.28, 010.28, 088.32, 456.26		
010.28:	indies	2	010.28, 499.21		
010.29:	mine	15	010.29, 023.28, 077.04, 093.14, 167.03, 194.04, 215.11, 223.09, 283.10, 301.11, 361.01, 519.03, 531.21, 587.08, 615.24,	mered quaintlymine. And such reasonable weather too! The wa-	29
010.30:	around	6	010.30, 033.36, 039.21, 269.05, 355.09, 613.23	grant wind's awalt'zaround the piltdowns and on every blasted	30
010.30:	downs	3	010.30, 049.24, 509.34		
010.30:	walt'zaround	1	010.30,		
010.30:	zaround	1	010.30,		
010.31:	nollyrock	1	010.31	k nollyrock (if you can spot fifty I spy four more) there's that	31
010.31:	rock	11	010.31, 083.20, 124.21, 203.31, 339.10, 416.36,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

72

			502.35, 541.02, 579.02, 606.32, 611.02		
010.32:	bird	10	010.32, 010.34, 039.21, 098.36, 256.26, 412.07, 451.16, 476.01, 534.36, 595.33	gnarlybird ygathering, a runalittle, doalittle, preealittle, pouralittle,	32
010.32:	gathering	1	010.32		
010.32:	little	20	007.26, 010.27, 010.32, 010.32, 010.32, 010.32, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.34, 010.34, 019.03, 030.01, 111.33, 144.13, 492.08, 526.34		
010.32:	little	20	007.26, 010.27, 010.32, 010.32, 010.32, 010.32, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.34, 010.34, 019.03, 030.01, 111.33, 144.13, 492.08, 526.34		
010.32:	little	20	007.26, 010.27, 010.32, 010.32, 010.32, 010.32, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.34, 010.34, 019.03, 030.01, 111.33, 144.13, 492.08, 526.34		
010.32:	little	20	007.26, 010.27, 010.32, 010.32, 010.32, 010.32, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.34, 010.34, 019.03, 030.01, 111.33, 144.13, 492.08, 526.34		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

73

			010.33, 010.33, 010.33, 010.34, 010.34, 019.03, 030.01, 111.33, 144.13, 492.08, 526.34		
010.32:	narlybird	2	010.32. 010.34		
010.33:	little	20	007.26, 010.27, 010.32, 010.32, 010.32, 010.32, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.34, 010.34, 019.03, 030.01, 111.33, 144.13, 492.08, 526.34	wipealittle, kicksalittle, severallittle, eatalittle, whinealittle, kenalittle,	33
010.33:	little	20	007.26, 010.27, 010.32, 010.32, 010.32, 010.32, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.34, 010.34, 019.03, 030.01, 111.33, 144.13, 492.08, 526.34		
010.33:	little	20	007.26, 010.27, 010.32, 010.32, 010.32, 010.32, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.34, 010.34, 019.03, 030.01, 111.33, 144.13, 492.08, 526.34		
010.33:	little	20	007.26, 010.27, 010.32, 010.32, 010.32, 010.32, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.34, 010.34, 019.03		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

74

			030.01, 111.33, 144.13, 492.08, 526.34		
010.33:	little	20	007.26, 010.27, 010.32, 010.32, 010.32, 010.32, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.34, 010.34, 019.03, 030.01, 111.33, 144.13, 492.08, 526.34		
010.33:	little	20	007.26, 010.27, 010.32, 010.32, 010.32, 010.32, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.34, 010.34, 019.03, 030.01, 111.33, 144.13, 492.08, 526.34		
010.33:	salittle	1	010.33		
010.34:	bardfields	1	010.34	helfa little , pelfa little gnarlybird. A very <tableland of<br=""></tableland> bleak bardfields!	34
010.34:	bird	10	010.32, 010.34, 039.21, 098.36, 256.26, 412.07, 451.16, 476.01, 534.36, 595.33		
010.34:	fields	6	010.34, 039.02, 043.02, 174.27, 203.06, 208.06		
010.34:	land	92	010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

75

			078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28	
010.34:	little	20	007.26, 010.27, 010.32, 010.32, 010.32, 010.32, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.34, 010.34, 019.03,	

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

76

			030.01, 111.33, 144.13, 492.08, 526.34		
010.34:	little	20	007.26, 010.27, 010.32, 010.32, 010.32, 010.32, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.34, 010.34, 019.03, 030.01, 111.33, 144.13, 492.08, 526.34		
010.34:	narlybird	2	010.32. 010.34		
010.34:	tableland	1	010.34		
010.35:	lav	1	010.35	Under his seven wrothschields lies one, Lumproar. His glav toside	35
010.35:	roar	6	010.35, 057.08, 150.25, 273.26, 442.34, 488.13		
010.35:	rothschields	17	101.35		
010.35:	schields	1	010.35		
010.35:	side	73	010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

77

			311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14		
010.35:	umproar	1	010.35		
010.36:	cliffs	1	010.36	him. Skud on torsed . Our pigeons pair are flewn for north cliffs .	36
010.36:	torsed	1	010.36		
				FW011	
011.01:	king	35	011.01, 025.29, 046.13, 092.16, 111.08, 187.11, 198.35, 231.12, 251.35, 265.F2, 270.03, 279.F21, 302.15, 310.17, 314.01, 333.21, 338.30, 359.25, 368.09, 375.34, 416.10, 449.32, 452.11, 452.27, 455.28,	The three of crows have flapped it southenly, kra king of de	1

			476.35, 491.34, 495.20, 510.18, 534.31, 606.31, 607.28, 608.30, 611.33, 626.27		
011.02:	boos	3	011.02, 066.05, 154.11	baccle to the k varters of that sky whence tri boos answer; Wail,	2
011.02:	varters	1	011.02,	'tis well! She niver comes out when Thon's on shower or when	3
011.04:	cracks	1	011.04	Thon's flash with his Nixy girls or when Thon's blowing toom-	4
				cracks down the gaels of Thon. No nubo no! Neblas on you liv!	5
011.06:	eyes	13	011.06, 025.03, 043.09, 074.06, 235.24, 257.23, 298.14, 310.29, 398.18, 404.14, 465.03, 493.05, 537.11	Her would be too moochy afreet. Of Bury meleg and Bind me-	6
011.06:	leg	7	011.06, 210.15, 337.30, 361.25, 372.14, 478.35, 613.29		
011.06:	meleg	1	011.06		
011.06:	merollingeyes	1	011.06,		
011.06:	rollingeyes	1	011.06		
				rollingeyes and all the deed in the woe. Fe fo fom! She jist does	7
				hopes till byes will be byes. Here, and it goes on to appear now,	8
011.09:	fugle	1	011.09	she comes, a peace fugle , a parody's bird, a peri pot mother ,	9
011.09:	mother	17	011.09, 125.12, 149.23, 167.32, 187.24, 200.03,		

			242.25, 253.02, 253.02, 253.03, 299.10, 439.08, 449.36, 473.17, 502.22, 545.09, 560.28,		
011.10:	landiskippy	92	011.10	a pringl <pik> in the ilandiskippy, with peewee and powwows in</pik>	10
011.10:	pik	1	011.10		
011.10:	skippy	1	011.10		
011.10:	wee	6	011.10, 017.20, 094.15, 094.15, 246.15, 337.16,		
011.10:	wows	1	011.10,		
011.11:	backy	1	011.11	beggy baggy on her bicky backy and a flick flask fleck flinging	11
011.11:	baggy	1	011.11		
011.11:	flinging	1	011.11		
011.12:	amybows	1	011.12	its pixy lighting pacts' hue meramybows , picking here, pecking	12
011.12:	bows	2	011.12, 304.28		
011.12:	lighting	1	011.12		
011.12:	meramybows	1	011.12,		
011.12:	mybows	1	011.12,		
011.12:	ramybows	1	011.12		
011.13:	nigh	4	011.13, 050.03, 097.22, 126.02	there, pussy pussy plunderpussy. But it's the armitides too nigh ,	13
011.13:	pussy	2	011.13, 028.10		
011.13:	tides	4	011.13, 365.14, 482.10, 502.23		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

80

011.14:	litopucos	1	011.14	mil itopucos , and too mourn we wish for a muddy kissmans to the	14
011.14:	mourn	1	011.14,		
011.14:	pucos	1	011.14		
011.15:	nest	17	011.15, 065.09, 070.03, 177.17, 234.10, 241.10, 241.13, 242.06, 290.22, 318.17, 333.27, 441.01, 527.03, 535.19, 561.31, 576.28, 627.30	minutia workers and there's to be a gorge ups truce for happi nest	15
011.15:	ups	7	011.15, 232.35, 241.28, 321.15, 357.09, 405.26, 616.35		
				childher everwere. Come nebo me and suso sing the day we	16
011.17:	bright	2	011.17, 211.33	sally bright . She's burrowed the coacher's head light the better to	17
011.17:	light	39	003.13, 004.33, 011.17, 020.20, 024.01, 030.13, 064.06, 100.23, 131.28, 145.36, 147.25, 190.33, 208.28, 224.12, 236.02, 266.13, 320.26, 321.18, 328.23, 358.01, 378.17, 383.20, 397.29, 417.07, 425.21, 427.16, 438.30, 441.16, 449.07, 450.12, 450.14, 460.29, 495.13, 495.14, 498.25, 506.27, 544.35, 560.04, 587.03		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

81

011.18:	cur	2	011.18, 602.23	pry (who goes cute goes si ocur and shoos a roun) and all spoiled	18
011.18:	ocur	1	011.18		
011.18:	roun	17	011.18		
011.19:	rages	4	011.19, 061.31, 544.25, 613.29	goods go into her nab sack : cur trages and rattlin buttins, nappy	19
011.19:	sack	5	011.19, 206.10, 240.21, 311.29, 350.34		
011.20:	ampulars	1	011.20	spattees and flasks of all nations, clavi cures and scampulars, maps,	20
011.20:	cures	1	011.20		
011.20:	pattees	1	011.20		
011.20:	tees	1	011.20		
011.21:	led	6	011.21, 124.19, 223.12, 405.34, 495.36, 588.25	keys and wood piles of hay pennies and moon led brooches with	21
011.21:	pennies	5	011.21, 313.16, 546.27, 546.28, 549.36		
011.21:	piles	1	011.21		
011.22:	garters	2	011.22, 436.01	blood staned breeks in em, boaston night garters and masses of	22
011.22:	staned	2	011.22, 128.02		
011.23:	heal	2	011.23, 461.13	shoe sets and nickelly nacks and foder all micheal and a lugly parson	23
011.23:	kelly	6	011.23, 361.16, 390.07, 463.02, 611.05, 611.27		
011.23:	micheal	1	011.23,		
011.23:	sets	7	011.23, 059.02, 087.30, 262.23, 480.12, 553.10, 583.19		

011.24:	ears	5	011.24, 148.04, 321.22, 477.23, 550.26	of cates and howitzer muchears and midgers and maggots, ills and	24
011.24:	witzer	1	011.24,		
				ells with loffs of toffs and pleures of bells and the last sigh that	25
011.26:	saw	10	004.33, 011.26, 075.10, 210.11, 362.14, 407.11, 508.27, 535.13, 542.16, 596.30	come fro the hart (bucklied!) and the fairest sin the sunsaw	26
				(that's cearc!). With Kiss. Kiss Criss. Cross Criss. Kiss Cross.	27
				Undo lives 'end. Slain.	28
011.29:	full	11	011.29, 016.04, 124.24, 152.26, 229.30, 231.09, 236.12, 286.31, 415.06, 494.36, 512.09	How bootifull and how true towife of her, when strongly fore-	29
011.29:	towife	1	011.29		
011.29:	wife	10	011.29, 020.29, 066.16, 101.18, 242.36, 451.29, 532.15, 532.18, 533.04, 627.02,		
011.30:	propheticals	1	011.30	bidden, to steal our historic presents from the past postpropheti-	30
011.31:	maidesses	1	011.31	cals so as to will make us all lordy heirs and lady maidesses of a	31
				pretty nice kettle of fruit. She is livving in our midst of debt and	32
011.33:	controllable	3	011.33, 032.07, 184.15	laffing through all plores for us (her birth is uncontrollable), with	33
011.33:	lores	1	011.33		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

83

011.34:	air	9	004.10, 011.34, 022.36, 044.01, 045.16, 416.04, 416.05, 462.10, 577.10	a naperon for her mask and her sabboes kickin arias (so sair! so	34
011.34:	aperon	1	011.34		
011.34:	boes	1	011.34		
				solly!) if yous ask me and I saack you. Hou! Hou! Gricks may	35
011.36:	sirs	3	011.36, 324.19, 540.23	rise and Troysirs fall (there being two sights for ever a picture)	36
				FW012	
012.01:	ways	33	005.22, 005.22, 012.01, 028.23, 059.36, 087.22, 113.06, 114.16, 114.17, 117.16, 140.20, 153.22, 153.23, 219.20, 244.27, 288.05, 289.16, 310.08, 318.19, 410.08, 435.35, 442.11, 458.23, 484.25, 496.06, 548.16, 553.29, 576.19, 576.34, 595.14, 602.31, 620.29, 620.30,	for in the byways of high improvidence that's what makes life-	1
012.01:	work	11	012.01, 189.22, 191.11, 206.36, 224.26, 358.04, 397.10, 502.17, 546.15, 550.12, 613.10,		
				work leaving and the world's a cell for citters to cit in. Let young	2
				wimman run away with the story and let young min talk smooth	3

012.04:	night's	5	012.04, 041.14, 225.17, 403.20, 497.32	behind the butteler's back. She knows her k night's duty while	4
012.05:	tum	12	012.05, 167.06, 271.12, 273.08, 296.03, 394.30, 462.25, 462.26, 489.17, 519.10, 541.28, 598.15	Lunt tum sleeps. Did ye save any tin? says he. Did I what? with	5
012.06:	ann	8	012.06, 293.22, 312.01, 503.23, 516.18, 516.18, 538.02, 538.32	a grin says she. And we all like a marrie dann because she is mer-	6
012.06:	dann	1	012.06		
				cenary. Though the length of the land lies under liquidation	7
012.08:	brow	6	003.14, 006.25, 012.08, 093.25, 183.30, 535.16	(floote!) and there's nare a hair brow nor an eye bush on this glau-	8
012.08:	bush	2	012.08, 087.35		
012.09:	schuft	1	012.09	brous phace of Herr schuft Whatar welter she'll loan a vesta and	9
012.09:	welter	1	012.09,		
				hire some peat and sarch the shores her cockles to heat and she'll	10
012.11:	woman	9	012.11, 054.04, 055.19, 101.32, 151.06, 327.03, 396.05, 572.27, 575.05,	do all a turf woman can to piff the business on. Paff. To puff the	11
				blaziness on. Poffpoff. And even if Humpty shell fall frumpty	12
012.13:	boosoloom	1	012.13	times as awkward again in the beards boosoloom of all our grand	13
012.13:	loom	4	012.13, 323.27, 329.26, 385.29		
012.13:	soloom	1	012.13		
				remonstrancers there'll be iggs for the brekkers come to mourn-	14

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

85

012.15:	where's	1	012.15,	him, sunny side up with care. So true is it that there where's a	15
012.16:	over	25	003.04, 012.16, 013.18, 056.15, 066.06, 074.12, 140.24, 160.28, 206.35, 244.14, 280.20, 294.27, 299.09, 301.F3, 325.12, 353.16, 388.17, 443.02, 451.34, 455.08, 597.03, 601.01, 607.10, 613.08, 620.14	turn over the tay is wet too and when you think you ketch sight of a hind make sure but you're cocked by a hin.	16
				Then as she is on her behaviourite job of quainance bandy, fruting for firstlings and taking her tithe, we may take our review	17
				of the two mounds to see nothing of the himples here as at else-	18
012.21:	gills	2	012.21, 215.14	where, by sixes and sevens, like so many heeg gills and collines,	19
012.22:	breeched	1	012.22	sitton aroont , scent breeched and some potreek , in their swisha-	20
012.22:	potreek	1	012.22		21
012.22:	reek	3	012.22, 314.23, 518.09		22
012.22:	roont	1	012.22		23
012.22:	wishawish	1	012.22,		24
				wish satins and their taffetaffe tights, playing Wharton's Folly,	25
012.24:	perty	1	012.24	at a tree perty on the planko in the purk. Stand up, mickos!	
012.25:	rake	4	012.25, 377.29, 448.10, 557.06	Make strake for minnas! By order, Nicholas Proud. We may see	

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

86

012.26:	gins	2	012.26, 376.23	and hear nothing if we choose of the short legged ber gins off	26
012.26:	legged	6	012.26, 019.22, 123.01, 167.10, 285.13, 331.08		
012.27:	gambols	1	012.27	Cork hill or the berga moors of Arbour hill or the berga gambols	27
012.27:	hill	18	012.27, 012.27, 012.28, 012.28, 012.29, 022.19, 050.30, 132.22, 202.16, 265.F2, 288.12, 360.34, 415.09, 474.22, 506.02, 529.24, 568.22, 607.27		
012.27:	hill	18	012.27, 012.27, 012.28, 012.28, 012.29, 022.19, 050.30, 132.22, 202.16, 265.F2, 288.12, 360.34, 415.09, 474.22, 506.02, 529.24, 568.22, 607.27		
012.27:	moors	1	012.27,		
012.28:	bossed	2	012.28, 574.25	of Summer hill or the ber gin cellies of Misery hill or the country-	28
012.28:	cellies	2	012.28, 250.12		
012.28:	hill	18	012.27, 012.27, 012.28, 012.28, 012.29, 022.19, 050.30, 132.22, 202.16, 265.F2, 288.12, 360.34, 415.09, 474.22, 506.02, 529.24, 568.22, 607.27		
012.28:	hill	18	012.27, 012.27, 012.28, 012.28, 012.29, 022.19, 050.30, 132.22, 202.16, 265.F2, 288.12, 360.34,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

87

			415.09, 474.22, 506.02, 529.24, 568.22, 607.27		
012.29:	gones	2	012.29, 263.17	bossed ber gones of Constitution hill though every crowd has its	29
012.29:	hill	18	012.27, 012.27, 012.28, 012.28, 012.29, 022.19, 050.30, 132.22, 202.16, 265.F2, 288.12, 360.34, 415.09, 474.22, 506.02, 529.24, 568.22, 607.27		
				several tones and every trade has its clever mechanics and each	30
				harmonical has a point of its own, Olaf's on the rise and Ivor's	31
012.32:	ric's	1	012.32	on the lift and Sitric's place's between them. But all they are all	32
012.32:	tric's	1	012.32		
012.33:	hood	18	012.33, 029.29, 059.18, 163.05, 188.10, 235.16, 251.10, 270.08, 291.20, 298.12, 329.09, 351.29, 362.21, 452.06, 461.06, 492.08, 563.29, 571.14	there scraping along to sneeze out a likeli hood that will solve	33
				and salve life's robulous rebus, hopping round his middle like	34
012.35:	borg	7	005.06, 012.35, 310.03, 316.13, 529.21, 569.11, 582.21	kippers on a griddle, O, as he lays dor mont from the macro borg	35
012.35:	mont	6	012.35, 264.16, 375.27, 386.20, 390.29, 416.16,		
012.36:	birg	10	012.36	of Hold hard to the micro birg of Pied de Poudre. Be hove this	36

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

88

012.36:	hard	8	012.36, 034.08, 049.29, 276.12, 322.11, 415.32, 455.34, 464.18		
012.36:	hove	1	012.36		
				FW013	
				sound of Irish sense. Really? Here English might be seen.	1
013.02:	reign	4	013.02, 374.28, 495.22, 504.19	Royally? One sovereign punned to petery pence. Regally? The	2
				silence speaks the scene. Fake!	3
013.04:	blong	1	013.04	So This Is Dyoublong?	4
013.04:	long	28	007.01, 013.04, 029.03, 081.31, 102.28, 111.33, 173.19, 184.07, 188.03, 269.F4, 296.04, 312.27, 315.32, 363.11, 371.33, 415.32, 461.12, 462.03, 469.21, 470.25, 473.12, 485.33, 518.10, 531.18, 579.24, 585.29, 587.36, 603.09		
013.04:	youblong	1	013.04,		
013.05:	land	92	010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25,	Hush! Caution! Echo land !	5

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

89

			070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28	
013.06:	washed	6	013.06, 049.22, 050.29, 159.27, 191.11, 235.08,	How charmingly exquisite! It reminds you of the out washed
013.07:	gravure	1	013.07	engravure that we used to be blurring on the blotch wall of his

013.07:	wall	14	003.19, 010.02, 013.07, 033.08, 051.12, 088.21, 108.01, 135.01, 135.16, 254.02, 299.09, 419.16, 581.09, 621.19,		
013.08:	kempt	1	013.08	inn kempt house. Used they? (I am sure that tiring chabel shovel-	8
013.08:	shoveller	1	013.08		
				ler with the mujikal chocolat box, Miry Mitchel, is listening) I	9
013.10:	mure	2	013.10, 493.13,	say, the remains of the out worn grave mure where used to be	10
013.10:	worn	6	013.10, 110.17, 183.18, 596.36, 597.18, 614.14,		
013.11:	bus	6	013.11, 040.32, 251.01, 449.15, 489.06, 598.34	blurried the P tollmens of the Incab bus . Used we? (He is only pre-	11
013.11:	mens	8	013.11, 232.07, 245.08, 325.16, 351.23, 502.30, 621.35, 628.06,		
013.11:	tollmens	1	013.11		
013.12:	balee	2	013.12, 305.19	tendant to be stugging at the jub alee harp from a second existed	12
013.12:	tugging	1	013.12		
				lishener, Fiery Farrelly.) It is well known. Lokk for himself and	13
013.14:	K. O. O.	1	013.14	see the old butte new. Dbln. W. K. O. O. Hear? By the mauso-	14
013.14:	lime	2	013.14, 032.11		
013.15:	ferall	2	013.15, 111.15	lime wall. Fimfim fimfim. With a grand fun ferall . Fumfum fum-	15
013.16:	phanes	1	013.16	fum. 'Tis opto phone which ontophanes. List! Wheat stone's	16
013.16:	phone	3	013.16, 118.13, 462.16		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

91

013.16:	stone's	2	013.16, 170.32		
013.17:	iver	1	013.17	magic lyer. They will be tuggling for river . They will be lichening	17
013.17:	river	2	013.17, 059.25		
013.18:	chord	2	013.18, 284.03	for allof. They will be pre tumbling for over . The harps dischord	18
013.18:	dischord	1	013.18		
013.18:	over	25	003.04, 012.16, 013.18, 056.15, 066.06, 074.12, 140.24, 160.28, 206.35, 244.14, 280.20, 294.27, 299.09, 301.F3, 325.12, 353.16, 388.17, 443.02, 451.34, 455.08, 597.03, 601.01, 607.10, 613.08, 620.14		
013.18:	rover	2	013.18, 613.08		
013.18:	tumbling	6	013.18, 404.35, 514.05, 514.11, 560.10, 598.08		
013.19:	laves	2	013.19, 499.26	shall be theirs for ollaves .	19
013.20:	dotary	1	013.20	Four things therefore, saith our hero dotary Mammon Lujius	20
013.20:	fore	34	005.18, 013.20, 014.31, 053.27, 064.35, 091.07, 100.24, 130.02, 160.33, 174.24, 208.35, 226.25, 250.17, 264.12, 319.19, 321.02, 326.22, 332.20, 372.13, 378.17, 379.22, 470.12, 488.01, 537.04,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

92

			542.15, 566.30, 576.04, 582.02, 584.16, 587.16, 587.35, 594.29, 605.34		
013.20:	mon	20	013.20, 017.21, 064.04, 051.33, 077.07, 094.14, 119.17, 175.33, 198.04, 205.11, 236.08, 262.F1, 271.20, 279.F22, 318.06, 488.04, 526.28, 534.14, 615.18, 625.16,		
				in his grand old historiorum, wrote near Boriorum, bluest book	21
013.22:	arsky	1	013.22	in baile's annals, f.t. in Dyfflinarsky ne'er sall fail til heather smoke	22
013.22:	flinarsky	1	013.22		
013.22:	linarsky	1	013.22		
013.22:	sky	22	006.27, 013.22, 034.03, 034.18, 060.11, 064.31, 070.30, 185.11, 253.03, 256.33, 303.01, 335.24, 338.09, 340.02, 355.11, 360.16, 404.24, 442.11, 509.05, 513.11, 524.35, 600.23		
013.22:	smoke	1	013.22		
013.23:	weed	3	013.23, 207.03, 512.25,	and cloud weed Eire's ile sall pall. And here now they are, the fear	23
013.24:	benboss	1	013.24	of um. T. To tities! <i>Unum.</i> (Adar.) A bul benboss sur mounted up-	24
013.24:	boss	8	013.24, 020.08, 052.24, 273.23, 415.17, 442.27, 442.27, 485.33		

013.24:	mounted	1	013.24,		
013.24:	tities	1	013.24		
				on an alderman. Ay, ay! <i>Duum</i> . (Nizam.) A shoe on a puir old	25
013.26:	ban	2	013.26, 031.12	wob ban . Ah, ho! <i>Triom</i> . (Tamuz.) An auburn mayde, o' brine	26
013.26:	brine	4	013.26, 043.22, 197.21, 230.32		
013.26:	burn	13	013.26, 059.17, 102.07, 134.29, 171.14, 265.07, 280.27, 377.07, 387.35, 421.04, 504.24, 540.15, 552.22		
013.26:	<i>om</i>	2	013.26, 106.03		
013.27:	arted	2	013.27, 150.12	a' bride , to be desarted. A dear, a dear ! <i>Quodlibus</i> . (Mar chessvan .) A	27
013.27:	bride	12	013.27, 022.26, 203.02, 500.21, 500.22, 500.22, 500.27, 500.27, 500.30, 501.03, 561.16, 576.06		
013.27:	chessvan	1	013.27		
013.27:	dear	7	013.27, 013.27, 060.31, 062.01, 146.19, 161.13, 492.16		
013.27:	dear	7	013.27, 013.27, 060.31, 062.21, 146.19, 161.13, 492.16		
013.27:	hessvan	1	013.27		
013.27:	<i>libus</i>	1	013.27		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

94

013.27:	van	7	007.04, 013.27, 031.21, 197.20, 372.30, 436.29, 602.28,		
013.28:	coth	1	013.28	penn no weightier nor a pole post . And so. And all. (Succoth.)	28
013.28:	post	10	013.28, 036.05, 077.05, 090.06, 178.09, 193.18, 200.22, 364.06, 422.03, 600.17		
013.29:	cens	2	013.29, 483.21	So, how idlers' wind turning pages on pages, as innoc ens with	29
013.30:	plete	2	013.30, 279.07	ana plete play popeye anti pop , the leaves of the living in the boke	30
013.30:	eye	19	007.36, 010.21, 013.30, 069.34, 129.14, 169.12, 183.17, 252.16, 273.F3, 294.01, 329.10, 344.05, 347.08, 408.26, 423.07, 431.08, 437.26, 534.27, 564.07		
013.30:	pop	6	013.30, 067.22, 451.24, 540.14, 565.20, 565.20		
				of the deeds, annals of themselves timing the cycles of events	31
013.32:	wise	32	013.32, 019.20, 056.20, 078.30, 084.24, 113.06, 118.27, 119.18, 146.28, 235.02, 253.05, 263.19, 278.07, 279.F21, 281.22, 286.29, 314.25, 405.19, 411.04, 413.30,	grand and national, bring fassil wise to pass how.	32

			437.25, 439.01, 480.28, 483.03, 483.18, 519.34, 525.11, 546.07, 547.03, 558.06, 563.30, 596.25,		
				1132 A.D. Men like to ants or emmets wondern upon a groot	33
013.34:	blanium	1	013.34	hwide Whallfish which lay in a Runnel. Blubby wares upat Ub-	34
013.34:	fisk	1	013.34		
013.34:	hallfisk	1	013.34		
013.34:	lanium	1	013.34		
013.34:	pat	5	013.34, 020.22, 284.24, 327.29, 487.23		
013.34:	wide	6	013.34, 098.02, 152.18, 171.24, 228.08, 584.15,		
				lanium.	35
013.36:	fire's	1	013.36	566 A.D. On Baalfire's night of this year after deluge a crone that	36
				FW014	
				hadde a wickered Kish for to hale dead turves from the bog look-	1
014.02:	feige	1	014.02	it under the blay of her Kish as she ran for to sothisfeige her cow-	2
014.02:	thisfeige	1	014.02		
014.03:	sell	6	014.03, 185.01, 300.05, 537.25, 581.06, 585.07	rieosity and be me sawl but she found hersell sackvulle of swart	3

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

96

014.03:	vulle	2	014.03, 626.11,		
014.04:	ligant	1	014.04	goody quicken shoon and small illigant brogues, so rich in sweat.	4
014.04:	shoon	2	014.04, 141.25		
014.05:	ford	10	014.05, 031.20, 086.11, 133.28, 182.26, 296.F3, 483.30, 547.17, 576.26, 583.12	Blurry works at Hurdles ford .	5
				(Silent.)	6
014.07:	lockt	2	014.07, 069.25	566 A.D. At this time it fell out that a brazen lockt damsel grieved	7
014.08:	<i>bralasolas</i>	1	014.08	(so bralasolas!) because that Puppette her minion was ravisht of her	8
014.08:	<i>lasolas</i>	1	014.08		
014.08:	pette	17	014.08, 079.23, 096.14, 143.31, 147.29, 232.25, 248.19, 276.F6, 374.11, 413.24, 478.03, 478.27, 500.23, 500.25, 500.32, 500.32, 571.17		
014.08:	<i>solas</i>	1	014.08		
014.09:	aghbally	1	014.09	by the ogre Puropeus Pious. Bloody wars in Bally aughacleeagh-	9
014.09:	aughacleeaghbally	1	014.09		
014.09:	cleeahgbally	1	014.09		
014.09:	opeus	1	014.09		
014.09:	peus	1	014.09		
				bally.	10

				1132 A.D. Two sons at an hour were born until a goodman and his hag. These sons called themselves Caddy and Primas. Primas was a santryman and drilled all decent people. Caddy	11 12 13
014.14:	house	54	005.14, 014.14, 017.34, 021.10, 021.13, 030.16, 042.24, 043.19, 054.27, 057.34, 077.28, 084.18, 108.19, 139.32, 151.01, 177.13, 179.18, 179.35, 184.13, 186.31, 197.32, 204.09, 219.02, 220.35, 221.15, 256.34, 271.06, 274.22, 276.25, 289.18, 312.17, 319.30, 353.13, 356.05, 362.34, 371.13, 377.05, 390.04, 392.26, 395.29, 405.23, 409.22, 427.04, 427.36, 428.08, 435.02, 444.24, 454.33, 481.29, 498.30, 503.14, 523.26, 545.03, 597.14	went to Wine house and wrote o peace a farce. Blotty words for	14
				Dublin.	15
014.16:	diluvious	1	014.16	Somewhere, parently, in the ginnand go gap between ante dilu-	16
014.16:	go	14	014.16, 060.19, 096.20, 163.09, 208.13, 279.F12, 281.F3, 338.32, 441.29, 449.22, 552.23, 567.24, 570.29, 577.35		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

98

014.16:	luvious	2	014.16, 182.11		
014.17:	dominant	1	014.17	vious and anna dominant the copyist must have fled with his	17
014.18:	rup	2	014.18, 249.14	scroll. The billy flood rose or an elk charged him or the sul trup	18
014.18:	trup	1	014.18		
014.19:	most	52	006.18, 009.16, 014.19, 050.17, 052.20, 056.03, 058.14, 066.32, 118.36, 126.10, 130.03, 151.01, 154.32, 156.17, 167.25, 178.04, 178.29, 187.09, 190.11, 194.03, 194.19, 234.09, 234.13, 246.28, 248.32, 271.F5, 278.23, 292.04, 326.34, 358.11, 362.05, 404.21, 407.25, 407.36, 413.32, 417.04, 422.14, 424.08, 434.19, 445.16, 449.28, 450.35, 460.16, 470.17, 526.18, 547.04, 567.31, 568.31, 570.02, 576.31, 590.15, 605.11,	world wright from the excelsissimost empyrean (bolt, in sum) 19	
014.19:	sissimost	1	014.19		
014.19:	wright	3	014.19, 269.08, 560.09,		
014.20:	amen	5	014.20, 054.08, 167.31, 240.06, 536.28	earth spake or the Dannamen gallous banged pan the bliddy du-	20
014.20:	spake	1	014.20		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

99

				ran. A scribicide then and there is led off under old's code with	21
014.22:	pins	9	006.01, 014.22, 113.02, 144.17, 193.08, 312.21, 531.07, 549.36, 559.20	some fine covered by six marks or ninepins in metalmen for the	22
				sake of his labour's dross while it will be only now and again in	23
014.24:	shoot	2	014.24, 261.14	our rear of o'er era, as an upshoot of military and civil engage-	24
014.25:	cure	6	014.25, 389.06, 545.06, 550.18, 573.07, 613.25	ments, that a gynecure was let on to the scuffold for taking that	25
014.25:	fold	10	014.25, 043.31, 075.23, 288.03, 375.35, 462.35, 490.16, 527.22, 605.30 613.02		
014.25:	old	36	009.11, 014.25, 015.32, 060.23, 075.20, 110.16, 113.19, 117.10, 186.08, 225.19, 228.30, 242.05, 255.18, 257.24, 310.16, 311.14, 326.17, 336.17, 337.01, 352.24, 383.23, 411.01, 418.05, 441.19, 450.29, 478.30, 505.02, 505.32, 549.25, 553.26, 563.27, 581.09, 590.14, 606.21, 607.31, 615.06		
				same fine sum covertly by meddlement with the drawers of his	26
				neighbour's safe.	27
014.28:	fatch'd	1	014.28	Now after all that farfatch'd and peragrime or dingniant or clere	28
014.28:	grine	3	014.28, 398.15, 398.15		

				lift we our ears, eyes of the darkness, from the tome of <i>Liber Li-</i>	29
				<i>vidus</i> and, (toh!), how paisibly eirenical, all dimmering dunes	30
014.31:	fore	34	005.18, 013.20, 014.31, 053.27, 064.35, 091.07, 100.24, 130.02, 160.33, 174.24, 208.35, 226.25, 250.17, 264.12, 319.19, 321.02, 326.22, 332.20, 372.13, 378.17, 379.22, 470.12, 488.01, 537.04, 542.15, 566.30, 576.04, 582.02, 584.16, 587.16, 587.35, 594.29, 605.34	and gloamering glades, self stretches afore us our frede land's plain!	31
014.31:	land's	14	014.31, 116.21, 129.27, 171.06, 199.18, 203.03, 213.35, 288.13, 300.29, 304.21, 323.26, 374.03, 406.13, 595.10		
014.31:	stretches	1	014.31		
				Lean neath stone pine the pastor lies with his crook; young pric-	32
014.33:	maid	16	014.33, 015.30, 138.08, 148.24, 149.09, 164.08, 212.17, 247.34, 257.01, 276.F2, 352.08, 364.03, 390.31, 428.08, 433.28, 525.13	ket by pricket's sister nibbleth on returned viridities; a maid her	33
014.34:	grey	4	014.34, 288.28, 475.31, 583.18	rocking grasses the herb trinity shams lowliness; skyup is of ever-	34

014.35:	bear	5	014.35, 132.32, 275.F3, 481.24, 614.07	grey . Thus, too, for donkey's years. Since the bouts of He bear	35
014.35:	ear	9	009.24, 014.35, 038.23, 182.20, 222.12, 327.36, 425.16, 492.16, 568.26		
014.36:	flowers	3	014.36, 059.11, 354.26	and Hairyman the corn flowers have been staying at Bally mun ,	36
014.36:	mun	5	014.36, 136.01, 163.03, 534.11, 538.23,		
				FW015	
015.01:	lips	12	006.26, 015.01, 171.18, 276.F6, 441.12, 442.15, 455.01, 463.36, 511.31, 533.02, 577.26, 603.02	the dusk rose has choosed out Goats town's hedges, two lips have	1
015.01:	rose	17	015.01, 039.36, 158.11, 210.10, 229.11, 248.02, 302.27, 324.04, 361.22, 362.16, 407.17, 433.11, 520.36, 553.06, 556.17, 582.02, 608.20		
015.01:	town's	2	015.01, 265.28		
015.02:	gatherthem	1	015.02	pressed to gatherthem by sweet Rush, town land of twinedlights ,	2
015.02:	land	92	010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25,		

			070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28	
015.02:	lights	12	015.02, 032.09, 032.26, 038.06, 095.24, 134.18, 135.20, 244.03, 260.F3, 475.10, 492.09, 571.01	

015.02:	winedlights	1	015.02,		
015.03:	geyed	1	015.03	the white thorn and the red thorn have fairy geyed the may valleys	3
015.03:	thorn	4	015.03, 015.03, 114.11, 556.19		
015.03:	thorn	4	015.03, 015.03, 114.11, 556.19		
015.03:	valleys	1	015.03,		
015.04:	aroon	2	015.04, 620.05	of Knock maroon , and, though for rings round them, during a	4
015.04:	maroon	1	015.04		
015.05:	gangs	3	015.05, 032.27, 068.31	chiliad of peri helygangs , the Formoreans have brittled the too-	5
015.05:	helygangs	1	015.05		
015.05:	moreans	1	015.05,		
015.06:	bugs	2	015.06, 540.35	ath of the Danes and the Oxman has been pestered by the Fire-	6
015.07:	building	2	015.07, 274.11	bugs and the Joynts have thrown up jerry building to the Kevan-	7
015.08:	father	19	015.08, 033.04, 045.13, 055.08, 094.33, 095.20, 191.34, 206.02, 215.14, 234.11, 246.06, 266.F2, 313.09, 325.18, 382.18, 431.18, 480.26, 482.01, 560.26	ses and Little on the Green is child father to the City (Year!	8
015.09:	holes	7	015.09, 167.13, 221.30, 241.12, 375.08, 549.05, 597.17	Year! And laughtears!), these pax sealing button holes have quad-	9
015.09:	sealing	2	015.09, 603.11		

015.09:	tears	5	015.09, 060.01, 116.12, 219.03, 562.30		
				rilled across the centuries and whiff now whafft to us, fresh and	10
015.11:	allwho	1	015.11	made-of-all- smiles as, on the eve of Kill allwho .	11
015.11:	smiles	1	015.11		
015.12:	hangas	1	015.12	The babbelers with their thangas vain have been (confusium	12
015.13:	hymn	1	015.13	hold them!) they were and went; thigging thugs were and hou-	13
015.14:	fool	4	015.14, 299.16, 301.15, 415.27	hn hymn song toms were and comely orgels were and polly fool	14
015.14:	gels	5	015.14, 359.32, 567.33, 587.26, 601.01		
015.14:	orgels	1	015.14		
015.14:	toms	5	015.14, 176.21, 455.17, 534.02, 598.21		
015.15:	awed	1	015.15	fian sees . Menn have thawed , clerks have sur surhummed , the	15
015.15:	hummed	1	015.15		
015.15:	sees	2	015.15, 538.25		
015.15:	surhummed	1	015.15		
015.16:	kiss	10	015.16, 062.31, 066.06, 096.05, 203.35, 215.21, 446.16, 523.14, 533.20, 557.03	blond has sought of the brune: Else kiss thou may, mean Kerry	16
015.17:	dames	3	015.17, 194.28, 509.24	piggy?: and the d uncledames have countered with the hellish fel-	17
015.17:	uncledames	1	015.17		

015.18:	billsilly	1	015.18	lows: Who ails tongue codd eau , a space of dum billsilly ? And they	18
015.18:	eau	4	015.18, 199.26, 383.21, 553.14		
015.18:	illsilly	1	015.18		
015.18:	silly	3	015.18, 229.28, 435.07		
015.18:	space	3	015.18, 115.07, 455.29		
015.19:	pong	3	015.19, 213.18, 231.10	fell up pong one another: and themselves they have fallen. And	19
015.20:	anights	2	015.20, 283.26	still now anights and by nights of yore do all bold floras of the	20
015.20:	nights	11	015.20, 283.26, 320.16, 325.09, 335.26, 357.24, 365.31, 446.04, 453.32, 489.35, 602.22		
015.20:	wanights	1	015.20,		
015.21:	faun	1	015.21	field to their shy faun lovers say only: Cull me ere I wilt to thee!	21
				and, but a little later: Pluck me whilst I blush! Well may they	22
				wilt, marry, and profusedly blush, be troth! For that saying is as	23
015.24:	barrow	5	015.24, 079.26, 244.34, 455.13, 479.34	old as the howitts . Lave a whale a while in a whillbarrow (isn't	24
015.24:	hillbarrow	1	015.24		
015.24:	witts	1	015.24,		
				it the truath I'm tallin ye?) to have fins and flippers that shimmy	25
015.26:	pety	1	015.26	and shake. Tim Timmycan timped hir, tampting Tam. Flepp pety !	26
015.27:	pow	3	015.27, 375.05, 535.31	Flippety! Fleap pow !	27

				Hop!	28
				In the name of Anem this carl on the kopje in pelted thongs a	29
015.30:	biggar	1	015.30	parth a lone who the joe biggar be he? For shapen his pig maid	30
015.30:	maid	16	014.33, 015.30, 138.08, 148.24, 149.09, 164.08, 212.17, 247.34, 257.01, 276.F2, 352.08, 364.03, 390.31, 428.08, 433.28, 525.13		
015.30:	shapen	1	015.30		
015.31:	foot	15	008.15, 015.31, 128.04, 128.13, 131.25, 186.24, 199.16, 204.06, 222.31, 330.33, 367.05, 426.36, 426.36, 426.36, 427.01, 433.13, 444.05, 457.11, 550.21, 553.28	hoags head , shroonk his plods foot . He hath lock toes , this short-	31
015.31:	head	55	003.20, 004.30, 004.34, 006.34, 015.31, 020.16, 029.24, 031.10, 040.25, 119.29, 131.13, 132.12, 143.20, 178.34, 204.01, 212.13, 229.32, 234.27, 241.20, 254.12, 262.F6, 274.04, 274.08, 275.13, 292.19, 299.F2, 311.24, 316.24, 339.02, 344.26, 349.02, 373.33, 376.24, 415.03, 426.08, 426.23,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

107

			439.10, 450.06, 452.15, 471.14, 474.12, 482.23, 486.21, 490.15, 494.24, 511.24, 525.28, 538.34, 549.03, 560.27, 582.26, 589.06, 589.15, 600.19, 611.33		
015.31:	roonk	1	015.31		
015.31:	shins	6	015.31, 314.26, 428.14, 470.36, 507.14, 511.01		
015.31:	toes	5	003.21, 015.31, 152.33, 215.13, 393.30		
015.32:	beold	1	015.32	shins , and, Obeold that's pectoral, his mamma muscles most	32
015.32:	muscles	1	015.32,		
015.32:	old	36	009.11, 014.25, 015.32, 060.23, 075.20, 110.16, 113.19, 117.10, 186.08, 225.19, 228.30, 242.05, 255.18, 257.24, 310.16, 311.14, 326.17, 336.17, 337.01, 352.24, 383.23, 411.01, 418.05, 441.19, 450.29, 478.30, 505.02, 505.32, 549.25, 553.26, 563.27, 581.09, 590.14, 606.21, 607.31, 615.06		
				mousterious. It is slaking nuncheon out of some thing's brain	33
015.34:	monthst	1	015.34,	pan. Me seemeth a dragon man. He is al monthst on the kiep	34

015.35:	brewery	1	015.35	fief by here, is Come stipple Sack soun , be it junipery or fe brew-	35
015.35:	soun	1	015.35		
015.35:	stipple	2	015.35, 093.25		
015.35:	tipple	2	015.35, 093.25		
015.36:	brill	1	015.36	ery , marracks or ale brill or the ramping riots of pouriose and	36
015.36:	racks	2	015.36, 019.20		
				FW016	
016.01:	daddy	2	016.01, 306.03	froriose. What a qu hare soort of a ma han . It is evident the mich-	1
016.01:	han	6	016.01, 027.14, 034.06, 147.30, 212.12, 616.03		
016.01:	hare	2	016.01, 227.04		
016.01:	oriose	1	016.01		
016.02:	step	4	016.02, 166.07, 455.19, 456.36	in daddy . Lets we over step his fire defences and these kraals of	2
016.03:	bones	9	016.03, 031.25, 122.08, 343.04, 387.33, 391.32, 434.25, 504.25, 569.03	slitsucked marrogbones. (Cave!) He can praps posterus the pil-	3
016.03:	posterus	1	016.03		
016.03:	rogbones	1	016.03		
016.03:	sucked	3	016.03, 123.24, 407.17		
016.04:	culos	1	016.04	lory way to Hir culos pillar. Come on, fool porter full , hosiered	4

016.04:	full	11	011.29, 016.04, 124.24, 152.26, 229.30, 231.09, 236.12, 286.31, 415.06, 494.36, 512.09		
016.05:	day	116	004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10, 112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07,	women blown monk sewer? Scuse us, chorley guy! You toller-	5

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

110

			481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12		
016.06:	cowegian	1	016.06	day donsk? N. You tolkatiff scowegian ? Nn. You s pigotty an-	6
016.06:	ease	9	016.06, 057.25, 235.30, 237.35, 329.02, 365.29, 408.27, 576.24, 595.32		
016.06:	pigotty	1	016.06		
016.06:	tiff	3	016.06, 366.19, 493.03		
				glease ? Nnn. You phonio saxo? Nnnn. Clear all so! 'Tis a Jute.	7
016.08:	check	2	016.08, 537.15	Let us swop hats and excheck a few strong verbs weak oach ea-	8
016.09:	bast	1	016.09	ther yap yazzard a bast the blooty creeks.	9
016.09:	yazzard	1	016.09,		
016.10:	utah	1	016.10	Jute. — Y utah !	10
016.11:	ad	3	016.11, 128.20, 463.32	Mutt. — Mukk's pleasurad .	11
016.11:	surad	1	016.11		
				Jute. — Are you jeff?	12

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

111

016.13:	hards	2	016.13, 443.05	Mutt. — Some hards .	13
016.14:	mute	1	016.14,	Jute. — But you are not jeff mute ?	14
				Mutt. — Noho. Only an utterer.	15
016.16:	oat	1	016.16	Jute. — Whoa? Whoat is the mutter with you?	16
016.17:	tummer	1	016.17	Mutt. — I became a stun a stummer .	17
016.18:	audibble	1	016.18	Jute. — What a hauhauhau audibble thing, to be cause! How,	18
016.18:	dibble	1	016.18		
				Mutt?	19
016.20:	put	3	016.20, 221.13, 387.34	Mutt. — A put the buttle, surd.	20
				Jute. — Whose poddle? Wherein?	21
016.22:	tarf	1	016.22	Mutt. — The Inns of Dung tarf where Used awe to be he.	22
016.23:	edible	4	016.23, 088.06, 422.26, 594.32	Jute. — You that side your voise are almost in edible to me.	23
016.24:	skin	24	016.24, 020.05, 051.15, 053.21, 166.08, 169.19, 182.11, 187.08, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 262.24, 295.F1, 367.33, 377.28, 395.35, 429.17, 445.05, 552.36, 565.13, 603.20, 610.31, 621.25	Become a bit skin more wiseable, as if I were you.	24
016.26:	hooru	1	016.26	Mutt. — Has? Has at? Has a tency ? Urp, Boohooru! Booru	26
016.26:	tency	1	016.26		

				Usurp! I trumple from rath in mine mines when I	27
016.28:	mimirim	1	016.28,	rimimirim!	28
016.28:	mirim	1	016.28,		
016.29:	black	12	006.01, 016.29, 035.16, 114.10, 187.17, 301.06, 385.06, 405.36, 447.05, 451.15, 457.18, 583.22	Jute. — One eye gon black . Bisons is bison. Let me fore all	29
016.29:	gonblack	1	016.29		
016.30:	tancy	1	016.30	your hasitancy cross your qualm with trink gilt. Here	30
016.31:	hinees	1	016.31	have sylvan coyne, a piece of oak. Ghinees hies good	31
				for you.	32
016.33:	tellible	1	016.33	Mutt. — Louee, louee! How wooden I not know it, the intel-	33
016.34:	cloak	3	016.34, 155.02, 567.18	lible greyt cloak of Cedric Silky shag ! Cead mealy	34
016.34:	shag	2	016.34, 492.11		
				faulty rices for one dabblin bar. Old grilsy growlsy!	35
016.36:	tential	1	016.36	He was poached on in that egg tential spot. Here	36
				FW017	
017.01:	mark	24	009.32, 017.01, 108.22, 110.19, 112.32, 114.32, 137.25, 189.06, 192.21, 222.03, 244.14, 262.F1, 301.F5, 419.28, 421.29,	where the liveries, Mono mark . There where the mis-	1

			430.06, 463.29, 473.09, 493.13, 529.35, 533.35, 567.12, 601.36, 606.26		
017.02:	kin	79	011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06, 094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, 182.11, 184.08, 187.08, 201.26, 205.18, 207.14, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, 326.30, 328.05, 329.04, 333.04, 346.28, 367.33, 369.11, 369.28, 372.09, 377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36, 565.13, 575.25, 576.15, 576.28, 578.16, 581.22, 603.20, 610.31, 621.25, 627.23	sers moony, Minnikin passe.	2
017.03:	shortener	1	017.03	Jute. — Simply because as Taciturn pretells, our wrongstory-	3

017.03:	storyshortener	1	017.03		
017.03:	tells	1	017.03		
017.03:	turn	6	017.03, 064.16, 128.05, 295.20, 386.27, 621.14		
017.04:	ages	6	008.04, 017.04, 079.31, 241.03, 456.29, 544.25	shortener, he dumptied the wholeborrow of rubba-	4
017.04:	borrow	2	017.04, 455.12		
017.04:	holeborrow	1	017.04		
				ges on to soil here.	5
017.06:	cells	1	017.06	Mutt. — Just how a puddinstone inat the brookcells by a	6
017.06:	stone	42	005.17, 008.01, 017.06, 031.32, 036.18, 041.35, 063.28, 068.30, 077.34, 079.29, 100.13, 100.26, 113.19, 113.34, 123.14, 132.01, 140.27, 141.15, 146.34, 182.31, 192.35, 210.29, 221.34, 225.22, 253.34, 262.20, 276.F3, 280.31, 293.14, 331.04, 332.13, 334.06, 370.34, 371.30, 392.24, 430.06, 479.18, 503.26, 539.03, 550.31, 564.30, 568.23		
017.07:	pool	8	017.07, 085.15, 088.34, 224.17, 266.03, 300.09, 311.31, 448.13	riverpool.	7
017.08:	marshy	1	017.08	Jute. — Load Allmarshy! Wid wad for a nose like?	8

017.09:	arum	7	017.09, 081.08, 178.18, 317.04, 479.36, 485.26, 552.01	Mutt. — So mular with a bull on a clompt turf . Rooks ro arum	9
017.09:	mular	2	017.09, 613.18,		
017.09:	turf	2	017.09, 145.07		
				rex roome! I could snore to him of the spumy horn,	10
				with his woolesey side in, by the neck I am sutton	11
				on, did Brian d' of Linn.	12
017.13:	doyle	1	017.13	Jute. — Boil doyle and raw honey on me when I can beuraly	13
017.13:	honey	1	017.13		
017.14:	nic	1	017.14	fors stand a weird from sturk to fin nic in such a pat-	14
017.14:	stand	12	017.14, 058.31, 070.11, 165.17, 230.27, 426.24, 434.13, 444.30, 489.02, 492.17, 588.05, 616.30		
017.14:	turk	1	017.14		
017.15:	damrotter	1	017.15	what as your rutter damrotter . On heard of and um-	15
017.15:	heard	6	017.15, 038.27, 061.29, 121.36, 362.15, 562.24		
017.15:	rotter	17	017.15		
017.15:	scene	9	017.15, 067.10, 185.30, 194.18, 321.21, 331.30, 413.11, 523.34, 553.24		
017.16:	meal	5	017.16, 301.28, 397.33, 457.04, 582.16	scene! Gut after meal! See you doomed.	16

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

116

017.17:	save	2	017.17, 234.27	Mutt. — Quite agree. Bus save a sec. Walk a dun blink	17
017.18:	isle	6	017.18, 051.25, 463.31, 514.26, 529.20, 578.25	roundward this albut isle and you skull see how olde	18
017.19:	free	11	017.19, 093.03, 152.12, 173.07, 204.19, 236.31, 239.22, 276.F2, 318.09, 387.35, 439.08	ye plaine of my Elters, hun free and ours, where wone	19
017.20:	wee	6	011.10, 017.20, 094.15, 094.15, 246.15, 337.16,	to wail whimbrel to pee wee o'er the saltngs, where	20
017.21:	mon	20	013.20, 017.21, 064.04, 051.33, 077.07, 094.14, 119.17, 175.33, 198.04, 205.11, 236.08, 262.F1, 271.20, 279.F22, 318.06, 488.04, 526.28, 534.14, 615.18, 625.16,	wilby citie by law of isth mon , where by a droit of	21
017.22:	floe	1	017.22	signory, ice floe was from his Inn the Byggning to	22
017.23:	muhrmuhr	1	017.23,	whose Finishthere Punct. Let erehim ruh muhrmuhr .	23
017.23:	uhrmuhr	1	017.23		
017.24:	hering	6	017.24, 354.24, 354.25, 354.25, 444.17, 525.20	Mear merge two races, swete and brack. Mort hering	24
017.24:	merge	2	017.24, 049.36,		
017.25:	stuards	1	017.25	rue. Hither, craching ea stuards , they are in surgence:	25
				hence, cool at ebb, they requiesce. Countlessness of	26
017.27:	fallen	8	017.27, 049.03, 049.30, 191.27, 233.33, 355.27, 363.33, 426.13	live stories have nether fallen by this plague, flick as	27

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

117

017.27:	stories	2	017.27, 068.07		
017.28:	flakes	3	017.28, 502.35, 570.06	flow flakes , litters from a loft , like a waast wizzard all of	28
017.28:	loft	8	017.28, 031.01, 191.16, 204.19, 243.28, 361.18, 506.02, 569.19		
				whirlworlds. Now are all tombed to the mound, <i>isges</i>	29
				to <i>isges</i> , erde from erde. Pride, O pride, thy prize!	30
				Jute. — 'Stench!	31
017.32:	fuit	3	017.32, 033.34, 033.34	Mutt. — Fiat fuit! Here inunder lyethey. Llarge by the smal an'	32
017.32:	inunder	1	017.32		
017.32:	large	3	017.32, 272.22, 576.24		
017.32:	under	11	017.32, 081.11, 093.04, 102.10, 140.24, 209.29, 232.19, 320.03, 370.33, 438.28, 578.22		
017.33:	estrangle	1	017.33	every night life Olson th' estrangle , baby lone the great-	33
017.33:	grandhotelled	1	017.33		
017.33:	hotelled	1	017.33		
017.33:	lone	12	007.28, 017.33, 062.04, 117.10, 215.33, 237.03, 361.19, 450.28, 469.21, 498.12, 520.18, 581.34		
017.33:	night	29	017.33, 039.33, 053.19, 089.16, 100.22, 126.18, 136.27, 153.34, 170.07, 192.19, 202.35, 245.32,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

118

			378.11, 381.27, 391.33, 396.31, 425.27, 427.10, 452.26, 470.07, 480.09, 505.24, 510.07, 520.16, 562.29, 570.08, 598.32, 618.06, 623.15		
017.33:	strange	1	017.33		
017.34:	house	54	005.14, 014.14, 017.34, 021.10, 021.13, 030.16, 042.24, 043.19, 054.27, 057.34, 077.28, 084.18, 108.19, 139.32, 151.01, 177.13, 179.18, 179.35, 184.13, 186.31, 197.32, 204.09, 219.02, 220.35, 221.15, 256.34, 271.06, 274.22, 276.25, 289.18, 312.17, 319.30, 353.13, 356.05, 362.34, 371.13, 377.05, 390.04, 392.26, 395.29, 405.23, 409.22, 427.04, 427.36, 428.08, 435.02, 444.24, 454.33, 481.29, 498.30, 503.14, 523.26, 545.03, 597.14		34
017.34:	wig	10	017.34, 023.25, 164.29, 240.23, 246.07, 248.29, 467.10, 578.04, 621.30, 625.02,		
017.35:	equal	1	017.35	drukn on ild, likeas equal to anequal in this sound	35

017.36:	bez	1	017.36	seemetery which iz lee bez luv.	36
				FW018	
018.01:	morde	1	018.01,	Jute. — 'Z morde!	1
018.02:	houghted	1	018.02	Mutt. — Meld undleize! By the fearse wave be houghted . Des-	2
018.02:	leize	1	018.02		
018.02:	pond's	1	018.02		
018.02:	spond's	1	018.02		
018.02:	undleize	1	018.02		
018.03:	acestress	1	018.03	pond's sung. And tha nacestross mound have swellup	3
018.03:	nacestross	1	018.03		
018.03:	ross	2	018.03, 290.F1		
018.03:	stross	1	018.03		
018.04:	dust	13	018.04, 055.03, 108.25, 184.23, 245.31, 314.16, 441.05, 447.13, 468.33, 535.29, 557.08, 568.02, 601.02	them all. This ourth of years is not save brick dust	4
018.05:	turns	5	018.05, 369.03, 539.31, 570.04, 606.18	and being humus the same ro turns . He who runes	5
018.06:	c'stle	3	018.06, 018.06, 018.06	may rede it on all fours. O' c'stle , n' w c'stle , tr' c'stle ,	6
018.06:	c'stle	3	018.06, 018.06, 018.06		

018.06:	c'stle	3	018.06, 018.06, 018.06		
018.07:	lady	9	018.07, 181.22, 229.09, 229.10, 301.11, 318.04, 528.24, 585.01, 598.33	crumbling! Sell me sooth the fare for Humblin! Hum-	7
018.08:	siftly	1	018.08	blady Fair. But speak it all sosiftly , moulder! Be in	8
018.08:	sosiftly	1	018.08		
				your whisht!	9
				Jute. — Whysht?	10
018.11:	cules	3	018.11, 037.11, 518.22	Mutt. — The gyant For ficules with Amni the fay.	11
018.11:	ficules	1	018.11		
				Jute. — Howe?	12
018.13:	king's	4	018.13, 070.19, 122.19, 157.17	Mutt. — Here is vice king's graab .	13
018.13:	raab	1	018.13		
018.14:	waad	1	018.14,	Jute. — H waad !	14
018.15:	aged	3	018.15, 358.10, 390.14	Mutt. — Ore you a stoneaged , jute you?	15
018.15:	stoneaged	1	018.15		
018.16:	strok	1	018.16	Jute. — Oye am thon thorstrok , thing mud.	16
018.16:	thorstrock	1	018.16		
018.17:	book	11	018.17, 131.02, 136.19, 229.32, 380.24, 412.33, 422.15, 443.24, 460.20, 530.19, 611.25	(Stoop) if you are abced minded , to this clay book , what curios	17

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

121

018.17:	minded	11	018.17, 033.29, 041.12, 042.22, 099.32, 124.07, 160.33, 427.33, 464.17, 544.28, 576.24,		
018.18:	bed	21	005.29, 018.18, 040.02, 051.13, 156.34, 180.19, 188.01, 254.34, 256.33, 332.17, 339.05, 376.35, 392.06, 441.29, 457.28, 541.36, 544.30, 555.07, 565.36, 600.08, 619.07	of signs (please stoop), in this allaph bed! Can you rede (since	18
				We and Thou had it out already) its world? It is the same told	19
018.20:	genations	2	018.20, 018.20	of all. Many. Misce genations on misce genations . Tieckle. They	20
018.20:	genations	2	018.20, 018.20		
018.21:	dome	6	018.21, 147.26, 155.15, 213.31, 379.15, 582.30	lived und laughed ant loved end left. For sin . Thy thing dome is	21
018.21:	sin	15	018.21, 057.03, 057.03, 057.03, 057.04, 107.23, 116.18, 255.07, 368.21, 437.29, 459.15, 478.10, 505.01, 539.16, 564.20		
018.22:	loss	6	018.22, 318.18, 366.03, 410.04, 420.27, 548.35	given to the Meades and Por sons . The meander tale , a loss and	22
018.22:	sons	26	018.22, 019.28, 019.28, 026.32, 060.25, 089.34, 097.34, 127.01, 129.35, 156.04, 191.09, 192.04, 197.24, 206.11, 215.35, 223.05, 229.23, 257.36, 305.17, 333.16, 357.10,		

			451.06, 498.13, 552.07, 583.11, 617.13		
018.22:	tale	15	018.22, 019.25, 020.23, 038.10, 126.11, 183.11, 216.03, 221.22, 233.01, 396.23, 423.24, 509.35, 510.29, 550.25, 624.27		
018.23:	burgh	5	018.23, 057.36, 384.17, 487.09, 560.07	again, of our old Heidenburgh in the days when Head-in-Clouds	23
018.23:	Clouds	2	018.23, 519.07		
				walked the earth. In the ignorance that implies impression that	24
018.25:	form	24	018.25, 045.16, 045.17, 072.25, 099.19, 107.08, 122.20, 123.10, 128.04, 149.29, 158.10, 198.25, 222.13, 229.08, 324.10, 413.31, 456.28, 462.07, 509.28, 523.13, 552.21, 579.14, 623.17, 624.20	knits knowledge that finds the nameform that whets the wits that	25
018.25:	nits	4	018.25, 227.06, 283.27, 416.29		
				convey contacts that sweeten sensation that drives desire that	26
018.27:	tails	7	018.27, 054.34, 393.11, 435.24, 436.30, 545.29, 609.04	adheres to attachment that dogs death that bitches birth that en-	27
				tails the ensuance of existentiality. But with a rush out of his	28
018.29:	batham	1	018.29	navel reaching the reredos of Ramasbatham. A terricolous vively-	29
018.29:	colous	2	018.29, 173.16		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

123

018.29:	dos	9	018.29, 172.35, 178.26, 325.33, 416.34, 433.02, 465.13, 598.02, 610.34		
018.29:	ham	27	018.29, 019.15, 030.07, 040.11, 088.21, 090.24, 095.09, 097.16, 123.08, 147.34, 277.F4, 284.F4, 284.F4, 284.F4, 315.04, 318.21, 369.12, 387.28, 388.21, 393.05, 397.18, 422.18, 422.26, 434.12, 492.23, 493.17, 570.19		
018.29:	ivelyonview	1	018.29		
018.29:	lyonview	1	018.29		
018.29:	velyonview	1	018.29,		
018.29:	view	7	018.29, 228.27, 284.F3, 285.26, 420.26, 447.20, 504.16,		
				onview this; queer and it continues to be quaky. A hatch, a celt,	30
018.31:	crust	2	018.31, 078.11	an ear share the pour quose of which was to cassay the earth crust at	31
018.31:	quose	1	018.31		
018.31:	share	2	018.31, 191.18		
018.32:	awards	1	018.32	all of hours, furrowards, bag awards , like y oxen at the turn paht .	32
018.32:	oxen	2	018.32, 375.19		
018.32:	paht	1	018.32		
018.33:	coose	1	018.33	Here say figurines billy coose arming and mounting. Mounting and	33

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

124

018.34:	fingee	1	018.34	arming bellicose figurines see here. Futhorc, this liffle effingeē is for	34
018.34:	gee	4	006.32, 018.34, 231.14, 588.02		
018.34:	horc	1	018.34		
018.35:	fing	2	018.35, 226.26	a fire fin g called a flint forfall . Face at the eased! O I fay! Face at the	35
018.35:	forfall	2	018.35, 458.22		
018.36:	wap	1	018.36,	waist! Ho, you fie! Up wap and dump em, w ace to w ace! When a	36
				FW019	
019.01:	tee	3	019.01, 025.03, 300.25	part so p tee does duty for the holos we soon grow to use of an	1
019.02:	bit	13	019.02, 061.19, 223.04, 266.26, 247.09, 288.05, 312.14, 469.01, 498.22, 547.01, 557.03, 559.34, 561.24	all forabit . Here (please to stoop) are selveran cued pe teet peas of	2
019.02:	forabit	1	019.02		
019.02:	ran	16	019.02, 037.23, 131.22, 137.08, 144.18, 146.08, 152.36, 177.09, 323.22, 358.21, 380.21, 390.10, 455.07, 491.36, 493.13, 594.25		
019.02:	teet	1	019.02		
019.03:	cuniar	1	019.03	quite a pecuniar interest in a little as they are the pellets that make	3

019.03:	little	20	007.26, 010.27, 010.32, 010.32, 010.32, 010.32, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.33, 010.34, 010.34, 019.03, 030.01, 111.33, 144.13, 492.08, 526.34		
019.04:	tummy's	1	019.04	the tom tummy's pay roll. Right rank ragnar rocks and with these	4
019.05:	gorong	1	019.05	rox orangotangos rangled rough and right gorong . Wisha, wisha,	5
019.05:	gotangos	1	019.05		
019.05:	orong	1	019.05		
019.05:	ox	11	019.05, 055.03, 456.23, 456.23, 456.23, 456.23, 456.23, 456.23, 456.23, 512.04, 567.24		
019.05:	rong	4	019.05, 098.10, 267.13, 370.01		
019.05:	tangos	1	019.05		
019.06:	didtha	1	019.06	why didtha ? Thik is for thorn that's thuck in its thoil like thum-	6
019.06:	fool's	1	019.06		
019.06:	oil	7	019.06, 130.17, 390.02, 393.08, 440.25, 448.29, 603.01		
019.06:	tha	3	019.06, 475.02, 502.04		
019.07:	ness	1	019.07	fool's thraitor thrust for vengeance. What a m nice old m ness it	7
019.07:	nice	5	019.07, 346.29, 384.25, 450.18, 471.04		

019.08:	hide	10	019.08, 081.10, 093.08, 127.26, 300.F4, 340.11, 359.03, 403.14, 483.31, 583.21	all m nakes ! A midden hide hoard of objects! O lives , beets, kim-	8
019.08:	lives	7	019.08, 138.25, 272.F4, 335.28, 462.31, 538.11, 617.15		
019.08:	mells	1	019.08		
019.08:	nakes	1	019.08		
019.09:	altons	1	019.09	mells , dollies, alfrids , beatties , cormacks and daltons . Owlets' eegs	9
019.09:	frids	1	019.09		
019.09:	macks	1	019.09		
019.09:	ties	15	019.09, 027.28, 031.24, 112.36, 117.18, 133.04, 233.23, 432.15, 436.01, 496.33, 510.31, 517.33, 548.24, 582.20, 597.07		
				(O stoop to please!) are here, creakish from age and all now	10
019.11:	ewers	2	019.11, 550.19	quite ep silene , and old wolldy wobble ewers , haud worth a wipe o	11
019.11:	silene	1	019.11		
019.11:	wolldy	1	019.11,		
019.11:	worth	10	004.35, 019.11, 057.35, 137.34, 137.35, 288.F1, 357.03, 398.23, 458.23, 541.06,		
019.12:	bin	2	019.12, 370.09	grass. Sss! See the snake wur rums every side ! Our durl bin is	12

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

127

019.12:	rums	4	019.12, 221.26, 566.14, 566.16		
019.12:	side	73	010.11, 010.35, 019.12, 031.03, 031.31, 035.13, 042.25, 059.04, 070.20, 073.05, 079.07, 082.14, 090.07, 095.09, 095.15, 102.09, 114.06, 127.03, 128.10, 134.01, 135.32, 138.01, 153.16, 160.15, 204.24, 205.26, 205.28, 208.21, 230.03, 239.29, 264.23, 301.27, 301.29, 311.03, 311.26, 314.32, 315.10, 331.17, 355.29, 356.34, 363.21, 394.27, 405.05, 428.24, 443.28, 444.28, 450.02, 456.17, 466.07, 476.05, 485.31, 486.33, 486.33, 507.06, 521.28, 533.05, 547.18, 551.23, 557.36, 562.23, 563.01, 564.22, 565.23, 574.34, 577.30, 578.01, 585.29, 596.04, 605.28, 611.04, 611.22, 611.27, 612.14		
019.13:	angular	2	019.13, 286.21	sworming in sneaks. They came to our island from triangular	13
019.13:	worming	1	019.13,		
019.14:	aterre	2	019.14, 504.24	Toucheattere beyond the wet prairie rared up in the midst of the	14

019.14:	terre	4	019.14, 033.12, 504.24, 541.35		
019.15:	fructs	1	019.15	cargon of prohibitive pomefructs but along landed Paddy Wip-	15
019.15:	gon	5	019.15, 371.36, 535.20, 593.10, 621.25		
019.15:	ham	27	018.29, 019.15, 030.07, 040.11, 088.21, 090.24, 095.09, 097.16, 123.08, 147.34, 277.F4, 284.F4, 284.F4, 284.F4, 315.04, 318.21, 369.12, 387.28, 388.21, 393.05, 397.18, 422.18, 422.26, 434.12, 492.23, 493.17, 570.19		
019.16:	cans	3	019.16, 283.02, 289.05	pingham and the his garbagecans cotched the creeps of them	16
019.17:	ofman	1	019.17	pricker than our whosethere outofman could quick up her whats-	17
019.17:	thats	2	019.17, 221.14		
019.18:	divide	1	019.18	thats. Somedivide and sumthelot but the tally turns round the	18
019.18:	helot	1	019.18		
019.18:	lot	8	019.18, 063.22, 143.07, 165.21, 325.08, 410.11, 582.03, 586.24		
019.18:	thelot	1	019.18		
019.19:	fuson	1	019.19	same balifusion. Racketeers and bottloggers.	19
019.19:	loggers	1	019.19		
019.20:	racks	2	015.36, 019.20	Axe on thwacks on thracks, axenwise. One by one place one	20

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

129

019.20:	wacks	1	019.20,		
019.20:	wise	32	013.32, 019.20, 056.20, 078.30, 084.24, 113.06, 118.27, 119.18, 146.28, 235.02, 253.05, 263.19, 278.07, 279.F21, 281.22, 286.29, 314.25, 405.19, 411.04, 413.30, 437.25, 439.01, 480.28, 483.03, 483.18, 519.34, 525.11, 546.07, 547.03, 558.06, 563.30, 596.25,		
				be three dittoh and one before. Two nursus one make a plaus-	21
019.22:	dim	6	019.22, 157.29, 258.21, 297.F2, 395.01, 560.19	ible free and i dim behind. Starting off with a big boaboa and three-	22
019.22:	legged	6	012.26, 019.22, 123.01, 167.10, 285.13, 331.08		
019.23:	graine	1	019.23	legged calvers and i vargraine jadesses with a message in their	23
019.23:	raine	2	019.23, 210.33		
019.23:	vargraine	1	019.23,		
019.24:	dreadfilled	1	019.24	mouths. And a hund dreadfilled un leavenweight of liberorum queue	24
019.24:	filled	6	019.24, 101.23, 248.24, 310.26, 417.27, 481.08		
019.24:	leavenweight	1	019.24		
019.24:	queue	1	019.24		
019.24:	weight	5	007.25, 019.24, 039.13, 046.30, 390.08,		

019.25:	horrors	1	019.25	to con an we can till all horrors eve. What a meanderhall tale to	25
019.25:	tale	15	018.22, 019.25, 020.23, 038.10, 126.11, 183.11, 216.03, 221.22, 233.01, 396.23, 423.24, 509.35, 510.29, 550.25, 624.27		
019.25:	thalltale	1	019.25		
019.26:	furl	1	019.26	unfurl and with what an end in view of squattor and anntisquattor	26
019.26:	squattor	2	019.26, 019.27		
019.27:	auntisquattor	1	019.27	and postproneauntisquattor! To say too us to be every tim, nick	27
019.27:	proneauntisquattor	1	019.27		
019.27:	squattor	2	019.26, 019.27		
019.28:	littlesons	1	019.28	and larry of us, sons of the sod, sons , littlesons , yea and lealittle-	28
019.28:	sons	26	018.22, 019.28, 019.28, 026.32, 060.25, 089.34, 097.34, 127.01, 129.35, 156.04, 191.09, 192.04, 197.24, 206.11, 215.35, 223.05, 229.23, 257.36, 305.17, 333.16, 357.10, 451.06, 498.13, 552.07, 583.11, 617.13		
019.28:	sons	26	018.22, 019.28, 019.28, 026.32, 060.25, 089.34, 097.34, 127.01, 129.35, 156.04, 191.09, 192.04, 197.24, 206.11, 215.35,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

131

			223.05, 229.23, 257.36, 305.17, 333.16, 357.10, 451.06, 498.13, 552.07, 583.11, 617.13		
				sons, when usses not to be, every sue, siss and sally of us, dugters	29
019.30:	adam	10	019.30, 040.34, 067.23, 180.16, 221.13, 469.20, 485.32, 496.21, 514.23, 532.06	of Nan! Accusative ahnsire! Da madam to infinities!	30
019.30:	madam	1	019.30		
019.30:	sire	4	019.30, 068.11, 493.31, 510.29		
019.31:	apeer	1	019.31	True there was in nillohs dieyb os as yet no lump end papeer	31
019.31:	bos	6	019.31, 112.31, 148.20, 319.20, 388.09, 409.16		
019.31:	end	60	019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, 058.35, 070.08, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25, 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34, 239.35, 242.15, 248.15, 268.26,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

132

			269.17, 288.24, 291.01, 312.06, 312.32, 320.23, 327.02, 327.23, 332.01, 335.12, 340.36, 372.34, 434.34, 503.14, 505.34, 508.18, 510.20, 521.17, 533.26, 535.15, 535.30, 541.27, 547.19, 585.09, 586.27, 598.07, 600.36, 614.04, 617.07		
019.31:	lohs	1	019.31		
019.31:	peer	4	019.31, 257.20, 267.04, 337.36		
019.32:	mountain	2	019.32, 129.04,	in the waste and might mountain Penn still groaned for the micies	32
				to let flee. All was of ancientry. You gave me a boot (signs on	33
				it!) and I ate the wind. I quizzed you a quid (with for what?) and	34
				you went to the quod. But the world, mind, is, was and will be	35
019.36:	runes	1	019.36	writing its own wrunes for ever, man, on all matters that fall	36
				FW020	
020.01:	camel	2	020.01, 368.32	under the ban of our infra rational senses fore the last milch-	1

020.01:	rational	2	020.01, 432.07		
020.02:	browns	1	020.02	camel, the heart vein throbbing between his eye browns , has still to	2
020.02:	vein	2	020.02, 212.16,		
				moor before the tomb of his cousin charmian where his date is	3
				tethered by the palm that's hers. But the horn, the drinking, the	4
020.05:	kin	79	011.34, 017.02, 020.05, 032.06, 039.04, 051.15, 053.21, 079.20, 081.18, 086.06, 094.17, 102.09, 102.09, 110.08, 113.08, 166.08, 169.19, 180.08, 182.11, 184.08, 187.08, 201.26, 205.18, 207.14, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 253.31, 257.22, 262.24, 268.15, 290.F7, 292.20, 295.F1, 311.07, 326.30, 328.05, 329.04, 333.04, 346.28, 367.33, 369.11, 369.28, 372.09, 377.28, 379.07, 381.36, 387.28, 395.35, 413.21, 414.04, 420.09, 428.03, 429.17, 445.05, 446.05, 464.11, 464.19, 478.14, 478.24, 485.13, 507.28, 510.16, 533.06, 537.35, 537.35, 550.15, 552.36, 565.13, 575.25, 576.15,	day of dread are not now. A bone, a pebble, a ram skin ; chip them,	

			576.28, 578.16, 581.22, 603.20, 610.31, 621.25, 627.23		
020.05:	skin	24	016.24, 020.05, 051.15, 053.21, 166.08, 169.19, 182.11, 187.08, 220.15, 229.30, 240.30, 253.16, 262.24, 295.F1, 367.33, 377.28, 395.35, 429.17, 445.05, 552.36, 565.13, 603.20, 610.31, 621.25		
020.06:	cook	5	020.06, 136.14, 214.23, 394.07, 486.17	chap them, cut them up allways; leave them to terra cook in the	6
020.07:	heringpot	1	020.07	mut theringpot : and Guten morg with his cro magnom charter,	7
020.07:	magnom	1	020.07		
020.07:	morg	1	020.07,		
020.07:	pot	25	020.07, 031.03, 093.32, 117.18, 152.11, 194.08, 209.11, 210.30, 221.13, 242.15, 251.05, 294.31, 305.27, 329.08, 356.03, 406.01, 408.11, 424.07, 494.34, 496.19, 499.12, 538.35, 559.15, 582.14, 593.23		
020.08:	boss	8	013.24, 020.08, 052.24, 273.23, 415.17, 442.27, 442.27, 485.33	tint tingfast and great primer must once for omniboss step ru-	8
020.08:	brickredd	1	020.08		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

135

020.08:	fast	4	020.08, 046.13, 210.28, 434.31		
020.08:	redd	1	020.08		
020.08:	rickredd	1	020.08		
020.08:	tingfast	1	020.08		
020.09:	cohoran	1	020.09	brickredd out of the word press else is there no virtue more in al-	9
020.09:	press	5	020.09, 043.25, 365.21, 548.02, 588.33		
020.10:	pyr	1	020.10	cohoran. For that (the rapt one warns) is what papyr is meed	10
				of, made of, hides and hints and misses in prints. Till ye finally	11
				(though not yet endlike) meet with the acquaintance of Mister	12
020.13:	pus	5	007.08, 020.13, 115.31, 128.36, 198.29	Typus , Mistress Tope and all the little typ topies . Fill stup . So you	13
020.13:	stup	1	020.13		
020.13:	topies	1	020.13		
020.13:	tup	5	020.13, 242.24, 415.34, 415.35, 576.27		
				need hardly spell me how every word will be bound over to carry	14
020.15:	typical	17	020.15	three score and ten top typical readings throughout the book of	15
020.16:	ends	16	020.16, 028.02, 102.06, 170.13, 202.19, 283.15, 324.35, 336.29, 376.14, 452.34, 478.03, 478.05,	Double ends Jined (may his fore head be darkened with mud who	16

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

136

			505.06, 548.27, 585.16, 593.13		
020.16:	head	55	003.20, 004.30, 004.34, 006.34, 015.31, 020.16, 029.24, 031.10, 040.25, 119.29, 131.13, 132.12, 143.20, 178.34, 204.01, 212.13, 229.32, 234.27, 241.20, 254.12, 262.F6, 274.04, 274.08, 275.13, 292.19, 299.F2, 311.24, 316.24, 339.02, 344.26, 349.02, 373.33, 376.24, 415.03, 426.08, 426.23, 439.10, 450.06, 452.15, 471.14, 474.12, 482.23, 486.21, 490.15, 494.24, 511.24, 525.28, 538.34, 549.03, 560.27, 582.26, 589.06, 589.15, 600.19, 611.33		
020.17:	houma	1	020.17	would sunder!) till Daleth, mahoma houma , who oped it closeth	17
020.17:	ma	74	020.17, 033.18, 050.06, 056.31, 069.14, 079.28, 092.25, 093.22, 093.22, 098.04, 100.36, 102.15, 115.32, 120.34, 124.16, 130.05, 133.36, 135.27, 143.03, 147.14, 147.15, 195.04, 200.33, 205.31, 224.29, 224.30, 241.21,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

137

			256.04, 260.F1, 261.F2, 264.12, 264.13, 268.24, 273.02, 289.29, 290.27, 290.27, 297.30, 298.27, 306.F1, 306.F1, 307.04, 318.06, 332.13, 348.11, 376.01, 380.25, 389.15, 395.23, 426.03, 433.03, 450.32, 456.27, 461.17, 471.05, 474.05, 487.22, 502.36, 517.02, 517.25, 562.06, 568.01, 578.05, 580.20, 586.07, 595.27, 596.24, 598.12, 601.28, 602.13, 619.16, 621.08, 621.09, 625.27,		
				thereof the. Dor.	18
020.19:	dum	8	020.19, 033.35, 089.33, 200.23, 258.20, 296.06, 352.24, 567.12	Cry not yet! There's many a smile to Non dum , with sytty	19
020.20:	light	39	003.13, 004.33, 011.17, 020.20, 024.01, 030.13, 064.06, 100.23, 131.28, 145.36, 147.25, 190.33, 208.28, 224.12, 236.02, 266.13, 320.26, 321.18, 328.23, 358.01, 378.17, 383.20, 397.29, 417.07, 425.21, 427.16, 438.30, 441.16, 449.07, 450.12, 450.14, 460.29, 495.13,	maids per man, sir, and the park's so dark by kindle light . But	20

			495.14, 498.25, 506.27, 544.35, 560.04, 587.03		
020.21:	self	35	003.20, 020.21, 032.07, 036.35, 073.21, 101.19, 114.23, 114.31, 140.34, 143.26, 161.01, 168.01, 171.04, 186.06, 187.04, 193.31, 242.32, 261.07, 266.29, 288.08, 301.08, 313.33, 321.06, 329.19, 358.13, 384.34, 395.02, 426.13, 447.10, 460.11, 499.22, 540.33, 557.01, 611.21, 627.06	look what you have in your hand self ! The movibles are scrawl-	21
020.22:	pat	5	013.34, 020.22, 284.24, 327.29, 487.23	ing in motions, marching, all of them ago, in pit pat and zing zang	22
020.22:	zang	1	020.22,		
020.23:	tale	15	018.22, 019.25, 020.23, 038.10, 126.11, 183.11, 216.03, 221.22, 233.01, 396.23, 423.24, 509.35, 510.29, 550.25, 624.27	for every busy eerie whig's a bit of a tory tale to tell. One's upon	23
				a thyme and two's behind their lettice leap and three's among the	24
020.25:	key	28	008.08, 020.25, 040.29, 043.08, 056.36, 100.29, 113.26, 146.15, 187.02, 266.F1, 306.09, 315.22, 317.05, 317.05, 337.29, 368.10, 368.14, 416.06, 422.07, 464.29, 516.20,	strubbely beds. And the chicks picked their teeths and the domb-	25

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

139

			527.01, 533.08, 538.15, 568.25, 568.26, 602.34, 616.11		
020.25:	rubbely	1	020.25		
020.25:	trubbely	1	020.25		
020.26:	gay	7	020.26, 054.23, 273.17, 451.30, 511.17, 578.22, 608.20	key he begay began. You can ask your ass if he believes it. And	26
				so cuddy me only wallops have heels. That one of a wife with	27
				folty barnets. For then was the age when hoops ran high. Of a	28
020.29:	arch	15	020.29, 030.20, 031.21, 074.11, 188.16, 188.16, 188.16, 203.04, 249.31, 364.07, 392.20, 581.05, 612.27, 612.27, 612.28	noarch and a chopwife; of a pomme full grave and a fammy of	29
020.29:	wife	10	011.29, 020.29, 066.16, 101.18, 242.36, 451.29, 532.15, 532.18, 533.04, 627.02,		
				levity; or of golden youths that wanted gelding; or of what the	30
020.31:	chievmiss	1	020.31	mischievmiss made a man do. Malmarriedad he was reverso-	31
020.31:	dad	5	020.31, 286.04, 347.27, 435.01, 590.21		
020.31:	gassed	1	020.31		
020.31:	marriedad	1	020.31		
020.31:	miss	9	006.15, 020.31, 145.06, 186.36, 186.36, 237.07,		

			245.34, 279.F09, 624.06,		
				gassed by the frisque of her frasques and her pritty pyrrhique.	32
				Maye faye, she's la gaye this snaky woman! From that trippiery	33
020.34:	pelick	1	020.34	toe expect tungpelick! Veil, valentine, valentine eyes. She's the	34
020.34:	tungpelick	1	020.34		
020.34:	ungpelick	1	020.34		
				very besch Winnie blows Nay on good. Flou inn, flow ann.	35
020.36:	hore	9	020.36, 046.22, 197.21, 229.12, 245.13, 397.05, 481.26, 504.22, 549.14	Ho <hore>! So it's sure it was her not we! But lay it easy, gentle</hore>	36
				FW021	
021.01:	beenyveenyteeny	1	021.01	mien, we are in rearing of a norewhig. So weeny beeny-	1
021.01:	teeny	4	021.01, 298.27, 457.36, 533.19		
021.01:	veenyteeny	1	012.01,		
021.01:	whig	2	021.01, 301.08,		
				veenyteeny . Comsy see! Het wis if ee newt. Lissom! lissom!	2
021.03:				I am doing it. Hark, the corne entreats! And the larpmotes	3
021.03:					
				prittle.	4

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.

(The 'Syllabifications')

FW Episode One.

141

021.05:	gone	9	021.05, 223.29, 231.30, 265.03, 310.18, 336.06, 385.03, 386.07, 547.34	It was of a night, late, lang time a gone , in an auld stane eld,	5
021.05:	stane	2	021.05, 552.30		
021.06:	adameen	1	021.06	when Adam was del vin and his madameen spinning water silts ,	6
021.06:	silts	1	021.06		
021.06:	vin	6	021.06, 264.28, 299.12, 316.32, 238.24, 622.35,		
021.07:	bully	3	021.07, 025.33, 490.35	when mulk mounty notty man was every bully and the first leal	7
021.07:	notty	1	021.07		
021.08:	buddy	2	021.08, 346.25	ribber robber that ever had her ain way every buddy to his love-	8
021.08:	robber	1	021.08		
021.08:	saking	1	021.08		
021.08:	way	88	009.35, 021.08, 022.28, 022.33, 031.06, 039.08, 040.18, 043.26, 043.27, 043.28, 062.19, 063.19, 078.14, 078.14, 080.02, 085.21, 093.14, 109.19, 134.14, 140.36, 153.30, 177.22, 178.10, 178.31, 197.06, 198.32, 202.12, 204.16, 206.26, 208.22, 209.21, 227.05, 227.11, 236.23, 237.15, 242.24, 255.11, 260.13, 281.22, 284.F5, 285.14, 302.14,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

142

			315.34, 321.14, 334.34, 343.07, 346.27, 348.36, 355.19, 360.31, 369.19, 370.36, 371.21, 371.21, 391.19, 432.17, 434.26, 445.02, 448.05, 449.14, 450.05, 462.17, 465.35, 468.30, 470.18, 473.05, 478.15, 493.11, 493.25, 510.33, 512.05, 535.10, 535.10, 543.30, 544.03, 544.30, 564.03, 565.21, 565.36, 577.23, 579.04, 581.10, 582.22, 585.29, 585.32, 604.12, 605.16, 607.12,		
021.09:	biddy	1	021.09	saking eyes and every billy lived a love with every biddy else, and	9
021.09:	billy	4	021.09, 053.36, 075.15, 416.08		
021.09:	love	17	021.09, 022.24, 067.36, 093.32, 159.14, 253.04, 288.10, 289.04, 300.28, 325.30, 328.07, 338.31, 370.04, 406.35, 406.35, 472.19, 486.22		
021.10:	house	54	005.14, 014.14, 017.34, 021.10, 021.13, 030.16, 042.24, 043.19, 054.27, 057.34, 077.28, 084.18,	Jarl van Hooher had his burnt head high up in his lamp house ,	10

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

143

			108.19, 139.32, 151.01, 177.13, 179.18, 179.35, 184.13, 186.31, 197.32, 204.09, 219.02, 220.35, 221.15, 256.34, 271.06, 274.22, 276.25, 289.18, 312.17, 319.30, 353.13, 356.05, 362.34, 371.13, 377.05, 390.04, 392.26, 395.29, 405.23, 409.22, 427.04, 427.36, 428.08, 435.02, 444.24, 454.33, 481.29, 498.30, 503.14, 523.26, 545.03, 597.14		
				laying cold hands on himself. And his two little jiminies, cousins	11
021.12:	heeling	1	021.12	of ourn, Tristopher and Hilary, were kicka heeling their dummy	12
021.13:	house	54	005.14, 014.14, 017.34, 021.10, 021.13, 030.16, 042.24, 043.19, 054.27, 057.34, 077.28, 084.18, 108.19, 139.32, 151.01, 177.13, 179.18, 179.35, 184.13, 186.31, 197.32, 204.09, 219.02, 220.35, 221.15, 256.34, 271.06, 274.22, 276.25, 289.18, 312.17, 319.30, 353.13, 356.05, 362.34, 371.13, 377.05, 390.04, 392.26, 395.29, 405.23, 409.22, 427.04, 427.36, 428.08,	on the oil cloth flure of his homer righ , castle and earthen house .	

			435.02, 444.24, 454.33, 481.29, 498.30, 503.14, 523.26, 545.03, 597.14		
021.13:	righ	1	021.13		
021.14:	in-law	5	021.14, 284.F4, 323.15, 436.16, 545.05	And, be der mot , who come to the keep of his inn only the niece-	14
021.14:	law	15	021.14, 083.34, 169.04, 203.17, 284.F4, 323.15, 333.19, 436.16, 449.04, 464.34, 511.15, 515.13, 536.29, 545.05, 553.22		
021.14:	mot	2	021.14, 396.06,		
021.15:	quean	8	021.15, 021.15, 021.26, 022.02, 022.11, 022.13, 022.27, 023.12	of-his- in-law , the prank quean . And the prank quean pulled a rosy	15
021.15:	quean	8	021.15, 021.15, 021.26, 022.02, 022.11, 022.13, 022.27, 023.12		
021.16:	land	92	010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25, 130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22,	one and made her wit foreninst the dour. And she lit up and fire-	16

			235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28		
021.17:	blaze	2	021.17, 540.29	land was a blaze . And spoke she to the dour in her petty perusi-	17
021.18:	look	14	007.18, 021.18, 022.05, 022.29, 059.18, 130.33, 162.36, 182.20, 312.30, 324.33, 534.31, 544.29, 556.23, 570.32	enne: Mark the Wans, why do I am a look alike a poss of porter-	18
021.18:	pease	5	021.18, 022.06, 417.07, 571.21, 573.12		
021.19:	misshes	1	021.19,	pease ? And that was how the skirt misshes began. But the dour	19
021.20:	sow	1	021.20	hand worded her grace in dootch nos sow : Shut! So her grace	20

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

146

021.20:	worded	3	021.20, 077.25, 376.20,		
021.21:	malice	2	021.21, 488.16	o' malice kidsnapped up the jiminy Tristopher and into the shan-	21
021.21:	napped	2	021.21, 595.35		
021.21:	snapped	1	021.21		
				dy westerness she rain, rain, rain. And Jarl van Hoother war-	22
021.23:	gall	7	021.23, 176.20, 384.14, 386.06, 389.18, 480.34, 500.04	lesSED after her with soft dovesgall: Stop deef stop come back to	23
021.24:	hud	4	021.24, 186.08, 285.12, 312.03	my earin stop. But she swaradid to him: Unlikelihud. And there	24
021.24:	lihud	1	021.24		
021.24:	likelihud	1	021.24		
021.24:	waradid	2	021.24, 022.11,		
021.25:	boath	1	021.25	was a brannewail that same sabboath night of falling angles some-	25
021.25:	wail	5	021.25, 022.12, 081.30, 344.25, 345.14,		
021.26:	quean	8	021.15, 021.15, 021.26, 022.02, 022.11, 022.13, 022.27, 023.12	where in Erio. And the prankquean went for her forty years'	26
021.27:	lemonde	1	021.27	walk in Tourlemonde and she washed the blessings of the love-	27
021.27:	monde	4	021.27, 327.25, 438.30, 519.05,		
021.27:	spots	1	021.27		
021.28:	liver	7	021.28, 200.28, 211.03, 334.15, 464.13, 499.28, 620.13	spots off the jiminy with soap sulliver suddles and she had her	28

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

147

				four owlers masters for to tauch him his tickles and she convor-	29
021.30:	good	7	021.30, 085.17, 346.23, 369.08, 492.24, 500.19, 590.20	ted him to the one sure all good and he became a luderman. So then	30
021.30:	sure	19	021.30, 024.16, 043.12, 054.08, 063.04, 070.03, 146.10, 162.14, 227.02, 234.13, 346.34, 364.14, 373.19, 378.06, 428.12, 459.25, 500.19, 550.03, 551.01		
021.31:	tom	15	021.31, 048.18, 088.36, 122.07, 163.19, 252.35, 296.06, 333.34, 333.34, 344.17, 344.30, 463.01, 496.20, 561.04, 582.01	she started to rain and to rain and, be red tom , she was back again	31
				at Jarl van Hoother's in a brace of samers and the jiminy with	32
021.33:	afrond	1	021.33	her in her pin afrond , lace at night, at another time. And where	33
				did she come but to the bar of his bristolry. And Jarl von Hoo-	34
021.35:	bruised	1	021.35	ther had his bare tholobruised heels drowned in his cellar malt ,	35
021.35:	malt	3	021.35, 037.34, 086.06		
021.35:	tholobruised	1	021.35		
				shaking warm hands with himself and the jimminy Hilary and	36
				FW022	

022.01:	sheet	5	022.01, 131.20, 180.12, 503.02, 585.31	the dummy in their first infancy were below on the tear sheet ,	1
022.02:	quean	8	021.15, 021.15, 021.26, 022.02, 022.11, 022.13, 022.27, 023.12	w ringing and coughing, like brodar and histher. And the prank-	2
022.02:	ringing	3	022.02, 149.02, 348.10		
022.03:	cocks	3	022.03, 245.03, 303.F2	quean nipped a paly one and lit up again and red cocks flew flack-	3
022.04:	combs	2	022.04, 152.28	ering from the hill combs . And she made her witter before the	4
022.05:	look	14	007.18, 021.18, 022.05, 022.29, 059.18, 130.33, 162.36, 182.20, 312.30, 324.33, 534.31, 544.29, 556.23, 570.32	wicked, saying: Mark the Twy, why do I am a look alike two poss	5
022.06:	pease	5	021.18, 022.06, 417.07, 571.21, 573.12	of porter pease ? And: Shut! says the wicked, hand wording her	6
022.06:	wording	1	022.06,		
022.07:	thought	11	022.07, 080.16, 147.09, 258.32, 261.13, 316.31, 359.02, 403.18, 404.04, 405.07, 475.32	madesty. So her madesty afore thought set down a jiminy and	7
022.08:	path	3	022.08, 460.21, 594.27	took up a jiminy and all the lili path ways to Woeman's Land she	8
				rain, rain, rain. And Jarl von Hoother bleethered atter her with	9
022.10:	gale	4	022.10, 184.24, 406.24, 469.15	a loud fine gale : Stop domb stop come back with my earring stop.	10
022.10:	ring	34	007.19, 022.10, 056.08, 058.19, 087.05, 122.06, 143.22, 147.19, 198.12, 202.02, 202.11, 213.19,		

			213.20, 244.25, 244.33, 251.23, 262.20, 279.05, 288.F6, 289.F6, 320.28, 332.20, 357.12, 390.04, 391.01, 395.23, 413.34, 462.17, 465.27, 466.11, 466.15, 504.30, 511.31, 550.26		
022.11:	quean	8	021.15, 021.15, 021.26, 022.02, 022.11, 022.13, 022.27, 023.12	But the prank quean swaradid : Am liking it. And there was a wild	11
022.11:	waradid	2	021.24, 022.11,		
022.12:	newwail	1	022.12	old gran newwail that laurency night of star shootings somewhere	12
022.12:	shootings	1	022.12		
022.12:	wail	5	021.25, 022.12, 081.30, 344.25, 345.14,		
022.13:	quean	8	021.15, 021.15, 021.26, 022.02, 022.11, 022.13, 022.27, 023.12	in Erio. And the prank quean went for her forty years' walk in	13
022.14:	cruwell	1	022.14	Turn lemeem and she punched the curses of crom cruwell with	14
022.14:	lemeem	1	022.14		
022.14:	meem	1	022.14		
022.14:	well	30	022.14, 036.28, 038.07, 039.08, 040.01, 040.32, 060.22, 080.03, 085.18, 093.34, 130.11, 150.31, 172.03, 212.33, 225.30, 246.24, 376.22, 458.14,		

			468.28, 469.19, 472.13, 492.18, 500.06, 503.35, 512.17, 521.35, 529.01, 533.04, 571.02, 607.04,		
				the nail of a top into the jiminy and she had her four larksical	15
022.16:	vorted	1	022.16,	monitrix to touch him his tears and she provorted him to the	16
022.17:	certain	7	022.17, 031.09, 084.05, 100.33, 185.30, 558.03, 609.35	one certain allsecure and he became a tristian. So then she started	17
022.17:	secure	1	022.17		
				raining, raining, and in a pair of changers, be dom ter, she was	18
022.19:	hill	18	012.27, 012.27, 012.28, 012.28, 012.29, 022.19, 050.30, 132.22, 202.16, 265.F2, 288.12, 360.34, 415.09, 474.22, 506.02, 529.24, 568.22, 607.27	back again at Jarl von Hoother's and the Larryhill with her under	19
022.20:	bromette	1	022.20	her abromette. And why would she halt at all if not by the ward	20
022.21:	home	27	022.21, 041.17, 074.06, 074.07, 181.06, 133.17, 138.30, 138.30, 215.32, 225.14, 231.04, 244.10, 296.31, 332.27, 336.09, 372.17, 379.03, 382.20, 382.26, 388.13, 434.03, 446.35, 457.35, 461.28, 473.05, 531.13, 602.33	of his mansionhome of another nice lace for the third charm?	21
022.22:	box	21	022.22, 066.27, 082.24, 091.26, 098.12, 122.13,	And Jarl von Hoother had his hurricane hips up to his pantry-	22

			165.31, 207.10, 276.25, 287.11, 299.18, 326.36, 393.28, 397.11, 439.31, 442.33, 469.30, 503.02, 562.14, 563.32, 618.12		
022.23:	four	10	022.23, 087.15, 221.30, 250.12, 393.22, 405.22, 430.03, 517.30, 559.35, 581.22	box , ruminating in his hold four stomachs (Dare! O dare!), and	23
022.24:	love	17	021.09, 022.24, 067.36, 093.32, 159.14, 253.04, 288.10, 289.04, 300.28, 325.30, 328.07, 338.31, 370.04, 406.35, 406.35, 472.19, 486.22	the jiminy Tougher trees and the dummy were belove on the	24
022.24:	trees	8	005.31, 022.24, 202.30, 244.02, 259.06, 280.30, 504.21, 544.35		
022.25:	cloth	6	022.25, 039.06, 182.33, 456.14, 536.30, 577.31	water cloth , kissing and spitting, and roguing and poghuing, like	25
022.26:	bride	12	013.27, 022.26, 203.02, 500.21, 500.22, 500.22, 500.27, 500.27, 500.30, 501.03, 561.16, 576.06	knave paltry and naive bride and in their second infancy. And the	26
022.26:	paltry	1	022.26		
022.27:	quean	8	021.15, 021.15, 021.26, 022.02, 022.11, 022.13, 022.27, 023.12	prank quean picked a blank and lit out and the valleys lay twink-	27
022.28:	hump	3	006.04, 022.28, 358.24	ling. And she made her wittest in front of the ark way of tri hump ,	28
022.28:	test	3	022.28, 050.18, 230.10		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

152

022.28:	way	88	009.35, 021.08, 022.28, 022.33, 031.06, 039.08, 040.18, 043.26, 043.27, 043.28, 062.19, 063.19, 078.14, 078.14, 080.02, 085.21, 093.14, 109.19, 134.14, 140.36, 153.30, 177.22, 178.10, 178.31, 197.06, 198.32, 202.12, 204.16, 206.26, 208.22, 209.21, 227.05, 227.11, 236.23, 237.15, 242.24, 255.11, 260.13, 281.22, 284.F5, 285.14, 302.14, 315.34, 321.14, 334.34, 343.07, 346.27, 348.36, 355.19, 360.31, 369.19, 370.36, 371.21, 371.21, 391.19, 432.17, 434.26, 445.02, 448.05, 449.14, 450.05, 462.17, 465.35, 468.30, 470.18, 473.05, 478.15, 493.11, 493.25, 510.33, 512.05, 535.10, 535.10, 543.30, 544.03, 544.30, 564.03, 565.21, 565.36, 577.23, 579.04, 581.10, 582.22, 585.29, 585.32, 604.12, 605.16, 607.12,	
022.29:	look	14	007.18, 021.18, 022.05, 022.29, 059.18, 130.33,	asking: Mark the Tris, why do I am a look alike three poss of por- 29

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

153

			162.36, 182.20, 312.30, 324.33, 534.31, 544.29, 556.23, 570.32		
022.30:	mishes	1	022.30,	ter pease? But that was how the skirt mishes end upped . For like	30
022.30:	upped	3	022.30, 310.33, 426.06		
022.31:	bells	10	007.02, 022.31, 028.28, 208.27, 222.34, 282.F1, 361.22, 371.12, 566.18, 569.12	the camp bells acoming with a fork lance of lightning, Jarl von	31
022.31:	coming	5	022.31, 194.22, 264.10, 274.14, 602.19		
022.32:	erges	1	022.32	Hooher Boan erges himself, the old terror of the dames, came	32
022.33:	hap	5	022.33, 395.27, 404.11, 425.27, 514.22	hip hop handi hap out through the pike opened ark way of his	33
022.33:	opened	1	022.33		
022.33:	way	88	009.35, 021.08, 022.28, 022.33, 031.06, 039.08, 040.18, 043.26, 043.27, 043.28, 062.19, 063.19, 078.14, 078.14, 080.02, 085.21, 093.14, 109.19, 134.14, 140.36, 153.30, 177.22, 178.10, 178.31, 197.06, 198.32, 202.12, 204.16, 206.26, 208.22, 209.21, 227.05, 227.11, 236.23, 237.15, 242.24, 255.11, 260.13, 281.22, 284.F5, 285.14, 302.14,		

			315.34, 321.14, 334.34, 343.07, 346.27, 348.36, 355.19, 360.31, 369.19, 370.36, 371.21, 371.21, 391.19, 432.17, 434.26, 445.02, 448.05, 449.14, 450.05, 462.17, 465.35, 468.30, 470.18, 473.05, 478.15, 493.11, 493.25, 510.33, 512.05, 535.10, 535.10, 543.30, 544.03, 544.30, 564.03, 565.21, 565.36, 577.23, 579.04, 581.10, 582.22, 585.29, 585.32, 604.12, 605.16, 607.12,		
022.34:	ginger	1	022.34	three shuttoned castles, in his broad ginger hat and his civic chol-	34
022.35:	braggin	1	022.35	lar and his all buff hemmed and his bull braggin sox and gloves	35
022.35:	buff	2	022.35, 336.19		
022.35:	gloves	1	022.35		
022.36:	air	9	004.10, 011.34, 022.36, 044.01, 045.16, 416.04, 416.05, 462.10, 577.10	and his lad broke breeks and his catte gut bandolair and his fur-	36
022.36:	broke	7	022.36, 040.15, 074.15, 092.02, 373.29, 420.33, 541.25		
022.36:	framed	2	022.36, 241.18		
022.36:	gut	12	022.36, 171.17, 214.19, 365.26, 381.32, 455.10,		

			455.10, 455.11, 490.14, 507.10, 548.15, 568.22		
				FW023	
023.01:	bleen	1	023.01	framed panuncular cumbottes like a rudd yellan gruebleen or-	1
023.01:	bottes	1	023.01		
023.01:	cular	5	023.01, 082.12, 230.31, 265.F2, 315.30		
023.01:	uncular	2	023.01, 230.31		
023.02:	nation	13	023.02, 026.19, 036.22, 058.08, 068.34, 130.17, 142.19, 241.21, 352.26, 366.27, 414.08, 505.12, 557.33	angeman in his violet indigonation, to the whole longth of the	2
				strength of his bowman's bill. And he clopped his rude hand to	3
023.04:	durd	1	023.04	his eacy hitch and he ordurd and his thick spch spck for her to	4
023.05:	barg-	1	023.05	shut up shop, dappy. And the duppy shot the shutter clup (Per-	5
023.05:	bumul-	1	023.05		
023.05:	didilli-	1	023.05		
023.05:	dilli-	1	023.05		
023.05:	faititilli-	1	023.05		
023.05:	ghundhurth-	1	023.05		
023.05:	gok-	1	023.05		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

156

023.05:	gorlay-	1	023.05		
023.05:	gremmit-	1	023.05		
023.05:	grom-	1	023.05		
023.05:	gruau-	1	023.05		
023.05:	hunara-	1	023.05		
023.05:	hundhurth-	1	023.05		
023.05:	hurth-	1	023.05		
023.05:	hus-	1	023.05		
023.05:	illi-	2	023.05, 023.05		
023.05:	illi-	2	023.05, 023.05		
023.05:	kodhus-	1	023.05		
023.05:	kunun	1	023.05		
023.05:	kurun-	1	023.05		
023.05:	layor-	1	023.05		
023.05:	lunuk-	1	023.05		
023.05:	mathunara-	1	023.05		
023.05:	mullun-	1	023.05,		
023.05:	nara-	1	023.05		
023.05:	nukkunun	1	023.05		
023.05:	nun	4	023.05, 099.07, 353.15, 431.30		



<http://editura.mttic.ro>

Bucureşti 2013

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

157

023.05:	rumathunara-	1	023.05		
023.05:	run-	1	023.05		
023.05:	thunara-	1	023.05		
023.05:	tilli-	1	023.05		
023.05:	titilli-	1	023.05		
023.05:	yagok-	1	023.05,		
				kodhuskurunbarggrauuyagokgorlayorgromgremmitghundhurh-	6
				rumathunaradidillifaititillibumullunukkunun!) And they all drank	7
023.08:	mour	2	023.08, 331.33,	free. For one man in his armour was a fat match always for any	8
023.09:	literative	1	023.09	girls under shurts. And that was the first peace of illiterative	9
023.10:	end	60	019.31, 023.10, 038.34, 042.10, 050.04, 051.36, 051.36, 058.35, 070.08, 074.15, 079.30, 083.20, 084.32, 099.17, 129.28, 138.18, 138.33, 144.30, 153.22, 154.34, 178.25, 187.05, 199.02, 200.19, 203.18, 230.13, 239.34, 239.35, 242.15, 248.15, 268.26, 269.17, 288.24,	porthery in all the flamend foody flatuous world. How kirssy the	10

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

158

			291.01, 312.06, 312.32, 320.23, 327.02, 327.23, 332.01, 335.12, 340.36, 372.34, 434.34, 503.14, 505.34, 508.18, 510.20, 521.17, 533.26, 535.15, 535.30, 541.27, 547.19, 585.09, 586.27, 598.07, 600.36, 614.04, 617.07		
023.11:	close	5	023.11, 047.19, 102.14, 207.32, 545.30	tiler made a sweet unclose to the Narwhealian captol. Saw fore	11
023.11:	healian	1	023.11		
023.11:	whealian	1	023.11,		
023.12:	quean	8	021.15, 021.15, 021.26, 022.02, 022.11, 022.13, 022.27, 023.12	shalt thou sea. Betoun ye and be. The prankquean was to hold	12
023.12:	toun	3	023.12, 227.35, 624.27		
023.13:	ship	36	023.13, 027.23, 040.12, 042.07, 045.09, 053.31, 090.36, 118.03, 123.16, 129.25, 137.22, 139.04, 174.35, 186.30, 193.32, 289.07, 312.16, 325.17, 326.28, 332.23, 343.29, 344.13, 390.35, 391.10, 428.19, 433.11, 472.09,	her dummyship and the jimminies was to keep the peacewave	13

			475.27, 492.36, 542.18, 545.07, 547.25, 547.27, 558.26, 575.28, 583.21		
023.13:	wave	1	023.13,		
023.14:	someness	3	023.14, 152.19, 534.32	and van Hooher was to git the wind up. Thus the hear someness	14
				of the burger felicitates the whole of the polis.	15
023.16:	low	25	023.16, 032.10, 141.24, 153.18, 175.03, 203.01, 203.18, 214.30, 265.12, 277.16, 290.24, 296.27, 301.F4, 316.03, 319.01, 336.29, 360.03, 379.10, 427.18, 434.08, 452.16, 488.11, 553.20, 569.24, 617.10	O foenix culprit! Ex nicky low malo comes mickel massed bo-	16
023.16:	massed	3	023.16, 332.26, 358.13		
023.16:	nix	7	023.16, 049.13, 080.06, 116.18, 139.35, 473.16, 534.12		
				num. Hill, rill, ones in company, billeted, less be proud of. Breast	17
023.18:	stride	3	023.18, 208.23, 429.02	high and be stride ! Only for that these will not breathe upon	18
023.19:	lossness	1	023.19	Norr ronesen or Irenean the se rest of their soorce lossness . Quar-	19
023.19:	rest	6	023.19, 279.08, 351.18, 388.02, 548.09, 599.26		
023.19:	ronesen	1	023.19		
023.20:	answa	2	023.20, 023.20	ry silex , Homfrie No answa ! Undy gentian festy knees , Livia No-	20

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

160

023.20:	answa	2	023.20, 023.20		
023.20:	frie	1	023.20		
023.20:	ilex	1	023.20		
023.20:	knees	9	023.20, 026.35, 199.21, 302.14, 330.34, 409.16, 461.24, 552.22, 554.06		
023.20:	lex	4	023.20, 083.09, 169.03, 571.08		
023.20:	omfrie	1	023.20		
023.21:	cap	14	023.21, 185.35, 198.32, 247.19, 257.06, 321.10, 406.14, 415.07, 495.30, 518.09, 541.12, 559.20, 567.07, 583.05	answa? Wol kencap is on him, frowned; audi urient , he would	21
023.21:	kencap	1	023.21		
023.21:	urient	2	023.21, 611.30		
023.22:	drip	1	023.22	eves drip , were it mous at hand, were it dinn of bottles in the far	22
				ear. Murk, his vales are darkling. With lipth she lithpeth to him	23
				all to time of thuch on thuch and thow on thow. She he she ho	24
023.25:	fluke	1	023.25	she ha to la. Hair fluke , if he could bad twig her! Impalpabunt,	25
023.25:	palpabunt	1	023.25		
023.25:	wig	10	017.34, 023.25, 164.29, 240.23, 246.07, 248.29, 467.10, 578.04, 621.30, 625.02,		

023.26:	hears	1	023.26	he ab hears . The sound waves are his buffeteers; they trompe him	26
023.26:	waves	3	023.26, 460.25, 471.23,		
023.27:	shed	1	023.27	with their trompes; the wave of roary and the wave of hoo shed	27
023.28:	hawrd	1	023.28	and the wave of hawhaw hawrd and the wave of never need them-	28
023.28:	heed-	1	023.28		
023.28:	horseluggars-	1	023.28		
023.28:	listletomine	1	023.28		
023.28:	luggars-	1	023.28		
023.28:	mine	15	010.29, 023.28, 077.04, 093.14, 167.03, 194.04, 215.11, 223.09, 283.10, 301.11, 361.01, 519.03, 531.21, 587.08, 615.24,		
023.28:	tomine	6	023.28, 167.03, 223.09, 361.01, 587.08, 615.24		
023.29:	boormistress	1	023.29	horseluggars and listletomine . Landloughed by his neagh boormis-	29
023.29:	loughed	2	023.29, 418.03		
023.29:	mistress	3	023.29, 412.23, 571.07,		
023.30:	petrified	1	023.30	tress and per petrified in his off sprung , sabes and suckers, the	30
023.30:	sprung	3	023.30, 162.14, 600.18		
023.31:	back	35	004.19, 009.12, 023.31, 057.25, 060.13, 064.25, 067.29, 084.03, 108.01, 134.11, 144.07, 160.21, 183.11, 204.25, 238.05,	moaning pipers could tell him to his face back , the louthly one	31

			289.F3, 294.28, 309.02, 322.20, 324.19, 332.36, 381.01, 385.06, 386.09, 389.04, 412.21, 426.22, 470.29, 498.04, 510.27, 517.22, 561.16, 564.07, 579.05, 586.17		
023.32:	butt	5	023.32, 160.02, 262.F6, 415.18, 435.33	whose lob we are devorers of, how butt for his hold halibutt, or	32
				her to her pudor puff, the lipalip one whose libe we drink at, how	33
023.34:	fall	12	023.34, 030.15, 078.08, 088.02, 090.06, 134.30, 140.25, 197.30, 225.36, 257.29, 273.10, 570.06	biff for her tiddywink of a windfall, our breed and washer givers,	34
023.34:	wink	3	023.34, 198.15, 426.32,		
				there would not be a holey spier on the town nor a vestal flout-	35
023.36:	vowels	1	023.36,	ing in the dock, nay to make plein avowels, nor a yew nor an eye	36
				FW024	
024.01:	bud	1	024.01	to play cash cash in Novo Nil bud by swamp light nor a' toole o'	1
024.01:	light	39	003.13, 004.33, 011.17, 020.20, 024.01, 030.13, 064.06, 100.23, 131.28, 145.36, 147.25, 190.33, 208.28, 224.12, 236.02, 266.13, 320.26, 321.18,		

			328.23, 358.01, 378.17, 383.20, 397.29, 417.07, 425.21, 427.16, 438.30, 441.16, 449.07, 450.12, 450.14, 460.29, 495.13, 495.14, 498.25, 506.27, 544.35, 560.04, 587.03		
024.02:	vaynience	1	024.02,	tall o' toll and noddy hint to the con vaynience .	2
				He dug in and dug out by the skill of his tilth for himself and	3
				all belonging to him and he sweated his crew beneath his auspice	4
				for the living and he urned his dread, that dragon volant, and he	5
024.06:	evils	1	024.06	made louse for us and delivered us to boll we evils amain , that	6
024.06:	main	9	024.06, 081.08, 224.34, 257.33, 302.25, 346.27, 469.25, 473.25, 527.21		
024.07:	Chikda-Uru-Wukru	1	024.07	mighty liberator, Un fru-Chikda-Uru-Wukru and begad he did,	7
024.07:	da-Uru-Wukru	1	024.07		
024.07:	fru-Chikda-Uru-Wukru	1	024.07		
024.07:	gad	8	009.26, 024.07, 180.04, 202.05, 258.03, 379.33, 485.05, 612.32		
024.07:	ru-Wukru	1	024.07		
024.07:	Uru-Wukru	1	024.07		
024.07:	Wukru	1	024.07,		

024.08:	shipful	2	024.08, 264.32	our ancestor most wor shipful , till he thought of a better one in	8
024.09:	mantle	2	024.09, 242.35	his windower's house with that blush mantle upon him from ears-	9
024.09:	send	23	024.09, 024.10, 042.10, 070.08, 070.09, 083.20, 230.13, 268.26, 269.17, 291.01, 320.23, 326.28, 327.02, 335.27, 350.28, 372.34, 434.34, 503.14, 535.15, 547.19, 585.09, 614.04, 617.07		
024.10:	send	23	024.09, 024.10, 042.10, 070.08, 070.09, 083.20, 230.13, 268.26, 269.17, 291.01, 320.23, 326.28, 327.02, 335.27, 350.28, 372.34, 434.34, 503.14, 535.15, 547.19, 585.09, 614.04, 617.07	end to ear send . And would again could whis pring grassies wake	10
024.10:	spring	1	024.10		
024.11:	embers	1	024.11	him and may again when the fiery bird dis embers . And will	11
				again if so be sooth by elder to his youngers shall be said. Have	12
				you whines for my wedding, did you bring bride and bedding,	13
024.14:	<i>adbaugham</i>	1	024.14	will you whoop for my deading is a? Wake? <i>Usqueadbaugham!</i>	14
024.14:	<i>baugham</i>	1	024.14		
024.14:	<i>queadbaugham</i>	1	024.14		
024.14:	<i>squeadbaugham</i>	1	024.14		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

165

024.15:	houl	1	024.15	Anam muck an d houl! Did ye drink me door nail?	15
024.15:	nail	4	024.15, 085.02, 115.05, 452.12		
024.15:	nam	3	024.15, 163.01, 237.26		
024.16:	more	41	024.16, 024.31, 025.31, 041.33, 049.11, 050.23, 057.26, 073.11, 084.05, 095.21, 096.24, 129.30, 132.19, 148.31, 173.22, 180.01, 197.17, 238.06, 241.21, 288.10, 314.15, 315.35, 336.16, 338.19, 377.03, 377.03, 378.20, 391.27, 397.23, 438.10, 439.12, 473.07, 491.11, 504.35, 553.30, 583.11, 585.05, 585.22, 586.36, 600.11, 608.12,	Now be aisly, good Mr Finni more , sir. And take your lay sure	16
024.16:	sure	19	021.30, 024.16, 043.12, 054.08, 063.04, 070.03, 146.10, 162.14, 227.02, 234.13, 346.34, 364.14, 373.19, 378.06, 428.12, 459.25, 500.19, 550.03, 551.01		
				like a god on pension and don't be walking abroad. Sure you'd	17
024.18:	polis	8	024.18, 128.03, 181.06, 222.07, 318.24, 335.07, 345.02, 594.08	only lose yourself in Healiopolis now the way your roads in	18

024.19:	avaster	1	024.19	Kape lavaster are that winding there after the calvary, the North	19
024.19:	lavaster	1	024.19		
024.19:	vaster	1	024.19,		
				Umbrian and the Fivs Barrow and Waddlings Raid and the	20
				Bower Moore and wet your feet maybe with the foggy dew's	21
024.22:	ericks'	1	024.22	abroad. Meeting some sick old bank rupt or the Cottericks' donkey	22
024.22:	ricks'	1	024.22		
024.22:	rupt	2	024.22, 368.04		
024.23:	chankata	1	024.23	with his shoe hanging, clan katachankata , or a slut snoring with an	23
024.23:	kata	2	024.23, 024.23		
024.23:	kata	2	024.23, 024.23		
024.24:	pure	3	024.24, 204.13, 492.36	impure infant on a bench. 'Twould turn you against life, so	24
				'twould. And the weather's that mean too. To part from Devlin	25
024.26:	gent	5	024.26, 281.24, 374.29, 496.10, 523.22	is hard as Nu gent knew, to leave the clean tanglesome one lushier	26
024.27:	franchisable	1	024.27	than its neighbour en franchisable fields but let your ghost have	27
024.28:	signed	6	024.28, 068.13, 098.16, 261.06, 543.06, 574.08	no grievance. You're better off, sir, where you are, prime signed	28
024.29:	coat	15	024.29, 030.22, 043.06, 043.20, 150.28, 190.26, 193.19, 242.34, 391.14, 404.17, 404.25, 451.02, 497.32, 559.09, 567.30	in the full of your dress, blood eagle waist coat and all, remember-	29

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

167

024.29:	eagle	3	024.29, 248.06, 482.15		
024.30:	curls	2	024.30, 280.36	ing your shapes and sizes on the pillow of your baby curls under	30
024.31:	amore	7	024.31, 132.19, 173.22, 241.21, 338.19, 397.23, 600.11	your sycamore by the keld water where the Tory's clay will scare	31
024.31:	more	41	024.16, 024.31, 025.31, 041.33, 049.11, 050.23, 057.26, 073.11, 084.05, 095.21, 096.24, 129.30, 132.19, 148.31, 173.22, 180.01, 197.17, 238.06, 241.21, 288.10, 314.15, 315.35, 336.16, 338.19, 377.03, 377.03, 378.20, 391.27, 397.23, 438.10, 439.12, 473.07, 491.11, 504.35, 553.30, 583.11, 585.05, 585.22, 586.36, 600.11, 608.12,		
024.32:	mints	1	024.32,	the var mints and have all you want, pouch, gloves, flask, bricket,	32
024.33:	chief	6	024.33, 033.06, 127.10, 251.29, 392.14, 483.18	ker chief , ring and amber ulla , the whole treasure of the pyre, in the	33
024.33:	ulla	2	024.33, 278.08		
024.34:	min	9	024.34, 078.27, 139.28, 253.35, 283.13, 343.22, 372.23, 383.24, 484.05,	land of souls with Ho min and Broin Baroke and pole ole Lonan	34
024.35:	bucketnozzler	1	024.35	and No bucketnozzler and the Gu innghis Khan. And we'll be	35
024.35:	innghis	1	024.35		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

168

024.35:	nozzler	1	024.35		
				coming here, the ombre players, to rake your gravel and bringing	36
				FW025	
				you presents, won't we, fenians? And it isn't our spittle we'll stint	1
025.02:	dirts	1	025.02	you of, is it, druids? Not shabby little imagettes, penny dirts and	2
025.03:	eyes	13	011.06, 025.03, 043.09, 074.06, 235.24, 257.23, 298.14, 310.29, 398.18, 404.14, 465.03, 493.05, 537.11	dod gemyeyes you buy in the soot tee stores. But offerings of the	3
025.03:	gemyeyes	1	025.03		
025.03:	myeyes	1	025.03,		
025.03:	tee	3	019.01, 025.03, 300.25		
025.04:	odories	1	025.04	field. Mielio odories , that Doctor Faherty, the madison man,	4
025.04:	son	79	025.04, 043.10, 053.33, 054.32, 058.32, 065.15, 076.17, 087.28, 089.34, 093.17, 113.34, 124.29, 126.05, 133.22, 138.12, 146.16, 149.20, 163.26, 187.35, 211.16, 212.24, 232.28, 235.06, 241.18, 242.01, 248.04, 252.36,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

169

			241.18, 242.01, 248.04, 252.36, 297.03, 302.23, 303.30, 315.30, 319.29, 323.16, 325.22, 326.30, 332.08, 347.03, 348.18, 350.33, 369.21, 370.30, 371.06, 371.16, 377.25, 377.32, 382.04, 384.28, 387.04, 410.26, 413.14, 422.30, 423.01, 434.12, 440.08, 446.30, 466.24, 471.30, 482.01, 483.20, 483.20, 523.16, 529.20, 529.30, 530.21, 530.22, 530.31, 532.01, 537.36, 568.03, 568.28, 574.02, 575.34, 578.31, 585.06, 608.10		
025.05:	pap's	1	025.05	taught to gooden you. Poppy pap's a passport out. And honey is	5
025.05:	port	13	025.05, 133.21, 166.32, 200.21, 318.13, 407.21, 407.21, 471.36, 549.22, 579.22		
025.06:	wax	4	025.06, 141.31, 184.20, 404.23,	the holiest thing ever was, hive, comb and ear wax , the food for	6
				glory, (mind you keep the pot or your nectar cup may yield too	7
				light!) and some goat's milk, sir, like the maid used to bring you.	8
025.09:	tan	11	025.09, 027.09, 227.20, 260.17, 274.09, 343.10,	Your fame is spreading like Basilico's ointment since the Fintan	9

			352.32, 359.05, 463.35, 485.06, 602.18		
025.10:	alors	1	025.10	Lalors piped you over border and there's whole house holds be-	10
025.10:	border	1	025.10		
025.10:	holds	2	025.10, 181.12		
025.10:	lors	2	010.03, 025.10		
				yond the Bothnians and they calling names after you. The men-	11
				here's always talking of you sitting around on the pig's cheeks	12
025.13:	tree	29	025.13, 025.30, 030.14, 055.27, 062.34, 083.08, 088.02, 100.11, 146.34, 159.04, 180.22, 184.14, 191.18, 247.04, 274.15, 277.17, 291.06, 371.30, 420.11, 439.11, 492.09, 503.13, 503.30, 521.07, 564.30, 588.30, 588.31, 588.31, 588.31	under the sacred roof tree , over the bowls of memory where every	13
				hollow holds a hallow, with a pledge till the drengs, in the Salmon	14
025.15:	shillelagh	1	025.15	House. And admiring to our super shillelagh where the palms sweat	15
025.15:	sweat	1	025.15		
025.16:	ment	1	025.16,	on high is the mark of your manu ment . All the teeth picks ever	16
025.16:	picks	2	025.16, 173.18		
				Eirenesians chewed on are chips chepped from that battery	17
				block. If you were bowed and soild and letdown itself from the	18

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

171

025.19:	planters	1	025.19	oner of the load it was that paddy planters might pack up plenty and	19
				when you were undone in every point fore the laps of goddesses	20
025.21:	lasses	3	025.21, 130.03, 295.27	you showed our labour lasses how to free was easy. The game old	21
				Gunne, they do be saying, (skull!) that was a planter for you, a	22
025.23:	dandgunne	1	025.23	spicer of them all. Be gog but he was, the G.O.G! He's dudd-	23
025.23:	gog	5	006.19, 006.19, 025.23, 136.01, 366.26		
025.23:	gunne	1	025.23		
025.24:	deq	1	025.24	andgunne now and we're apter finding the sores of his se deq	24
025.25:	hoch	1	025.25	but peace to his great limbs, the budd hoch , with the last league	25
025.26:	candled	1	025.26	long rest of him, while the million candled eye of Tuskar sweeps	26
025.27:	innes	1	025.27	the Moy lean Main! There was never a war lord in Great Er innes	27
025.27:	lean	4	025.27, 032.15, 132.29, 550.08		
025.27:	lord	13	025.27, 074.04, 097.24, 135.08, 135.09, 141.24, 254.36, 316.06, 325.16, 336.13, 355.25, 362.09, 565.12		
025.28:	land	92	010.34, 013.05, 015.02, 021.16, 025.28, 040.19, 042.25, 042.36, 056.15, 061.02, 062.25, 067.25, 070.06, 073.02, 074.05, 078.13, 078.13, 081.17, 088.30, 111.01, 124.25,	and Brett land , no, nor in all Pike County like you, they say. No,	28

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

172

			130.08, 130.30, 131.35, 135.19, 139.20, 148.08, 156.30, 169.24, 171.02, 176.27, 187.28, 197.09, 205.03, 213.35, 215.22, 235.11, 244.24, 245.16, 253.11, 257.01, 257.36, 264.31, 265.02, 276.F7, 295.19, 311.05, 313.19, 318.32, 320.28, 323.20, 335.07, 337.34, 340.24, 347.11, 352.09, 353.15, 359.26, 359.35, 378.06, 387.09, 388.19, 390.35, 392.34, 403.18, 412.04, 427.22, 428.07, 435.25, 437.05, 446.25, 446.25, 469.11, 479.29, 480.10, 488.30, 510.13, 525.30, 528.18, 544.01, 547.16, 548.01, 548.01, 553.30, 579.28, 582.25, 583.20, 589.22, 599.23, 601.35, 605.04, 615.28	
025.29:	king	35	011.01, 025.29, 046.13, 092.16, 111.08, 187.11, 198.35, 231.12, 251.35, 265.F2, 270.03, 279.F21, 302.15, 310.17, 314.01, 333.21, 338.30, 359.25, 368.09, 375.34, 416.10, 449.32,	nor a king nor an ardking, bung king, sung king or hung king. 29

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

173

			452.11, 452.27, 455.28, 476.35, 491.34, 495.20, 510.18, 534.31, 606.31, 607.28, 608.30, 611.33, 626.27		
025.30:	tree	29	025.13, 025.30, 030.14, 055.27, 062.34, 083.08, 088.02, 100.11, 146.34, 159.04, 180.22, 184.14, 191.18, 247.04, 274.15, 277.17, 291.06, 371.30, 420.11, 439.11, 492.09, 503.13, 503.30, 521.07, 564.30, 588.30, 588.31, 588.31, 588.31	That you could fell an elms tree twelve urchins couldn't ring	30
025.31:	cullaghmore	1	025.31	round and hoist high the stone that Liam failed. Who but a Mac-	31
025.31:	more	41	024.16, 024.31, 025.31, 041.33, 049.11, 050.23, 057.26, 073.11, 084.05, 095.21, 096.24, 129.30, 132.19, 148.31, 173.22, 180.01, 197.17, 238.06, 241.21, 288.10, 314.15, 315.35, 336.16, 338.19, 377.03, 377.03, 378.20, 391.27, 397.23, 438.10, 439.12, 473.07, 491.11, 504.35, 553.30, 583.11, 585.05, 585.22, 586.36, 600.11, 608.12,		
025.32:	ayman	1	025.32	cullaghmore the reise of our fortunes and the faun nayman at the	32

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

174

025.32:	nayman	1	025.32		
025.33:	bully	3	021.07, 025.33, 490.35	funeral to compass our cause? If you was hoggle bully itself and	33
025.34:	rifty	1	025.34	most rifty like you was taken waters still what all where was	34
				your like to lay the cable or who was the batter could better	35
025.36:	Cawley	1	025.36	Your Grace? Mick Mac Magnus Mac Cawley can take you off to	36
				FW026	
026.01:	bags	9	026.01, 064.35, 095.14, 252.02, 337.11, 384.27, 430.31, 616.14, 621.06	the pure perfection and Leather bags Reynolds tries your shuffle	1
026.02:	kins	33	026.02, 026.02, 034.09, 067.24, 131.16, 148.04, 156.19, 178.11, 200.01, 213.28, 222.13, 241.25, 301.F1, 311.23, 317.22, 320.26, 324.12, 355.22, 364.28, 365.12, 370.35, 397.28, 405.31, 464.19, 500.02, 528.36, 569.34, 577.26, 582.19, 587.20, 588.18, 596.17, 600.23	and cut. But as Hop kins and Hop kins puts it, you were the pale	2
026.02:	kins	33	026.02, 026.02, 034.09, 067.24, 131.16, 148.04, 156.19, 178.11, 200.01, 213.28, 222.13, 241.25, 301.F1, 311.23, 317.22,		

			320.26, 324.12, 355.22, 364.28, 365.12, 370.35, 397.28, 405.31, 464.19, 500.02, 528.36, 569.34, 577.26, 582.19, 587.20, 588.18, 596.17, 600.23		
026.03:	naggy	1	026.03	eggy naggy and a kis to tilly up. We calls him the journeyall	3
026.04:	faring	1	026.04	Buggaloffs since he went Jerusalem faring in Arssia Manor. You	4
026.04:	loffs	1	026.04		
026.05:	goose	1	026.05	had a gamier cock than Pete, Jake or Martin and your arch goose	5
				of geese stubbled for All Angels' Day. So may the priest of seven	6
026.07:	boil	3	026.07, 231.13, 604.24	worms and scalding tay boil , Papa Vestray, come never a near you	7
026.07:	near	3	026.07, 095.30, 416.04		
026.07:	ray	6	026.07, 101.35, 151.24, 246.26, 248.01, 372.28		
026.07:	tray	3	026.07, 459.22, , 503.07		
				as your hair grows wheater beside the Liffey that's in Heaven!	8
				Hep, hep, hurrah there! Hero! Seven times thereto we salute	9
026.10:	boots	9	026.10, 035.10, 126.13, 210.16, 288.25, 415.03, 466.34, 467.01, 531.11	you! The whole bag of kits, falcon plumes and jack boots in clothed ,	10
026.10:	clothed	1	026.10		
026.10:	plumes	1	026.10		
				is where you flung them that time. Your heart is in the system	11

026.12:	capron	1	026.12	of the She wolf and your crested head is in the tropic of Copri-	12
026.12:	wolf	2	026.12, 199.03,		
026.13:	lala	2	026.13, 450.26	capron . Your feet are in the cloister of Virgo. Your o lala is in the	13
026.14:	huls	1	026.14	region of sa huls . And that's a shore as you were born. Your shuck	14
026.14:	shore	8	026.14, 051.31, 232.20, 264.17, 390.16, 469.06, 605.28, 623.30		
				tick's swell. And that there texas is tow linen. The loamsome	15
026.16:	fayette	1	026.16	roam to Laff yette is ended. Drop in your tracks, babe! Be not	16
026.17:	boddylwatcher	1	026.17	unrested! The head boddylwatcher of the chempel of Isid ,	17
026.17:	id	2	026.17, 072.22		
026.17:	rested	2	026.17, 223.21		
026.17:	sid	1	026.17		
026.17:	watcher	1	026.17,		
026.18:	calmum	1	026.18	To tumcalmum , saith: I know thee, mether jar , I know thee, sal-	18
026.18:	jar	4	026.18, 088.20, 305.F2, 341.06		
026.18:	mum	8	026.18, 279.F34, 279.F34, 279.F34, 302.16, 416.02, 491.28, 603.30,		
026.18:	tumcalmum	1	026.18		
026.19:	nation	13	023.02, 026.19, 036.22, 058.08, 068.34, 130.17, 142.19, 241.21, 352.26,	vation boat. For we have performed upon thee, thou abrama-	19

			366.27, 414.08, 505.12, 557.33		
				nation , who comest ever without being invoked, whose coming	20
026.21:	centors	1	026.21	is unknown , all the things which the company of the precentors	21
026.21:	known	15	026.21, 060.27, 079.17, 091.28, 096.29, 110.30, 123.22, 179.04, 239.30, 321.09, 380.23, 503.08, 575.19, 596.10, 616.30		
026.22:	patrick's	3	026.22, 035.24, 508.23	and of the grammarians of Christ patrick's ordered concerning	22
				thee in the matter of the work of thy tombing. Howe of the ship-	23
				men, steep wall!	24
026.25:	thing's	1	026.25	Every thing's going on the same or so it appeals to all of us,	25
026.26:	sted	5	026.26, 054.13, 326.21, 496.15, 593.12	in the old holm sted here. Coughings all over the sanctuary, bad	26
026.27:	gong	2	026.27, 029.24	scrant to me aunt Florenza. The horn for breakfast, one o' gong	27
026.27:	rant	1	026.27		
026.28:	chime	2	026.28, 051.32	for lunch and dinner chime . As popular as when Belly the First	28
				was keng and his members met in the Diet of Man. The same	29
026.30:	crackers	2	026.30, 033.16	shop slop in the window. Jacob's letter crackers and Dr Tipple's	30
026.31:	Cocoa	1	026.31	Vi- Cocoa and the Eswards' desippated soup beside Mother Sea-	31
026.31:	gull's	1	026.31		
026.31:	sippated	1	026.31		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

178

026.31:	swuards'	1	026.31		
026.31:	wuards'	1	026.31,		
026.32:	Parsons	1	026.32	gull's syrup. Meat took a drop when Reilly- Parsons failed. Coal's	32
026.32:	sons	26	018.22, 019.28, 019.28, 026.32, 060.25, 089.34, 097.34, 127.01, 129.35, 156.04, 191.09, 192.04, 197.24, 206.11, 215.35, 223.05, 229.23, 257.36, 305.17, 333.16, 357.10, 451.06, 498.13, 552.07, 583.11, 617.13		
				short but we've plenty of bog in the yard. And barley's up again,	33
026.34:	grained	2	026.34, 088.16	be grained to it. The lads is attending school nessans regular, sir,	34
026.35:	knees	9	023.20, 026.35, 199.21, 302.14, 330.34, 409.16, 461.24, 552.22, 554.06	spelling bees knees with hatha tansy and turning out tables by	35
026.35:	tansy	1	026.35		
026.36:	application	1	026.36	mud application . Allfor the books and never pegging smashers	36
				FW027	
027.01:	arse	10	008.17, 008.21, 010.02, 010.11, 010.13, 010.21, 027.01, 046.20, 340.24, 371.22	after Tom Bowe Glass arse or Timmy the Tosser. 'Tis raely the	1

027.01:	raely	1	027.01		
027.02:	joynted	3	027.02, 244.29, 310.31	truth! No isn't it, roman pa <thoricks>? You were the doublejoyned</thoricks>	2
027.02:	ricks	3	027.02, 595.12, 618.15		
027.02:	thoricks	1	027.02		
027.03:	fer	5		janitor the morning they were delivered and you'll be a grandfer	3
027.04:	arm	5	027.04, 186.35, 275.17, 291.22, 530.17	yet entirely when the ritehand seizes what the lovearm knows.	4
027.04:	hand	24	027.04, 042.09, 052.25, 085.04, 085.12, 096.23, 121.22, 168.06, 177.31, 240.10, 246.23, 253.14, 271.11, 289.10, 321.27, 369.02, 371.25, 435.08, 467.13, 495.02, 504.27, 534.20, 572.06, 576.23		
				Kevin's just a doat with his cherub cheek, chalking oghres on	5
027.06:	belt	3	027.06, 534.19, 559.09	walls, and his little lamp and schoolbelt and bag of knicks, playing	6
027.06:	nicks	2	027.06, 527.20		
				postman's knock round the diggings and if the seep were milk	7
				you could lieve his olde by his ide but, laus sake, the devil does	8
027.09:	boy	33	010.14, 010.15, 010.19, 027.09, 043.17, 051.33, 142.09, 152.13, 159.21, 177.36, 228.31, 237.15, 242.08, 245.04, 277.23, 344.29, 362.08, 363.14,	be in that knirps of a Jerry sometimes, the tarandtan plaidboy,	9

			372.29, 377.13, 410.29, 417.17, 439.30, 442.05, 443.11, 451.27, 453.16, 466.29, 488.21, 530.21, 559.30, 563.26, 614.29		
027.09:	nirps	1	027.09		
027.09:	tan	11	025.09, 027.09, 227.20, 260.17, 274.09, 343.10, 352.32, 359.05, 463.35, 485.06, 602.18		
027.09:	times	27	027.09, 101.15, 108.34, 113.27, 121.09, 133.19, 193.33, 254.22, 263.17, 338.02, 357.35, 359.05, 361.26, 365.14, 384.08, 462.24, 463.12, 482.22, 489.22, 506.13, 537.21, 544.19, 557.32, 566.02, 575.15, 593.08, 603.18		
027.10:	costive	1	027.10	making en costive inkum out of the last of his lavings and writing	10
027.10:	kum	2	027.10, 422.26		
027.11:	day	116	004.21, 005.10, 005.13, 005.24, 016.05, 027.11, 035.04, 042.06, 050.32, 058.05, 058.29, 059.11, 059.19, 066.03, 066.04, 069.28, 070.26, 076.23, 079.10, 086.11, 089.14, 089.18, 102.15, 102.28, 107.23, 110.28, 112.10,	a blue streak over his bourse day shirt. Hetty Jane's a child of	11

			112.25, 119.31, 125.21, 129.13, 135.24, 138.17, 145.01, 169.07, 176.20, 182.26, 192.19, 194.11, 205.16, 209.28, 211.16, 219.04, 233.36, 257.01, 264.04, 275.25, 276.27, 278.22, 284.29, 294.04, 294.F4, 301.20, 301.20, 301.21, 301.21, 301.21, 301.21, 304.F1, 322.16, 337.28, 338.18, 338.18, 347.01, 348.35, 378.20, 390.06, 407.08, 433.07, 433.12, 434.17, 436.27, 436.27, 455.05, 455.24, 456.34, 457.19, 457.19, 457.19, 457.20, 460.19, 460.29, 472.29, 481.07, 481.07, 481.08, 485.06, 486.27, 488.27, 489.35, 490.27, 491.27, 493.02, 497.27, 502.13, 513.12, 514.22, 517.31, 520.03, 520.17, 521.10, 530.01, 539.28, 544.28, 547.33, 556.02, 556.05, 556.08, 570.09, 570.11, 570.12, 596.16, 602.20, 613.08, 617.21, 620.12	
			Mary. She'll be coming (for they're sure to choose her) in her	12

027.13:	kindle	1	027.13	white of gold with a tourch of ivy to re kindle the flame on Felix	13
027.14:	han	6	016.01, 027.14, 034.06, 147.30, 212.12, 616.03	Day. But Essie Shana han has let down her skirts. You remember	14
				Essie in our Luna's Convent? They called her Holly Merry her	15
027.16:	belle	9	027.16, 201.35, 327.06, 527.30, 553.26, 556.07, 571.15, 610.21, 610.21	lips were so ruddy berry and Pia de Pure belle when the red miners	16
027.16:	berry	13	027.16, 041.25, 064.28, 066.17, 228.18, 310.29, 430.25, 435.21, 444.28, 529.02, 544.17, 559.06, 566.04		
027.16:	miners	1	027.16,		
027.17:	factors	2	027.17, 127.16	riots was on about her. Were I a clerk designate to the Williams-	17
027.17:	menufactors	1	027.17,		
027.17:	woodsmenufactors	17	027.17,		
				woodsmenufactors I'd poster those pouters on every jamb in the	18
027.19:	nightly	2	027.19, 142.24	town. She's making her rep at Lanner's twice nightly . With the	19
027.20:	barine	1	027.20	tabarine tamtammers of the whirlig gimmagees . Beats that ca chucha	20
027.20:	chucha	1	027.20		
027.20:	gees	2	027.20, 166.01		
027.20:	gimmagees	1	027.20		
027.20:	magees	1	027.20		
				flat. 'Twould dilate your heart to go.	21

				Aisy now, you decent man, with your knees and lie quiet and	22
027.23:	kiel	1	027.23	repose your honour's lord ship ! Hold him here, Ezekiel Irons, and	23
027.23:	ship	36	023.13, 027.23, 040.12, 042.07, 045.09, 053.31, 090.36, 118.03, 123.16, 129.25, 137.22, 139.04, 174.35, 186.30, 193.32, 289.07, 312.16, 325.17, 326.28, 332.23, 343.29, 344.13, 390.35, 391.10, 428.19, 433.11, 472.09, 475.27, 492.36, 542.18, 545.07, 547.25, 547.27, 558.26, 575.28, 583.21		
027.23:	zekiel	1	027.23,		
				may God strengthen you! It's our warm spirits, boys, he's spoor-	24
027.25:	cartys	1	027.25	ing. Dimitrius O' Flagonan , cork that cure for the Clan cartys ! You	25
027.25:	Flagonan	1	027.25		
027.25:	onan	1	027.25		
027.26:	bello	3	027.26, 134.18, 290.F5	swamped enough since Porto bello to float the Pomeroy. Fetch	26
027.26:	roy	6	027.26, 085.33, 100.05, 208.20, 290.F5, 568.34		
				neahere, Pat Koy! And fetch nouyou, Pam Yates! Be nayther	27
027.28:	ramawitch	1	027.28	angst of W ramawitch ! Here's lumbos. Where misties swaddlum ,	28
027.28:	ties	15	019.09, 027.28, 031.24, 112.36, 117.18, 133.04,		

			233.23, 432.15, 436.01, 496.33, 510.31, 517.33, 548.24, 582.20, 597.07		
027.28:	waddlum	1	027.28,		
027.28:	witch	4	027.28, 437.29, 463.16, 587.27,		
027.29:	tries	9	027.29, 145.24, 235.28, 365.02, 435.26, 481.35, 548.26, 549.33, 609.03	where misches lodge none, where mystries pour kind on, O	29
				sleepy! So be yet!	30
				I've an eye on queer Behan and old Kate and the butter, trust me.	31
027.32:	cards	1	027.32	She'll do no jugglywuggly with her war souvenir postcards to	32
027.32:	wuggly	1	027.32,		
				help to build me mурial, tippers! I'll trip your traps! Assure a	33
				sure there! And we put on your clock again, sir, for you. Did or	34
027.35:	stutterers	1	027.35	didn't we, sharestutterers? So you won't be up a stump entirely.	35
027.36:	wheel's	1	027.36,	Nor shed your remnants. The sternwheel's crawling strong. I	36
				FW028	
028.01:	eire	2	028.01, 280.01	seen your missus in the hall. Like the queenoveire. Arrah, it's	1
028.01:	oveire	1	028.01		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

185

028.02:	ends	16	020.16, 028.02, 102.06, 170.13, 202.19, 283.15, 324.35, 336.29, 376.14, 452.34, 478.03, 478.05, 505.06, 548.27, 585.16, 593.13	herself that's fine, too, don't be talking! Shirk sends ? You storyan	2
028.02:	sends	9	028.02, 170.13, 283.15, 336.29, 478.03, 478.05, 505.06, 572.19, 610.28		
				Harry chap longa me Harry chap storyan grass woman plelthy	3
028.04:	fork's	1	028.04	good trout. Shake shands . Dibble a hay fork's wrong with her only	4
028.04:	hands	10	028.04, 080.14, 137.25, 194.05, 265.21, 286.13, 304.01, 330.33, 430.21, 470.08		
028.04:	shands	1	028.04		
028.05:	lig	3	028.05, 265.10, 502.17	her lex's salig . Boald Tib does be yawning and smirking cat's	5
028.06:	cushion	1	028.06	hours on the Pollockses' woolly round tabouret cushion watch-	6
028.06:	lockses'	1	028.06		
				ing her sewing a dream together, the tailor's daughter, stitch to	7
028.08:	chantement	1	028.08	her last. Or while waiting for winter to fire the enchantement ,	8
028.09:	avalonche	1	028.09	decoying more nesters to fall down the flue. It's an all avalonche that	9
028.09:	lonche	1	028.09		
028.10:	pussy	2	011.13, 028.10	blows no pussy food. If you only were there to explain the mean-	10

028.11:	selver	1	028.11	ing, best of men, and talk to her nice of gulden selver . The lips	11
028.12:	drinny	1	028.12	would moisten once again. As when you drove with her to Fin-	12
028.12:	indrinny	1	028.12		
028.12:	rinny	1	028.12		
				drinny Fair. What with reins here and ribbons there all your	13
				hands were employed so she never knew was she on land or at	14
028.15:	winger's	1	028.15,	sea or swooped through the blue like Air winger's bride. She	15
				was flirtsome then and she's fluttersome yet. She can second a	16
				song and adores a scandal when the last post's gone by. Fond of	17
				a concertina and pairs passing when she's had her forty winks	18
028.19:	kannan	1	028.19	for supper after kane kannan and abbely dimpling and is in her	19
028.20:	sotted	1	028.20	merlin chair as sotted , reading her Evening World. To see is	20
028.21:	waggers	1	028.21,	it smarts, full lengths or swaggers . News, news, all the news.	21
028.22:	mount	11	028.22, 053.06, 108.33, 192.35, 247.34, 359.12, 380.12, 541.13, 580.22, 588.15, 623.23,	Death, a leopard , kills fellah in Fez. Angry scenes at Storm mount .	22
028.22:	pard	2	028.22, 276.12		
028.23:	aways	7	028.23, 114.16, 114.17, 496.06, 548.16, 620.29, 620.30	Still Star with her lucky in going aways . Opportunity fair with	23
028.23:	ways	33	005.22, 005.22, 012.01, 028.23, 059.36, 087.22, 113.06, 114.16, 114.17,		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

187

			117.16, 140.20, 153.22, 153.23, 219.20, 244.27, 288.05, 289.16, 310.08, 318.19, 410.08, 435.35, 442.11, 458.23, 484.25, 496.06, 548.16, 553.29, 576.19, 576.34, 595.14, 602.31, 620.29, 620.30,		
				the China floods and we hear these rosy rumours. Ding Tams he	24
				noise about all same Harry chap. She's seeking her way, a chuckle	25
028.26:	<i>elskar</i>	1	028.26	a chuckle, in and out of their serial story, <i>Les Loves of Elskar</i>	26
028.27:	<i>vergin's</i>	9	028.27,	<i>et Pervenche</i> , freely adapted to <i>The Novvergin's Viv.</i> There'll	27
028.28:	bells	10	007.02, 022.31, 028.28, 208.27, 222.34, 282.F1, 361.22, 371.12, 566.18, 569.12	be blue bell s blowing in salty sepulchres the night she signs her	28
				final tear. Zee End. But that's a world of ways away. Till track	29
				laws time. No silver ash or switches for that one! While flattering	30
				candles flare. Anna Stacey's how are you! Worther waist in the	31
028.32:	pay	3	028.32, 221.29, 406.14	noblest, says Adams and Sons, the would pay actionneers. Her	32
				hair's as brown as ever it was. And wivvy and wavy. Repose you	33
				now! Finn no more!	34
028.35:	sake	12	007.08, 028.35, 043.36, 130.29, 145.33, 279.09, 300.13, 359.04, 453.28, 561.14, 603.14, 617.06	For, be that same sake sib substitute of a hooky salmon, there's	35

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

188

028.35:	substitute	1	028.35		
				already a big rody ram lad at random on the premises of his	36
				FW029	
029.01:	gred	1	029.01	haunt of the hungred bordles, as it is told me. Shop Il licit ,	1
029.01:	licit	1	029.01		
029.01:	red	18	029.01, 064.27, 189.05, 207.11, 214.23, 319.25, 320.15, 337.35, 376.02, 380.03, 404.29, 407.12, 439.36, 467.15, 483.27, 517.11, 527.25, 590.08		
029.02:	baybohm	1	029.02	flourishing like a lord major or a bua boabaybohm , litting flop	2
029.02:	boabaybohm	1	029.02		
029.02:	bohm	2	029.02, 055.28		
029.02:	major	3	029.02, 442.06, 572.21		
029.03:	along	5	029.03, 103.11, 312.27, 485.33, 579.24	a dead lop (aloose!) to lee but lifting a benn branch a yard along	3
029.03:	branch	2	029.03, 604.04		
029.03:	long	28	007.01, 013.04, 029.03, 081.31, 102.28, 111.33, 173.19, 184.07, 188.03, 269.F4, 296.04, 312.27, 315.32, 363.11, 371.33,		

			415.32, 461.12, 462.03, 469.21, 470.25, 473.12, 485.33, 518.10, 531.18, 579.24, 585.29, 587.36, 603.09		
029.03:	loose	10	008.02, 029.03, 224.35, 236.19, 314.26, 343.24, 498.23, 522.34, 581.01, 617.04		
029.03:	lop	6	029.03, 058.04, 063.32, 232.34, 420.27, 496.36		
029.04:	voeh	1	029.04,	(i _{voeh!}) on the breezy side (for showm!), the height of Brew-	4
				ster's chimpney and as broad below as Phineas Barnum; humph-	5
				ing his share of the showthers is senken on him he's such a	6
029.07:	fallar	1	029.07	grand _{fallar} , with a pocked wife in pickle that's a fly _{fire} and three	7
029.07:	fire	15	003.09, 029.07, 046.06, 117.17, 234.24, 245.08, 330.03, 350.35, 409.23, 439.35, 514.09, 542.26, 552.27, 594.21, 621.03		
029.08:	git	1	029.08	lice nittle clinkers, two _{twilling} bugs and one mid _{git} pucelle.	8
029.08:	willing	3	029.08, 187.33, 191.17,		
029.09:	cursed	1	029.09	And aither he _{cursed} and recursed and was _{everseen} doing what	9
029.09:	seen	9	029.09, 029.19, 068.33, 158.36, 165.26, 194.18, 299.19, 403.22, 615.31		
029.10:	footlers	1	029.10	your four _{footlers} saw or he was never done seeing what you cool-	10

029.10:	pigeons	1	029.10		
029.11:	boon	4	029.11, 181.25, 556.29, 612.20	pigeons know, weep the clouds a boon for smiledown witnesses,	11
029.12:	hees	1	029.12	and that'll do now about the fairy hees and the fraily shees .	12
029.12:	shees	3	029.12, 348.17, 612.33		
029.13:	roth	7	003.12, 029.13, 058.30, 058.31, 343.08, 410.36, 511.12	Though Eset fibble it to the zephiroth and Artsa zoom it round	13
				her heavens for ever. Creator he has created for his creatured	14
029.15:	thoid	1	029.15	ones a creation. White mono thoid ? Red theatrocrat? And all the	15
029.16:	halething	1	029.16	pink prophets co halething ? Very much so! But however 'twas	16
029.16:	lething	1	029.16		
029.16:	prophets	1	029.16		
029.17:	fors	1	029.17	'tis sure for one thing, what sherif Toragh voucher fors and	17
029.18:	qiq	1	029.18	Map qiq makes put out, that the man, Humme the Cheapner,	18
029.19:	seen	9	029.09, 029.19, 068.33, 158.36, 165.26, 194.18, 299.19, 403.22, 615.31	Esc, over seen as we thought him, yet a worthy of the naym,	19
029.20:	coloured	8	029.20, 054.31, 126.19, 339.12, 434.08, 463.14, 611.06, 611.35	came at this time coloured place where we live in our paroqial	20
029.21:	rush	6	029.21, 207.03, 208.22, 353.12, 360.16, 366.11	fermament one tide on another, with a bum rush in a hull of a	21
029.22:	bane	3	029.22, 162.21, 304.04	wherry, the twin turbane dhow, <i>The Bey for Dybbling</i> , this	22
029.22:	urbane	1	029.22		

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

191

029.22:	win	15	029.22, 063.02, 116.24, 177.21, 184.35, 188.30, 238.28, 360.02, 397.06, 398.06, 404.19, 408.20, 539.27, 546.16, 597.13,		
029.23:	lowpattern	1	029.23	archipelago's first visiting schooner, with a wicklowpattern	23
029.23:	pattern	1	029.23		
029.23:	pelago's	1	029.23		
029.24:	gong	2	026.27, 029.24	waxenwench at her prow for a figurehead, the deadsea dugong	24
029.24:	head	55	003.20, 004.30, 004.34, 006.34, 015.31, 020.16, 029.24, 031.10, 040.25, 119.29, 131.13, 132.12, 143.20, 178.34, 204.01, 212.13, 229.32, 234.27, 241.20, 254.12, 262.F6, 274.04, 274.08, 275.13, 292.19, 299.F2, 311.24, 316.24, 339.02, 344.26, 349.02, 373.33, 376.24, 415.03, 426.08, 426.23, 439.10, 450.06, 452.15, 471.14, 474.12, 482.23, 486.21, 490.15, 494.24, 511.24, 525.28, 538.34, 549.03, 560.27, 582.26, 589.06, 589.15, 600.19, 611.33		

029.24:	sea	10	029.24, 094.25, 143.21, 317.24, 317.24, 428.21, 447.25, 456.32, 495.04, 539.24		
029.24:	wench	3	029.24, 334.29,		
029.25:	dipdripping	1	029.25	up dipdripping from his depths, and has been repreaching him-	25
029.25:	dripping	2	029.25, 089.01		
029.25:	preaching	2	029.25, 292.09		
029.26:	mummer	1	029.26,	self like a fish mummer these siktyleten years ever since, his shebi	26
029.26:	ten	8	029.26, 079.10, 241.18, 315.32, 318.15, 389.33, 392.05, 414.04		
029.27:	urban	3	029.27, 139.16, 575.20	by his shide, adi and aid, growing hoarish under his turban and	27
029.28:	lose	9	029.28, 143.22, 185.28, 246.27, 360.25, 472.07, 475.14, 488.35, 609.02	changing cane sugar into sethu lose starch (Tuttut's cess to him!)	28
029.29:	ebbiated	1	029.29	as also that, batin the bulk hood he bloats about when inn ebbi-	29
029.29:	hood	18	012.33, 029.29, 059.18, 163.05, 188.10, 235.16, 251.10, 270.08, 291.20, 298.12, 329.09, 351.29, 362.21, 452.06, 461.06, 492.08, 563.29, 571.14		
029.30:	sectuous	1	029.30	ated , our old offender was humile, commune and en sectuous	30
029.31:	names	8	029.31, 030.03, 098.27, 201.32, 234.22, 468.13, 561.36, 595.34	from his nature, which you may gauge after the by names was	31

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
 (The 'Syllabifications')
 FW Episode One.

193

029.32:	nein	1	029.32	put under him, in lashons of languages, (hon nein suit and	32
029.33:	shim	2	029.33, 199.13	praisers be!) and, totalisating him, even hamiss sim of himash him	33
029.33:	sim	5	029.33, 234.25, 334.18, 354.31, 354.31		
				that he, sober serious, he is ee and no counter he who will be	34
029.35:	borough	8	029.35, 057.35, 132.22, 162.30, 260.12, 340.34, 442.11, 503.14	ultimendly respunchable for the hub bub caused in Eden-	35
029.35:	bub	2	029.35, 097.17		
029.35:	endly	1	029.35		
029.35:	mendly	1	029.35		
029.35:	punchable	1	029.35		
029.35:	timendly	1	029.35		
				borough.	36



<http://editura.mttic.ro>

Bucureşti 2013

We have so far published in this James Joyce Lexicography Series:

Part One

Volume:

Title:

**Number
of Pages:**

Launched on:

vol. 1. The **Romanian** Lexicon of *Finnegans Wake*. 455pp 11 November 2011

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu.lexicon-of-romanian-in-FW.html>

vol. 2. Helmut Bonheim's **German** Lexicon of *Finnegans Wake*. 217pp 7 December 2011

<http://editura.mttlc.ro/Helmut.Bonheim-Lexicon-of-the-German-in-FW.html>

vol. 3. A Lexicon of **Common Scandinavian** in *Finnegans Wake*. 195pp 13 January 2012

<http://editura.mttlc.ro/C-G.Sandulescu-A-Lexicon-of-Common-Scandinavian-in-FW.html>

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

195

- vol. 4. A Lexicon of **Allusions and Motifs** in *Finnegans Wake*. 263pp 11 February 2012
<http://editura.mttlc.ro/G.Sandulescu-Lexicon-of-Allusions-and-Motifs-in-FW.html>
- vol. 5. A Lexicon of "**Small" Languages**" in *Finnegans Wake*. 237pp 7 March 2012
Dedicated to Stephen J. Joyce.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-small-languages-fw.html>
- vol. 6. A **Total** Lexicon of Part Four of *Finnegans Wake*. 411pp 31 March 2012
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-total-lexicon-fw.html>
- vol. 7. **UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. The First Hundred Pages. Pages 453pp 27 April 2012
003 to 103.
Dedicated to Clive Hart.
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-one.html>
- vol. 8. **UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. The Second Hundred Pages. 280pp 14 May 2012
Pages 104 to 216.

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

196

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-two.html>

vol. 9. **UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. Part Two of the Book. Pages 219 to 399. 516pp 7 June 2012

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-three.html>

vol. 10. **UnEnglish English** in *Finnegans Wake*. The Last Two Hundred Pages. 563pp 7 July 2012
Parts Three and Four of *Finnegans Wake*. From FW page 403 to FW page 628.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-unenglish-fw-volume-four.html>

vol. 11. **Literary Allusions** in *Finnegans Wake*. 327pp 23 July 2012
Dedicated to the Memory of Anthony Burgess.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-literary-allusions.html>

vol. 12. *Finnegans Wake Motifs* I. The First 186 Motifs from Letter A to Letter F. 348pp 7 September 2012



<http://editura.mttlc.ro>

Bucureşti 2013

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

197

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs-1.html>

**Vol.
13.** *Finnegans Wake Motifs* II. The Middle 286 Motifs from Letter F to
Letter P.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs-2.html>

**Vol.
14.** *Finnegans Wake Motifs* III. The Last 151 Motifs. from Letter Q to the
end.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-finnegans-wake-motifs-3.html>

**Vol.
15.** *Finnegans Wake without Tears. The Honuphrius & A Few other
Interludes, paraphrased for the UnEducated.*

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-the-honuphrius.html>

**Vol.
16.** Joyce's *Dublin English in the Wake*.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-dublin-english.html>

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

198

- Vol.
17.** Adaline Glasheen's **Third Census** Linearized: A Grid. FW Part One A. 269pp 15 April 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-one-a.html>
- Vol.
18.** Adaline Glasheen's **Third Census** Linearized: A Grid. FW Part One B. 241pp 15 April 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-one-b.html>
- Vol.
19.** Adaline Glasheen's **Third Census** Linearized: A Grid. FW Part Two. 466pp 15 April 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-two.html>
- Vol.
20.** Adaline Glasheen's **Third Census** Linearized: A Grid. FW Parts Three and Four. 522pp 15 April 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-third-census-three-four.html>
- Vol.
21.** **Musical Allusions** in *Finnegans Wake*. FW Part One. All Exemplified. 333pp 10 May 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html>

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

199

**Vol.
22.** **Musical Allusions** in *Finnegans Wake*. FW Part Two. All Exemplified. 295pp 10 May 2013

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html>

**Vol.
23.** **Musical Allusions** in *Finnegans Wake*. FW Parts Three and Four. All 305pp 10 May 2013
Exemplified.

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-musical-allusions.html>

**Vol.
24.** **Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer of
Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episodes One to Four. 281pp 7 June 2013

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>

**Vol.
25.** **Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer of
Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episodes Five to Eight. 340pp 7 June 2013

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.
200

- Vol.**
26. **Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer of Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episodes Nine to Eleven. 438pp 7 June 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>
- Vol.**
27. **Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer of Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episodes Twelve to Fourteen. 238pp 7 June 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>
- Vol.**
28. **Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer of Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episode Fifteen. 235pp 7 June 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>
- Vol.**
29. **Geographical Allusions** in Context. Louis Mink's *Gazetteer of Finnegans Wake* in Grid Format only. FW Episodes Sixteen and Seventeen. 216pp 7 June 2013
<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-geographical-allusions.html>

C. George Sandulescu: A Lexicon of Selective Segmentation of *Finnegans Wake*.
(The 'Syllabifications')
FW Episode One.

201

**Vol.
30.** **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes One to Four. 314pp 18 June 2013

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>

**Vol.
31.** **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Five to Eight. 339pp 18 June 2013

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>

**Vol.
32.** **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Nine to Eleven. 413pp 18 June 2013

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>

**Vol.
33.** **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Twelve to Fourteen. 228pp 18 June 2013

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>

**Vol.
34.** **German** in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Fifteen. 222pp 18 June 2013

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>

Vol.
35.

German in *Finnegans Wake* Contextualized. FW Episodes Sixteen and
Seventeen.

199pp 18 June 2013

<http://editura.mttlc.ro/sandulescu-german-contextualized.html>

You are kindly asked to address your comments, suggestions, and criticism to the Publisher: lidia.vianu@g.unibuc.ro



<http://editura.mttlc.ro>

București 2013

If you want to have all the information you need about *Finnegans Wake*, including the full text of *Finnegans Wake* line-numbered, go to the personal site **Sandulescu Online**, at the following internet address:

<http://sandulescu.perso.monaco.mc/>

